

de l'huile, par opposition à *candela*, gr. *λύχνος*; 2° poisson lumineux (? Plin. 9, 82). Dérivés : *lucernula*; *lucernāris*, -*rius*, -*tus*; *lucernifer*. Les formes romanes supposent \**lūcerna* avec *ū*, d'après *lūceō*, M. L. 5137. Passé en germanique : got. *lukarn*, etc., et en celtique : v. irl. *lōcharn*, gall. *lugorn*. *Lucerna*, lanterna vont ensemble; aussi sont-ils souvent confondus; il est difficile de dire si l'*ū* de *lucerna* représente le degré zéro de la racine, qui n'existe pas ailleurs; et *lūcerna* représente peut-être une adaptation de *λύχνος* d'après *lanterna*. Pour la forme, cf. *nassiterna*, *cauerna*, *taberna*.

La racine indo-européenne \**leuk-* « briller » semble n'avoir fourni aucun présent radical. Mais il y avait un thème nominal radicalique représentant véd. *ruce* (datif) « pour briller » et lat. *lūx*. Got. *liuhap* « lumière », v. isl. *loge* « flamme », arm. *loys* (génitif *lusoy*) « lumière », v. sl. *lučī* « lumière », *luča* « rayon » en sont les dérivés; cf. aussi irl. *lōche* « éclair », gaul. *Leucetios* (épithète du dieu de la guerre). lat. et osq. *Lūcētius*. L'adjectif, sûrement ancien, skr. *roḥāḥ*, gr. *λευκός* « blanc », irl. *luach* et gall. *llug* « brillant », et lit. *lūkās* (dit d'animaux qui ont une tache blanche sur le front), n'est pas représenté en latin. Pour la forme, lat. *lūna*, prén. *losna* répondent à av. *raoṣṣna-* « brillant », tokh. A *luksānu*, v. pruss. *lauznos* « Gestirne »; même mot dans irl. *luan* et v. sl. *luna*; pour le sens, cf. skr. *candrāmas* « lune » (v. *mēnsis*) et gr. *σελήνη* (litt. « brillante », de *σέλας* « éclat »), tous mots féminins; autre formation dans arm. *lusin* « lune »; ces dénominations de même type proviennent de l'usage d'éviter le nom propre de la « lune » (v. sous *mēnsis*), astre dont l'action est puissante et dangereuse, en le remplaçant par une épithète se rapportant à une force interne de l'astre. A en juger par *lūzi*, le présent *lūceō* n'est pas dénominatif; le sanskrit a *rocāyati*, l'Avesta *raoṣayeiti* « il éclaire ». Le substantif *lūmen*, de \**leuksmen*, rappelle la forme (différente) de v. sax. *liomo* « éclat ». — V. aussi *lūcus*.

**luxus**, -*a*, -*um* : luxé, disloqué, déboîté. *Luxa membra a suis locis mota et soluta, a quo luxuriosus* : in re familiari solutus, P. F. 106, 25. Ancien (Caton); technique. Substantif : *luxus*, -*ūs* : luxation. Dénomatif : *luxō*, -*ās* et ses dérivés de basse époque *luxātō*, *luxātūra*; \**exluxāre*, M. L. 3021.

Comme *fluxus*, *luxus*, adjectif tiré d'un type désidératif. La racine est une forme élargie de celle de gr. *λύω*, lat. *luō*. On a ainsi arm. *lucanem* « je délire, je détruis »; v. BSL 36, p. 4. V. aussi *lūgeō*.

**luxus**, -*ūs* m. : excès; et spécialement « excès dans la façon de vivre; luxe, faste, débauche ». Ancien, usuel et classique.

Dérivés : *luxor*, -*āris*, cf. Plt., Ps. 1107, *luxantur*, *lustrantur*, *comedunt quod habent*, glosé par P. F. 107, 21 : *luxantur a luxu dictum*, i. e. *luxuriantur*; *luxuria* (souvent écrit *luxoria*); *luxuriēs* f. : surabondance, excès, luxe; d'où *luxurior*, -*āris* (*luxuriō*) : être en

excès, être luxuriant, se livrer aux excès; *luxuriōsus*; *luxuriātor* (St Aug., comme *scortātor*).

*Luxus* est peut-être le substantif correspondant à l'adjectif *luxus* « luxé, mis de travers ». Le premier sens du substantif a dû être « fait de pousser de travers » et, par suite, « fait de pousser avec excès ». Si *luxus* n'a plus que le sens de « excès » en général, le sens technique est bien conservé dans *luxuria* et ses dérivés. C'est un terme qui s'est appliqué d'abord à la végétation; cf. Vg., G. 1, 112, *luxuriam segetum tenera depascit in herba* et *luxuria foliorum*, ibid. 191; Col. 5, 6, 36, *uitis ualida et luxuriosa*; Plin. 17, 181, *si uitis luxuria se consumpserit*; Col. Arb. 11, *cacumina uirgarum ne luxurientur*. Il s'est dit ensuite des animaux : *luxurians equus*, dit Vg., Ae. 11, 497, où le participe doit sans doute se traduire par « faisant des écarts » : *tandem liber equus campoque potitus aperto* | ... | *emicat, arrectisque frenis ceruicibus alit* | *luxurians, luduntque iubae per colla, per armos*.

*Luxuriāns* s'est enfin appliqué aux hommes. *Luxuriēs* (-*ia*) est de même type que *ēsuriēs*; c'est une formation désidérative.

**lympa**, -*ae* f. : synonyme poétique de *aqua*, surtout employé au pluriel (cf. l'emploi de *aquae*, *undae*). Personnifié et divinisé. *Lympa*, *Lymphæ* : déesse(s) des eaux. Cf. P. F. 107, 17, *lymphæ dictæ sunt a nymphis*. *Volgo autem memoriae prodium est, quicunque speciem quandam e fonte, i. e. effigiem nymphæ uiderint, iurem non fecisse finem*; quos *Graeci νυμφόληπτος uocant*, *Latini lymphecos appellant*.

*Lympa* peut être l'hellénisation d'une forme ancienne *lumpa* (et *limpa*, cf. Wackernagel, ALLG 15, 218) conservée dans la glose *lumpæ : aquae uel undæ*, CGL IV 362, 20 (cf. CIL IV 815), sans doute d'origine dialectale (cf. osq. Diumpais « Lymphis » et peut-être *limpidus*), et qui a été rapprochée de gr. *νύμφη* par les poètes; cf. *Lymphæis Νύμφαις*, CIL I<sup>2</sup> 1624, et l'emploi indifférent de *Nympha* et *Lympa*, CIL III 1395 et XIV 3911. On peut admettre aussi que *lumpa* est un ancien emprunt populaire et représente une forme de *νύμφη* avec dissimilation de la nasale initiale; cf. les formes populaires *leptis*, *molimentum* pour *neptis*, *molimentum*. Les dérivés *lymphātus*, *lymphaticus* sont des adaptations du gr. *νυμφόληπτος*; le verbe *lymphor*, -*āris* semble refait sur *lymphātus*. Sur *lymphātus* ont été créés des dérivés tardifs : *lymphātus*, -*ūs* (Plin.), *lymphātus* (id.), *lymphāceus* « crystallinus » (Mart. Cap., ou *lymphaseus*, d'après *carbaceus*, selon J. B. Hofmann), et un actif *lymphō*, -*ās* « mouiller avec de l'eau » (Cael. Aur.). Non. 212, 4 cite, en outre, un substantif *lymphor*, de Lucilius, fait sur *liquor*; un composé *lymphiger* est dans Corippus.

**lynx**, -*eis* f. : lynx. Emprunt poétique (Vg., Hor.) au gr. *λύγξ*. Dérivé populaire \**lunceæ*, passé dans quelques langues romanes (jt. *lonza*, fr. *once* de \**lonce*). M. L. 5192. De *lynxem* provient le v. h. a. *link*.

ma : onomatopée; cf. *mu*.

**maccis**, -*idis* f. : fleur de muscade? Plt., Pseud. 832. Mot de sens contesté, qu'on a supposé forgé par Plaute; cf. J. B. Hofmann, Festschr. Kretschmer, p. 70; le latin tardif *macis*, issu sans doute d'une mélecture de *macir*, transcription du gr. *μάκισ* (cf. Plin. HN 12, 32), semble sans rapport avec le mot plautinien. V. B. W.; André, *Lex.*, et Du Cange, s. u.

**maccus**, -*i* m. : sans doute adjectif osque; in *Atellana Oscanæ personæ inducuntur*, ut *Maccus*, Diom., GLK I 490, 20. Joint à *bucco* par Apulée, Mag., p. 325, 30, ce qui incline à le rapprocher de *māla*; *maccus* serait l'homme aux grosses mâchoires. Même formation expressive que dans *lippus*, *broccus*, etc., qui désignent des difformités physiques. Mais on peut songer aussi à un emprunt venu par la Sicile à un mot grec apparenté à *μακκόω* « être idiot », *Μακκόω* (cf. Schol. Arist. Equ. 62).

Dérivé : *Maccius*, osq. *Makkiiis*.

Le sardo logodorien a *makku* « fou », M. L. 5197. Sur la glose *maccum*, *κοκκολάχων*, v. Graur, *Mél. ling.*, 20.

**macellum**, -*i* (*macellus*, Mart. 10, 96, 9) n. : marché, halle; spécialement « marché aux viandes, boucherie », et même « abattoir »; cf. les gloses *macellum* : *κρεοπωλείον*; — *ubi occiduntur animalia, carnificina*, et *macellare*, i. e. *occidere*. Ancien, usuel.

Dérivés : *macellārius*; -*a taberna*; *macellārius* m. : marchand de comestibles; *κρεοπώλης*, *lanista qui carnes ferro laniat*; *macellēnsis* « qui habite autour du macellum » (Inscr., Gloss.); *Macellinus*, sobriquet de l'empereur *Opilius Macrinus*. Le groupe est demeuré dans les langues romanes, cf. M. L. 5201, 5200; 5199, *macellāre* (dont l'astérisque est à supprimer, le verbe étant attesté dans les gloses). Cf. aussi les emprunts germaniques m. h. a. *Metzler*, all. *Metzel*, *Metzger* (toutefois, ce dernier peut provenir du latin médiéval : *matīārius*). Étymologie populaire dans P. F. 112, 14 : — *dictum a Macello quodam, qui exercebat in Vrbe latrocinium*; *quo damnato censors Aemilius et Fuluius statuerunt ut in domo eius obsonia uenderentur*. Varon, L. L. 5, 146, indique que le mot était usité à Lacédémone et en Ionie : — *antiquum macellum, ubi olerum copia*; *ea loca etiamnunc Lacædaemonii uocant macellum, sed Iones [h]ostia [h]ortorum † macellicias [h]ortorum et castelli † macelli*; cf. Goetz-Schoell et Collart, ad loc.

Emprunt ancien au grec. Hésychius donne *μακέλα* : *πράγματι, δρυφακτος; μάκελος* : *δρυφακτος* et *μάκελλον* (-ος) est attesté épigraphiquement. Le mot grec est lui-même emprunté au sémitique.

**macer**, -*cra* (-*cera*, Ital.), -*erum* : maigre. Ancien,

M

usuel. Sert aussi de cognomen; de même *Macrinus*. Panroman (et germanique?). M. L. 5202.

Dérivés : *maceō*, -*ēs* « macié infestāri » (Plt.; rare); *macor*, -*ōris* m. (Pacūvius); *maciēs* (classique), *macilentus* (archaïque et postclassique), sans doute d'après transcription du gr. *μάκισ* (cf. Plin. HN 12, 32), semble sans rapport avec le mot plautinien. V. B. W.; André, *Lex.*, et Du Cange, s. u.

Il n'y a pas d'adjectif *macidus*; *macor* est à peine attesté, de même le diminutif *macellus*; le substantif usité est *maciēs*, qui a triomphé, peut-être grâce à l'appui de *tābes*, de sens voisin. Les Latins établissaient une parenté entre *mācer* et *mācerō*, comme on le voit par les gloses : *macer*; *λεπτός* et *mācerō*, *λεπτόνω* (à côté de *μαρπίνω*). La parenté n'existe pas plus qu'elle n'existe entre *cārus* et *cāreō*.

Cf. hitt. *maklanti* « mince » (v. Benveniste, BSL XXXIII, p. 140); gr. *μακρός* « long », où l'*α* représente i.-e. *a*, comme on le voit par le substantif dor. *μᾶκος*, ion.-att. *μῆκος* « longueur »; pour le sens, cf. *μακεδνός* « long, svelte, élevé ». L'adjectif germanique v. isl. *magr*, v. h. a. *magar* concorde si exactement avec lat. *macer* qu'on le suspecte d'être un emprunt.

**mācerō** (sur *mācerō* dans Symm., v. Havet, *Man.*, § 265), -*ās*, -*āni*, -*ātum*, -*āre* : attendre par macération; *brassicam in aquam*, Cat., Agr. 156, 5; *grana in oleo*, Plin. 25, 135; faire macérer, détremper; et par suite « énerver, affaiblir, épuiser, mortifier », e. g. Plt., Cap. 928, *et cura satī me et lacrumis maceraui*; 133, *tuo maerore mācerō* | *mācesco consenesco et tabesco miser*, ici rapproché intentionnellement de *mācēscō*. Ancien, usuel; toutefois n'est ni dans Cicéron ni dans César. M. L. 5203.

Dérivés : *māceriēs*, -*ei* (et *māceria*, Afran. ap. Non. 138, 10) f. : affliction. Un seul exemple. N'a pas subsisté dans ce sens parce que *māceria*, *māceriēs* avait un sens technique, celui de « mur de clôture », brut et sans revêtement, à l'origine fait de pisé et de torchis (c'est-à-dire de terre détremmée; cf. Don. ad Ter. Ad. 908, *maceries dicitur paries non altus de materia macerata*), puis de toute espèce de matériaux; cf. Varr., R. R. 1, 14, 4, ... *maceria* : *huius ferē species quatuor* : *quod fiunt e lapide, ut in agro Tusculano, quod e lateribus cotilibus, ut in agro Gallico, quod e lateribus crudis, ut in agro Sabino, quod ex terra et lapillis compositis in formis, ut in Hispania et agro Tarentino*. Cf. M. L. 5204; irl. *macre*; gall. *magwyrr* « mur », bret. *maocer* « uallum ». Dérivés : *māceriātus* : clos de murs; *māceriātio* : *θρήγκωσις* (Gloss. Philox.); *māceriola* (Inscr.).

Au sens de « macérer » se rattachent *mācerātīō*, *mācerātūrā* (Novell.), *mācerēscō* (Cat.), *com-, per-, prae-mācerō* (Vitr.), *ēmācerātus* (Sén.).

Cf. gr. *μαγίς* (pâte pétrée), *μάγειρος* « cuisinier »; v. sax. *makōn* « bâtir » (littéralement « façonner la terre pour une construction en torchis »), « faire »; v. sl. *ma-zati* « oindre, enduire »; arm. *macanim* « je me colle », le tout d'une racine de forme \*mag-, \*māg-, alternant avec la forme \*māk- que suppose gr. *μάσσω* « je pétris » en face d'aor. *μάγειναι*.

**machaera**, -ae f. : épée. Emprunt au gr. *μάχαρα* (lui-même emprunté au sémitique?), attesté depuis Ennius et Plaute et demeuré dans la latinité impériale; fréquent dans la langue de l'Église.

**māchina**, -ae f. : 1° invention, machination; 2° avec un sens concret « machine, engin ». Spécialisé diversement dans les langues techniques : machine de guerre; échafaudage; plate-forme où l'on exposait les esclaves; machine à soulever ou à remuer des objets pesants, colonnes, vaisseaux, etc. — Le sens moral est en grec le sens initial; le latin a fixé plutôt le sens matériel, en raison de l'existence de *dolus*. Emprunt ancien et latinisé au gr. dorien *μαχινά* « moyen ingénieux employé pour obtenir un résultat, machine ». Usuel, classique. M. L. 5205.

Dénominateur : *māchinor*, -āris (= *μαχανόρομαι*; et *māchinō*, M. L. 5206), dont sont issus de nombreux dérivés : *māchinātor*, -tiō (classique); -tus, -ās; -tūus; -men, -mentum; -ālis, -ārius, -ōsus; *māchinula*; ceux-ci de l'époque impériale.

Cf. aussi M. L. 5207, \**machineus*. Le verbe *māchinor* conserve le sens moral du verbe grec.

**machiō**, -ōnis (*maciō*, *matiō*) m. : maçon; *machiones dicti a machinis quibus insistent propter altitudinem parietum*, Isid., Or. 19, 8, 2. Étymologie populaire; le mot, très tardif, est un emprunt au germanique, M. L. 5208; B. W. s. u.

**macia** : v. *mecia*.

**maciēs** : v. *macer*.

**macis** : v. *maccis*.

**macius**, **mactē** : mot du langage religieux, qui s'emploie dans la prière accompagnant une offrande ou un sacrifice, dans la formule *mactius sies, esto, ou macte esto*; cf. Cat., Agr. 134, 2, 3, *Iuppiter te... bonas preces precor uti sies uolens propitius mihi liberisque meis domo familiaeque meae mactius hoc ferto... Iane pater... macte uino inferio esto*. Le rapport entre *mactius* et *macte* est obscur. On a rapproché (cf. Wunsch, Rh. Mus. 69, 127 sqq.) le type *macte esto* de la tournure grecque *ἔλθῃς κῆρε γένοιτο* Théocrit. 17, 66. (= *ἔλθῃς, κῆρε, γένοιτο*), avec attraction du vocatif sur l'attribut. Cette construction étant devenue inintelligible en latin, *macte* aurait été considéré comme une sorte d'adverbe invariable. De là, dans T.-L. 7, 36, 5, *macte uirtute... este*; 2, 12, 14, *iuberem (scil. te) macte uirtute esse*. La construction avec le génitif *macte animi* (e. g. Stace, Theb. 2, 495) est analogique du type *felix animi*.

*Mactus* était expliqué par les anciens comme formé de *magis auctus*, *magmentum*, de *magis augmentatum*,

cf. P. F. 112, 13 et 113, 8, et Serv. ad Ae. 9, 641, toutes « étymologies populaires ». Dans la langue commune, *macte esto* est devenu une formule d'encouragement, par exemple T.-L. 10, 40, 11 *macte uirtute diligenterque esto*, qu'il faut interpréter par « sois grand (honore) par ta valeur ». Ensuite *macte* a été employé absolument, comme formule de salutation, au même titre que (*hauē saluē*, et considéré comme une sorte d'impératif, e. g. Vg., Ae. 9, 641, *macte noua uirtute puer*; Val. Fl. 6, 547, *macte, aū, o nostrum genus*. On trouve même, à basse époque, *macte* suivi d'un accusatif, avec le sens à peu près de « Gloire à », ainsi Flor. 2, 18, 16, *macte fortissimam et meo iudicio beatissimam in ipsis malis ciuitatem!* et *macte quod*.

Dérivés appartenant tous au vocabulaire de la religion : *magmentum* « offrande [supplémentaire, sens développé sous l'influence de *magis*; cf. Varr., L. L. 5, 112; Cornutus définit justement le mot « *quicquid mactatur* », cf. Thes. Gloss. emend., s. u.] offerte aux dieux », *magmentarius* (Varr., L. L. 5, 112).

A *mactus* se rattache aussi le dénominateur : *mactiō*, -ōis (opt. *mactassint*, Enn.) : 1° honorer [les dieux]; 2° immoler (une victime), sacrifier, d'où : mettre à mort.

Les étymologistes modernes y voient deux verbes différents, le premier, « honorer », étant le dénominateur de *mactus*; le second se rattachant à une racine qui aurait fourni got. *mekeis*, v. h. a. *māki* « épée ». Mais il est vraisemblable que le sens de « immoler » est issu secondairement du sens de « honorer les dieux ». De « honorer par un sacrifice » à « offrir un sacrifice », le passage est facile. On a dit d'abord *mactāre Iouem pulchre hostiā*, puis *mactāre pulem, hostiam Ioui*; cf. Cic. Vat. 6, 14, *puerorum extis deos manes mactare*, et Varr., ap. Non. 341, 34, *pulem diti mactant*. Il y a des changements de construction tout à fait semblables dans *circumdāre, donāre, suffundere*, etc.

*Mactāre*, interprété comme *magis auctāre*, est devenu dans la langue commune synonyme de *officere, donāre* et s'est dit indifféremment en bonne ou en mauvaise part : *mactāre honore, triumphō*, comme *mactāre malū, infortūniō*; cf. Enn., Sc. 373, *qui illum di deaeque magno mactassint malo*. Ces expressions appartiennent à la langue de l'époque républicaine; à l'époque impériale, le verbe ne se rencontre plus guère, que dans la langue poétique, avec le sens de « sacrifier, immoler »; et plus généralement « tuer, détruire » (esp. *matar*).

Dérivés (rares) : *mactātus*, -ūs; *mactābilis*, -e (tous deux d. λ. de Lucr.); *mactātor* (Sén., Troa. 1002); *mactatiō* (Arn., Isid.).

Aucune étymologie claire. L'irl. *machtaim* « mactō » est emprunté au latin.

**macula**, -ae f. : 1° tache sur la peau; puis « tache » en général (sens physique et moral, cf. *nota*); 2° maille d'un filet (dont le dessin et la disposition rappellent la tacheture de certains animaux). Ancien, usuel. M. L. 5212; B. W. maille I. Celtique : v. irl. *mocol*, britt. *magl*.

Dérivés : *maculō*, -ās, M. L. 5213, et *commaculō*; *maculatiō*, -bilis; *maculosus* « tacheté » et « taché »; à l'époque impériale, *immaculātus* (= *ἀσπιλος, ἀσπιλωτός*), etc.; *ēmaculō* : enlever les taches; *immaculō*; *macella* (Not. Tir.). Cf. aussi M. L. 5214, \**maculātāre*, qui suppose un adjectif \**maculentus* non attesté,

éviter peut-être à cause de l'existence de *macilentus*; \**remaculum*, M. L. 3875.

Aucune étymologie sûre.

**maecia**, **perimadecia** : sorte de refrain accompagnant une danse, dans Pétrone, 52, 9. Origine et sens inconnus.

**madoē**, -ēs, -uī, -ēre : être mouillé, imprégné, imbu de (sens physique et moral). Souvent employé dans la langue familière, au sens de *ebrius* esse, et par une nouvelle extension, à l'époque impériale, au sens de *satur esse, plenus esse, abundāre*; cf. Prop. 4, 4, 76, *madent jercula diuitiis* (var. *deliciis*). Ancien, usuel. Non roman.

Dérivés : *madidus* (et dans les gloses *maedus, madidus*) : mouillé, imprégné, ivre; gâté par l'eau, cuit à l'eau; *madidō*, -ās (depuis Arn.); *immadidō* et *immadidus* (Avien); *mador*, -ōris (rare, ni dans Cic. ni dans Cés.), cf. M. L. 5217; *maderātus* : *umefactus* (Gloss.); peut-être corruption de *madidātus*; *madescō*; *dē-, ē-, im-, per-madescō*; *madesfaciō*, -factō, *per-madesfaciō*. Cf. peut-être aussi *matus*, \**mattus*, M. L. 5428; *madulsa*, -ae f. : mot de Plt., Ps. 1252 (*de ebrio*), *ego nunc probe habeo madulsum* « j'ai maintenant une belle cuite », abstrait formé plaisamment sur *repulsa*, ou avec un suffixe vulgaire (étrusque?) analogue à celui de *gemursa*. N'est pas, comme le dit faussement l'abrégé de Festus, 113, 9, l'équivalent de *madidus*.

Le sens rappelle celui de gr. *μαδάω* « je suis humide, je coule, je tombe (en parlant des poils, notamment) », et la forme est la même que celle de irl. *maidid* « il se répand, il fait irruption, il est vaincu » (v. Pedersen, V. G. d. k. Spr., II, p. 574. Pour le sens, cf. peut-être irl. *ind-maid* « il se lave (les mains) »; v. ib. Ann.). — La forme et le sens de skr. *mdati* « il est ivre » excluent un rapprochement avec le verbe latin.

**madulsa** : v. *madoē*.

**maena** (*mēna*, Plt.), -ae f. : sorte de petit poisson, mendole. Emprunt au gr. *μαῖνη*. M. L. 5219 et 5220 a, \**maenula*.

**maeniānum**, -ī n. : -a appellata sunt a Maenio censo, qui primus in foro ultra columnas tigna proiecit quo ampliarentur superiora spectacula, F. 120, 1. Ancien (Cic.); conservé dans quelques dialectes italiens. M. L. 5220. Cf. *Maenia columnna*, *Maenium atrium*.

**maereō**, -ēs, **maeruī** (à peine attesté), **maestus**, **maerere** : être affligé. Ancien (Enn.), classique. Le participe *maestus*, dont la parenté avec *maereō* n'était plus sentie, a été traité comme un adjectif et muni d'un comparatif, d'un superlatif et d'adverbes : *maestē, maestiter*. Il a été de bonne heure concurrencé par *tristis*, surtout en prose; cf. Thes. VIII 46, l. 7 sqq.

Dérivés et composés : 1° *maeror*, -ōris m. : — est *aegritudo flebilis*, Cic., Tu. 4, 8, 18; cf. l'emploi dans Att. 12, 28, 2 : *maerorem minui*; *dolorem nec potui, nec, si possem, uellem*; 2° de *maestus* : *maestō*, -ās (Accius, Laberius); *maestitia* (rare à l'époque impériale); *maestitudo* (archaïque et repris par les archaïsants); *maestificus*, -ficō (tardif); *permaestus* (Dict. Cret.); *submaestus*; *commareō* (Ital.), d'après *σουλῶνται*.

*Maereō* est un terme expressif, usité surtout en poésie à l'époque impériale. Non roman. Peut-être a-t-on évité la quasi-homonymie avec *mereō*.

On rapproche souvent *miser*, dont le vocalisme est autre et qui lui-même est sans étymologie. Pour la diphtongue, v. *aeger*; pour l'alternance *ae/i*, cf. *acmulus* et *imūtor*?

\***maforte** (Gloss.; variantes : *mafortēs, mafortia, mauors, mauortia*) : *matronale operimentum quod in capite inponitur. Alibi per u inueni, mauortem*, lib. Gloss.; cf. Thes. gl. emend., s. u. Attesté seulement à basse époque.

Sans doute d'origine sémitique; cf. hébr. *ma'aforet* « vêtement de lin », peut-être par un intermédiaire grec.

**māgālia**, -um n. pl. (le singulier *māgāle* ne semble pas attesté en dehors des gloses) : huttes. *Quasi magaria, quia mager punica lingua uilla dicitur : erit ergo una litera commutata l pro r, magalia, tuguria, i. e. rotunda adedificia in furnorum modum parua, quas alii casas uocant*, Plac., CGL V 82, 18. Mot punique; cf. Plt., Poe., Prol. 86; v. Edw. Müller-Graup, Philologus 85 (1930), 303 sqq. Cf. *map(p)ālia*.

**magdalia** (-liō, -lium), -ae f. : sorte d'emplâtre ronde. Terme tardif, tiré de gr. *μαγδαλία*, issu de *ἀπομαγδαλία*.

**magida**, -ae f. : grand plat pour servir à table. Emprunt au gr. *μαγίδα*, accusatif de *μαγίς*; déjà dans Varr., L. L. 5, 120. Spécialisé dans les langues romanes au sens de « pétrin », fr. dial. « maie », M. L. 5227; B. W. sous *pétrin*. Un doublet savant *magis*, -idis se trouve avec le sens de « pétrin » chez Marcellus Empiricus 1, 38 : *rasamen pastae quod in magide adhaeret*.

**magīra**, -ae f. : art du cuisinier (Cat., Or. 84). De *μάγειρος*; *magrisicum* : marmiton = \**μαγειρισκίον* (Plin.); *archimagirus*.

**magister** : v. *magis*, sous *magnus*.

**magmentum** : v. *macte*.

\***mag-**; **magnus**, -a, -um; comparatif *māior*, c'est-à-dire *māior*, de \**māg-yō-s*, superlatif *māxumus*, -a, -um, *māximus* (lal. *mazomo*), de \**mag-som-os* (l'a est bref dans *magnus*; dans *māxumus*, l'a à la même origine que dans *actus*) : « grand » (sens physique et moral), souvent avec idée accessoire de force, de puissance (cf. Svennung, *Unters. zu Palladius*, 486), de noblesse qui n'est pas à l'origine dans *grandis*, ce qui fait de *magnus* une épithète honorifique ou laudative de la langue « noble » : *di magni, uir magnus, maximus, magna eloquentia*; cf. Cic., N. D. 2, 66, 167, *magna di curant, parua neglegunt*. Même sens dans les dérivés et composés (ceux-ci imités du grec) : *magnanimus* (= *μεγαλόθυμος, -φυχός*); *magnificus*; *magniloquus* (= *μεγαλόφωνος*); *maiestās*, etc. Le neutre *magnum*, comme gr. *μέγα*, sert d'adverbe : *magnum clamāre*, mais rarement. *Magnus* s'emploie en parlant des mesures, poids, quantités, prix : *maximum pondus auri, magnum numerum frumenti, uim mellis maximam exportasse*, Cic., Verr. 2, 72, 72, 176; de là l'emploi de *magni*, *magnō* avec les verbes d'estime ou de prix : *magni aestimāre, magnō uendere, emere, cōnstāre*, etc. — Se dit aussi du temps : *homo magnus*; *māior nātū*; *māior* « l'aîné »; *māiorēs* « les



ainés », cf. Varr., L. L. 9, 16, et surtout « les ancêtres ». Dans des expressions analogues au fr. « grand-père, grand-mère » : *magnus socer, magna socrus, magna matertera, maior patruus, avunculus*, etc. *Magnus* est rare dans les langues romanes, où il a été supplanté par l'adjectif plus concret *grandis*, que la langue familière a préféré de bonne heure (ainsi l'auteur du Bell. Afric.). M. L. 5231; *maior* est conservé comme substantif. M. L. 5247; B. W. *maire*; irl. *britt. maer*; cf. *senior*.

Dérivés et composés : 1° *magnus* : *magnitudo*, -inis f. (un exemple de *magnitudo* dans Accius; un exemple, tardif, de *magnitudo*); *magnarius* (époque impériale) « en gros » ou « en grand », *magnarius negotiator*; *magnas* -atis; *magnatus*, -i (tardif, Vulg.); cf. *μεγαλάνης*, Sept.; *magnat*; *magnalia*, -ium : grandes choses, miracles (Tert., d'après *μεγαλεια*; cf. *minutia*, *minutalia*). Pas de verbe dénominal; pas d'adverbe \**magnē*, que supplée un juxtaposé *magnopere*, de *magnō opere*, proprement « avec grand travail, de toutes ses forces », dont le sens, comme celui de *ualdē*, *uēmenter*, s'est rapidement affaibli; *magnaeus* : *ἀρχαυέπρον* (Gloss. Philox.; la forme employée est *grandaeus*); *magnanimus* (-mis) et *magnanimitas*, d'après *μεγαλόθυμος, μεγαλοφύλια* (Cic.); *magnidicus* (Plt.); *magnificus* et ses dérivés, M. L. 5230 a; *magniloquus* et ses dérivés; *magnipotentia* (tardif); *magnisonus*, -sonāns.

2° de *mai(i)or* : *maiestas* (formé sans doute d'après *honor/honestas*; toutefois, peut représenter une alternance ancienne, cf. *maiestas* s. u. *maia*), qui s'emploie au sens moral et avec valeur laudative, M. L. 5246 (britt. *maestawd*), sur *maiestas*, v. Dumézil, Rev. Phil., 1952, 7 sqq.; *maiusculus* : diminutif; cf. *plūs-culum*; *maiorinus* (époque impériale) : de la plus grosse espèce ou de la plus grande dimension; *maiorius*, *maiorarius* (cf. *magnarius* et *minuscularius*). *Maiores* est demeuré, dans les langues hispaniques, au sens de « juge de district », M. L. 5249; *maiorō* (Gl.); *maiorātus*, -ūs. Cf. aussi *Māiorica* (et *Minōrica*), Isid. 15, 6, 44. L'a initial est bref, si la syllabe est longue par « position », comme dans *aiō*, etc.

3° de *māximus* : *māximē* : au plus haut degré, d'où « surtout, particulièrement », etc. Dans la conversation, s'emploie pour répondre affirmativement, comme *minimē* pour répondre négativement; *māximitas* (sans doute créé par Lucr. 2, 498 et repris par Arn. 6, 204); *māximātus*, -ūs (Inscr.) : dignité de la *Vestālis māxima*. M. L. 5445-5460.

Composés en *per-* : *permagnus* (classique, mais rare; non attesté à l'époque impériale); *permagnificus* (Vulg.); *permāximus*.

*magis* adv. (et, avec chute de *s* final, *mage*) : plus, plutôt. Diffère de *plūs* en ce que celui-ci s'emploie surtout pour exprimer le nombre ou la quantité (*plūs* sert de comparatif à *multum*); cf. Cic., Leg. 3, 32, *uitiosi principes plus exemplo quam peccato nocent* « les mauvais princes nuisent davantage (causent plus de mal) par leur exemple que par leurs fautes »; *magis* signifierait « nuisent par leur exemple plutôt que par leurs fautes ». Mais la distinction, assez subtile, n'est pas strictement observée : on trouve *magis* ou *plūs diligō*, comme aussi *māximē* ou *plūrimum*. — *Magis* est l'ad-

verbe employé normalement en latin classique pour former les comparatifs périphrastiques, comme *māximē* adjectifs, dont le comparatif était inusité (type *strenuus idōneus*), il s'est étendu à tous les autres, se substituant au comparatif en *-ior*, dont la valeur n'était pas nette et allait s'affaiblissant. Dès Plaute, on trouve *magis oportūnus* (Mo. 574); *magis similis* (Am. 654) et même *maior magis* (Au. 422). Cicéron emploie *magis quam* De Or. 1, 190, *ars magis magna atque ubi quam ceteris* et *obscura*. Mais, dans cet emploi, a subi la concurrence de *plūs*.

*Magis* est joint à *sed* avec le sens de « mais plutôt », pour indiquer une action qui s'accomplit de préférence à une autre; Enn., A. 272, *non ex iure manum conseruit, sed magis ferro / rem repetunt*. Il est arrivé ainsi à s'employer seul, avec cette valeur adversative; cf. Sall., Iu. 85, 49 (c'est Marius qui parle à la plèbe), *neque quisquam parens liberis uti aeterni forent optant, magis uti boni honestique uitam exigerent*. — *Magis* est venu à remplacer *sed* dans la langue parlée et est passé dans les langues romanes avec ce double sens de « plus » (partiel) et de « mais » (général). M. L. 5228; B. W. s. u. Au sens de « plus », l'aire centrale du roman a passé à *plūs*, tandis que la région ibérique et la région dace demeuraient fidèles à *magis* (v. Bartoli, dans *Breviario di neolinguitica*, p. 114 sqq.). *Magis* peut être renforcé par un préfixe : *dēmagis* « ualdē magis », conservé en provençal et dans les langues hispaniques. M. L. 2546.

Dérivé : *magister*, -trī m., sans doute de \**magistero-s*. L'étrusque a *macstr(na)*, *macstrev(a)*, que Deecke et Cortsen ont rapproché de *magister*; cf. Leifer, Stud. z. antiken Aemterwesen, I, p. 136 et 242 sqq., et Mazzarino, *Dalla monarchia allo stato repubblicano*, 1945. Si le rapprochement est exact, il peut s'agir d'un mot d'emprunt, m. *populi*, m. *equitum*; cf. Varr., L. L. 5, 14, 82, *magister equitum, quod summa potestas huius in equites et accensos, ut ei summa populi dictator, a quo is quoque magister populi appellatus, et les rapprochements indiqués par Goetz-Schoell, ad loc. Le mot, dont le sens général est « maître, chef », appartient d'abord à la langue du droit et de la religion : m. *sacrorum*, m. *Arualium*, etc., et a pris toute sorte d'acceptions suivant les catégories auxquelles il s'appliquait, armée, marine, magistratures civiles, école, vie privée, etc. Cf. m. *uiciorum*, m. *conuuii*, m. *ludi*, et tout simplement *magister* « maître d'école », et par suite « professeur qui enseigne »; et, de là, « instigateur » (comme *auctor*). Ancien, usuel. Panroman. M. L. 5229. Celtique irl. *magister*, gall. *meistr*, etc., et germanique : v. h. a. *meister*.*

Dérivés : *magistra* f. : maîtresse, directrice; *magisterium* n., M. L. 5230; *magist(e)rō*, -ās (rare), « regere et temperare est », P. F. 139; 5, peut-être formé sur *ministrare*, dérivé usuel et classique de *minister* (cf. *administrare*, etc.); *magistrātus*, -ūs (*magistrātus* de Lucrèce, CIL I<sup>2</sup> 401) m. : proprement la « maîtrise » du peuple (m. *populi*) et, par suite : 1° charge de magistrat; 2° le magistrat lui-même (cf. *exercitus*); m. *gistrātis*, -e (tardif); *magistrānus* (d'après *praetorianus*, etc.); *magistrās*, -ātis (tardif, d'après *optimās*).

Dérivés : *magicus* = *μαγικός*, M. L. 5237 et 5226; *magia* = *μαγεία*, M. L. 5225.

*maia* : *medica uel obstetrix*, CGL III 9, 33. Transcription du gr. *μαία* (cf. *iātromēa*). Demeuré en roumain. M. L. 5244.

*Māia* (= *Maia*); *Māius* : *Maium mensem Romani a Maia, Mercurii matre, quam deam uolunt, uel a maiori-bus... uocauerunt*, Plac., CGL V 82, 83; cf. Varr., L. L. 6, 33, et les témoignages réunis par Goetz-Schoell, ad loc. *Māia*, qui est dite aussi *Māiestra* (Piso ap. Macr. 1, 12, 18, forme « étymologique » forgée pour expliquer *Māia*), est une vieille divinité italique, fille de Faunus et femme de Vulcain, cf. Macr. 1, 12, identifiée plus tard à la divinité grecque de même nom, fille d'Atlas et de Pléioné, mère d'Hermès, qui est une des Pléiades; cf. Vg., Ae. 1, 297 et G. 1, 225. C'est elle qui a donné son nom au mois de mai, *māius* (cf. osq. *Mais* *Mais*), conservé dans les langues romanes. M. L. 5250; en celtique : irl. *māi*, etc., et en germanique : v. h. a. *meio*, all. *Mai*. *Māius*, *Māia* peuvent représenter \**magio-s*, *magia* (cf. *aiō*) et s'apparenter à *māgnus*, comme, du reste, les Latins l'avaient déjà vu; cf. Cornelius Labo ap. Macr. 1, 12, 19, *Maiam... terram esse hoc adeptam nomen a magnitudine sicut et Mater magna in sacris uocatur*. Le rapport de *Māius* avec *maesius* « *lingua osca mensis maius* », P. F. 121, 4, est obscur.

*Māialis* (= *maialis*) : porc châté, porc gras; cf. Varr., R. R. 2, 4, 21, et : *porcus pinguis quod deae Maiæ sacrificabatur quasi matri Mercurii*, Isid., Lib. Gloss. 473, et Scal., CGL V 604, 44. Étymologie populaire? Attesté depuis Titinius; rare. M. L. 5245.

Dérivé : *māialina* (sc. *carō*), Gloss.

*maiestas*; *māior* : v. *magnus*.

*maīuma*, -ae f. : sorte de jeux spéciaux aux provinces orientales de l'Empire. Tardif (Lyds, De Mens. 4, 80, p. 133, 1, et Cod. Theod.). Cf. *Μαϊουμας*, « appellatio urbium maritimarum Syriae ». Mot syriaque.

*Māius* : v. *Māia*.

*māla*, -ae f. (usité surtout au pluriel *mālae*) : mâchoire (supérieure) et « parties supérieures des joues »; la mâchoire inférieure se disant *maxilla*. Cf. Celse 8, 1, *maxilla est mobile os, malae cum toto osse, quod superiores dentes excipiunt, immobiles sunt*; et Plin. 11, 157, *infra oculos malae homini tantum, quas prisci genas uocabant*. Mais la distinction entre *māla* et *maxilla* n'est pas observée, et *maxilla* s'est dit également de la mâchoire supérieure : *maxillae superiores*, Plin. 11, 159, et s'est substitué à *māla* à partir de Celse lui-même. De *maxilla* dérivent *maxillāris* : -ēs *dentēs*, et *maxillō* glosé *στοματο-κω* (sans exemple).

*Māla* (Enn., Plt.) est plus anciennement attesté que *maxilla* (Cic.), mais n'est pas représenté en roman, où sont demeurés *maxilla*, -āris. M. L. 5443, 5444. De *māla* : *mālātus*, glosé *maxillātus*, CGL II 126, 25.

Pour la forme, cf. *āla* : *axilla*. Aucune étymologie sûre.

*malacus*, -a, -um : emprunt au gr. *μαλακός* (Naev., Plt.). Dérivé : *malacissō*, -ās. Les langues techniques ont

*magis*, -ī m.; *maga* f. : mage. Emprunt attesté depuis Cicéron au gr. *μάγος*. Conservé dans le composé *ags. dyrmaga*. Employé aussi comme adjectif.

aussi emprunté *μαλακία* dans le sens de « calme plat » (de la mer) et de « inertie, atonie » (de l'estomac). M. L. 5254. Cf. *malaxō*.

**malandria, -ae f.** : abcès au cou des bêtes de somme (Plin., Chir., Marc.).

Dérivé : *malandriōsus*, M. L. 5255. Déformation populaire de *μελάνδριον* « cœur du chêne »? (Keller).

**malaxō, -ās** : emprunt au gr. *μαλάσσω*, formé sur l'aoriste (comme *campō*; v. ce mot). Rare et populaire; cf. Gell. 16, 7, 7. Premier exemple dans Labérius; *malaxātio* (tardif); *commalaxō*.

**malignus** : v. *malus*.

**\*malina, -ae f.** : flot montant (Marcel.). Gaulois?

**malleus, -i m.** : 1° maillet (= gr. *σφυρα* déjà dans Plt., Cat.), marteau; 2° morve, maladie du cheval (Végèce). Dans ce dernier sens, *malleus* semble une adaptation populaire du gr. *μάλος*; cf. aussi *mallō*. Panroman. M. L. 5268; B. W. *mail*. Diminutif : *malleolus* : 1° petit maillet; 2° projectile, en forme de maillet, destiné à mettre le feu aux vaisseaux, aux ouvrages de l'ennemi, etc.; cf. P. F. 119, 12; 3° crossette de vigne ou de tout autre arbre (d'où *malleolāris* dans Colum.). M. L. 5267 et 5267 a. Autres dérivés : *malleātor*, *commalleō*, *-iōlō* (Grom.). — V. l'article *marcus*.

Mot technique de forme populaire, à geminée intérieure, qui rappelle v. sl. *mlatiŭ*, r. *mólot* « marteau » (v. Niedermann, IF 15, 116); on cite aussi v. isl. *miplnir* « marteau de Thor ».

**mallō, -ōnis m.** : 1° tige sèche des oignons; 2° tumeur au genou des chevaux. Le mot ne se trouve que dans les auteurs vétérinaires, avec les deux sens. Cf. CGL V 307, 5, *mallon* : *inflatus tuber sine dolore*. L'emprunt au gr. *μαλλός* « touffe de laine » qu'on trouve dans Caton sous la forme *mallus* ne se justifie guère ni pour la forme, ni pour le sens. IV. le précédent.

**\*mallus, -i m.** : jugement. Mot germanique latinisé (Lex Sal.). De là : *mallō, -ās*, *mallobergus*. M. L. 5268 a. Cf. *manniō*. V. h. a. *mahal*.

**malluium, -i n.** (*malluiiae, -ārum f.*) : cuvette, bassin pour se laver les mains, gr. *χειρόπλυντρον*. Cf. P. F. 153, 13, *malluium dicitur quo manus lauantur*; *malluiiae quibus manus sunt lotae*; *pelluiiae quibus pedes*. Certains différencient *malluium* « bassin » de *malluiiae [aquae]* « eau du bassin », mais la distinction ne semble pas fondée. Cf. *balneum* et *balineae*. Composé ancien qui n'est pas attesté en dehors de Festus; cf. *mantēle*.

De *\*man-laium*. V. *manus* et *lauō*.

**mālō** : v. *uolō*.

**mālobathrum** : malobathre. Transcription du mot grec, lui-même venu du sanskrit. V. André, s. u.

**maltha** : Non. 37, 6, *-as ueteres molles appellari uoluerunt, a graeco, quasi μαλακός*. Lucilius lib. XXVII (38) :

*insanum uocant quem maltham ac feminam dici ↑ uidet*, Sans doute emprunté au gr. *μάθηα*, qui désigne un enduit mou (cf., dans ce sens, Plin. 2, 235 et 36, 181),

d'où *malu(h)ō, -ās*; et aussi un poisson de mer à chair molle. M. L. 5271.

**malua, -ae f.** : mauve. M. L. 5274; et germanique : v. angl. *mealwe*, etc.; celtique : britt. *malu*.

Dérivés : *maluāceus, -a, -um*, attesté depuis Cic. : *maluella* : *molochina*, Isid. 19, 22, 12; *maluauiscus* « guimauve » (Ps.-Ap., Isid., Gl.); v. Sofer, p. 130, et M. L. 5275, *malua hibiscus*.

Cf. gr. *μαλάχη, μαλόχη* et, chez Épicharme, *μαλόχα*. On ne saurait poser un original indo-européen en partant de ces formes. Comme beaucoup d'autres noms de plantes (v. *laurus, menta*, etc.), sans doute mot pris à une langue méditerranéenne.

**malus, -a, -um** : mauvais, méchant. Usité de tout temps. Le comparatif et le superlatif sont empruntés à une autre racine; v. *peior*. Substantivé, *malum* n. : le mal (physique ou moral); et spécialement « le châtiement, la correction » : *dabunt malum Metelli Naevio poetae*. *Malum* sert aussi de juron ou d'injure. Adverbe : *mālē*. S'opposent à *bonus, bonum, bene*.

Dérivés et composés : *malitia f.* (*-tiēs, Ital.*) : *uersuta et fallax nocendi ratio*, Cic., N. D. 3, 30, 75. Correspond plutôt à *κακογυρία* qu'à *κακία*, cf. Cic., Tu. 4, 15, 34; *malitiōsus*; et *malitiōsiūs* (Tert.); *malitiās, -ātis* (Dig. 4, 2, 5?; lecture douteuse). Ne semble pas autrement employé, malgré l'existence de *bonitiās*; par contre, *\*bonitiā* n'existe pas; *malūsus* (Gl., cf. *bonāsus*); *malignus* : d'un mauvais naturel (de *malig-no-s*, cf. *benignus, priuignus*), « méchant »; et, comme notre mot « méchant », s'emploie au sens de « chiche, avare »; cf. Vg., Ae. 6, 270, *sub luce maligna*; 11, 525, *angustiaeque ferunt fauces aditusque maligni*. Substantivé dans la langue de l'Église : *malignus* = *diabolus*. Dérivés : *maligniūs* et *malignō, -ās* (*-gnor*), langue de l'Église.

*male* sert de premier terme à de nombreux composés, qui sont d'anciens juxtaposés : *maledicus* = *κακήγορος*; *maledicō, -is* (et *remaledicō*, Suét.); *malefaciō*; *maleficius, -ficus, -ficō* = *κακοφύρος, -γία*; *malesuādus*, etc.; *maleuolus, -uolēns* = *κακόβουλος*; *malicordis*, *glosē πονηροκάριος*, etc. Il se joint aussi, comme le grec *κακός*, à des adjectifs dans le sens du préfixe négatif : *male sānus* = *insānus*, *male fidus* = *infidus, perfidus*. Virgile emploie déjà *male numen amicum* au sens de *numen inimicum*, Ae. 2, 735. Les gloses ont *malebaris, malibaribus* (= *imberbis*), *maleformis, malegrātus* (= *in-grātus*). On voit se substituer à un préfixe usé *in-, im-*, une formation nouvelle et plus expressive; cf. Wackernagel, *Vorles.* II 255, l'emploi de *bene* dans *bene magnus*, etc. Sont demeurés dans les langues romanes : *malus*, M. L. 5273; *male*, 5257; *malignus*, 5266; *malitia*, 5266 a; *maledicere*, 5258; *\*malefactoria*, 5259; *\*maleficare*, 5261; *maleficus, maleficus*, rarement représentés et par des formes douteuses, 5263, 5262; *male habitus*, 5264; *\*malifatus*, 5265 a; B. W. *mauvais*; *malesapidus* : maussade.

Le celtique a les mots d'Église : irl. *maldachaim, maldacht* « *maledicō, -dictiō* »; de même le bretonique; cf. *bendūh* « *beneficitiō* ».

Étymologie incertaine. L'osque *dolud malud* « *dolō malō* », *perum dolom malloom* « *sine dolō malō* » de la

Table de Bantia peut provenir du latin; le sens de *malus* est contesté. On a rapproché arm. *melk'*, gén. *melac* « péché », lit. *mēlas* « mensonge », irl. *mellaim* « je trompe », gr. *μελέος* « vain », av. *mairya-*, épithète d'êtres mauvais. Mais aucun de ces mots n'a le sens précis de lat. *malus*, et l'hypothèse d'un ancien terme religieux n'est pas appuyée par les emplois de l'adjectif en latin.

**\*mālus, -i f.** : pommier (Varr.); *mālum, -i n.* : pomme (déjà dans Plt.).

Dérivés : *mālinus*; *mālifēr* (= gr. *μηλοφόρος*); *mālicorium* : écorce de grenade; *mālogrānātum* « grenade »; *mālātum*, doublet de *mēlātum*; *mālārium* : *pōmārium* (Gloss., Lex. Sal.); *mālētum* (Suét.). Sans doute aussi *mālum terrae* « cyclamen » et « mandragore » (Ps.-Ap., Orib., Diosc.).

*Mālus* semble être refait sur *mālum*, sans doute emprunt au gr. *μήλον*, dor. *mālon*, qui a remplacé le nom italique de la pomme; cf. *Abella*. *Mālum* a servi à désigner tous les fruits à pépins ou à noyaux, par opposition à *nux*; cf. *mālus grānāta*; André, *Lex.*, s. u. Les langues romanes, qui n'ont pas de représentants de *mālum*, en ont d'un emprunt postérieur à la forme de *μαμή*, d'où *mēlum*, qui semble déjà attesté dans Pét., Sat. 56, 8, par exemple it. *melo*, log. *mela*, M. L. 5272; cf. *mēlāta* (Orib.) « compote de pommes », d'où *\*melimēlāta*, dérivé hybride du gr. *μελίμηλον* « marmelade » (v. Woch. f. kl. Phil. 34 (1917), 650 sqq.), esp. *mermelada*. Martial, 13, 24, a *melimela*; sur *mēlofolia*, v. Plin. 15, 52; sur *mālomellum* (*-lus*), hybride tardif, v. Isid. 17, 2, 5, et Sofer, p. 100. Dans d'autres langues, telles que le français, c'est *pōmum* qui s'est spécialisé dans le sens de « pomme »; v. B. W. s. u. — S'autorisant de hitt. *maḥlan* (accusatif singulier), Cuny, dans Rev. hittite et asiatique, I, p. 31, a admis que *\*mālo-* serait indo-européen; mais *maḥlan* signifie non pas « pommier », mais « cep de vigne »; et, en tout cas, le rapprochement du mot hittite, quelle qu'en soit l'importance, ne prouve pas que le mot *\*mālo-* ait existé hors de la région méditerranéenne.

**mālus, -i m.** : mât de vaisseau; toute pièce de bois dressée verticalement. Déjà dans Ennius, technique. Non roman.

Si l'on rapproche v. isl. *mastr*, v. h. a. *mast* « mât » et, avec M. Thurneysen, irl. mod. *maide* « bâton », m. irl. *ad-mat* « bois de construction », il faut partir de *\*māzdo-* et supposer que le *l* est issu de *d*; les conditions de ce traitement *l*, dont le latin offre d'autres exemples (v. *lacruma, solium, oleō* : *odor*), sont obscures. Ici, une influence de *pālus* est possible.

**Māmers, Māmereus** : v. *Mārs*.

**mamma, -ae f.** : « nourrice, maman » et « mamelle »; d'où « protubérance en forme de mamelle » (Plin. 17, 118). Mot du langage enfantin; cf. Varr., *Cato uel de pueris educandis* (14) ap. Non. 81, 4, *cum cibum ac positionem buas ac pappas uocent, et matrem mammam, patrem tatam*. Terme de tendresse qui désigne aussi la grand'maman. Se retrouve dans gr. *μάμμα, μάμμη*; *μαμμάδος, μάμμιαν ατείν, μαμμιόθετος*, et CGL V 115, 10, *mamme* (= *μάμμη*?) : *moma, i-e. auia*.

L'irlandais a *mam* « maman » et *muimne* « mère nour-

ricière », l'albanais *memë* « mère ». A côté, il y a un type à voyelle longue : bulg. et russe *māma*, pol. *mama*, lit. *momà* « maman » et v. h. a. *muoma* « tante maternelle ». Sur le groupe de v. h. a. *amma*, v. lat. *amma* (avec l'observation générale) et *amīa*. Le sens et la forme des mots de ce genre sont instables.

Diminutif : *mamilla* : mamelle, tette; robinet (Varr., R. R. 3, 14, 2). Usité de tout temps. Les langues romanes ont gardé *mamma* au sens de « maman », réservant le sens de « sein, mamelle » à *āmilla*, M. L. 5277 et 5276; cf. aussi ags. *mamme*; irl. *mamm*.

Dérivés et composés : 1° de *mamma* : *mammō, -ās* : donner (ou prendre) le sein, M. L. 5277 a; *mammālis*; *mammātus*; *mammēatus* (Plt., Poe. 393, de *\*mam-mea*?); *mammōsus*; *mammula*, cf. M. L. 5277 b, *mamula*; *mammicula*; *Mammaea*, *Mammius*, *Mam(m)ulēius*; *Oinummama* = *Vnimamma*, traduction de Ἀνιμμάζων, CIL I<sup>2</sup> 566 (à Préneste); *bimammius* (Plin. 14, 40, b. *uitis*); *būmammus*, q. u.; *multimammia* (*Diāna*, Jér.).

2° de *mamilla* : *mamillātus, -nus* (Plin., m. *ficus*); *mamillāris*; d'où *mamillāre* n. : soutien-gorge.

**mamphūla, -ae f.** : *panis Syriaci genus quod, ut ait Verrius, in cibano antequam percoquatur, decidit in carbonem cineremque*, F. 126, 11. Un exemple de Lucilius, Sat. 1250. Sans doute pour *\*mampūla* d'une racine *mpl* « tomber » attestée en hébreu et en araméen.

**\*mamphur?** : *appellatur loro circumuolutum mediocris longitudinis lignum rotundum, quod circumagunt fabri in operibus tornandis*, P. F. 117, 32. Terme technique, sans doute dialectal, auquel devait correspondre une forme latine *\*mandar* que supposent certains dérivés romans. *Mamphur* lui-même est peut-être une corruption d'une forme osque *\*mamphar, \*manfar*; cf. Ernout, *Élém. dial.*, et M. L. 5278; Jud, Arch. f. d. Stud. d. neueren Spr. 124, 403; et Thes. s. u.

**Māna** : v. *mānis, mānus*.

**mānālis** : v. *mānō*.

**manceps, -ipis m.** : terme technique du droit; proprement « celui qui prend en main » (quelque chose pour en devenir l'acquéreur ou en revendiquer la possession); cf. P. F. 137, 12, *manceps dicitur qui quid a populo emit conduciue, quia manu sublata significat se auctorem emptionis esse*. De là *mancipium, -i n.* : 1° mancipation, fait de prendre en main (pour l'acquéreur d'un objet); cf. Gaius, Inst. 1, 119 sqq.; May-Becker, *Précis*, p. 117 sqq.; 2° au sens concret « chose acquise en toute propriété, propriété », et spécialement « esclave ». C'est ce sens dérivé de *mancipium* qui a donné sans doute naissance à la glose *manceps dicitur quod manu capiatur*, P. F. 115, 19, à moins d'admettre qu'il y ait eu deux *manceps*, l'un actif, de *\*man-cap-s*, cf. *auceps*; l'autre passif, de *\*mancapios*, cf. *deinceps, menceps*.

Dérivés : *mancipō, -ās* (*mancupō*) « vendre, aliéner par mancipation », d'où, à l'époque impériale, *mancipātus*, devenu synonyme de *seruus*; *mancipatiō*, etc.; *émancipō* : émanciper, mettre hors de tutelle; et « aliéner »; cf. P. F. 67, 20, *emancipoti duobus modis intelleguntur* : *aut hi qui ex patris iure exierunt, aut hi qui aliorum sunt domini, quorum utrumque fit*



mancipatione. M. L. 2856? — *remancipō* (Gaius, Fest.); *manoiolium* (tardif).

*Mancipium*, attesté depuis Plaute, est demeuré en provençal et dans les langues hispaniques avec le sens de « valet, garçon », M. L. 5284; *emancipāre* a pris en galicien et portugais le sens de « déterler des bœufs ». M. L. 2856.

Pour *man-*, cf. *man-dō*, *man-tēle*, *man-suētus*; v. *manus*.

**manciola**, -ae f. : diminutif de *manus*, dans Laevius ap. Gell. 17, 7. M. L. 5283.

**maneus**, -a, -um : manchot, infirme de la main; cf., Dig. 21, 1, 12, *sciendum scaevam non esse morbosum praeterquam si imbecillitate dextrae ualidius sinistra utatur; sed hunc non scaevam, sed mancum esse dicimus*. Puis, plus généralement, « mutilé, estropié ». Attesté depuis Plt. Demeuré dans les langues romanes sous forme d'adjectif et dans le verbe dérivé du type it. *man-care* « manquer ». M. L. 5285; B. W. *manchot*; germanique : m. néerl. *mank*, ags. *bemancian*.

Le bret. *manc* « manchot » peut être emprunté au français.

*emancō*, -ās : rendre manchot (Labien. ap. Sen. Contr. 5, 33, 24); *mancaſter* (Gl.); *manēdātus* (Lex Sal.); *dēmancō* (Greg. Tur.).

De \**man* + *ko-s*, avec un suffixe caractéristique des tares physiques; cf. *caecus* et *peccāre*?

**mandō**, -is, -dī, -sum, -ere : mâcher (*dē animālibus*); de là « manger gloutonnement, dévorer » et, à partir de Pline (28, 101, 212), « manger » (comme *mandūcō*).

Dérivés et composés : *mandō*, -ōnis m. : glouton (Lucil.); *mandibulum* n. (-bula f.) : mâchoire(s) (post-classique); *com-*, *prae-*, *re-*, *super-* *mandō* (tous tardifs); *mandūcus* m. (cf. *cadūcus*); *mandūcō*, -ōnis « le baffleur », personnage à la fois terrible et grotesque, sorte d'ogre, devenu bouffon d'atellane; cf. P. F. 115, 20, *manduci effigies in pompa antiquorum inter ceteras ridiculas formidolosaeque ire solebat magnis malis et late dehiscens et ingentem sonitum dentibus faciens, de qua Plautus ait* (Ru. 535): « *Quid si aliquo ad ludos me pro manduco locem?* — *Quapropter?* — *Quia pol clare crepito dentibus* ». De là *mandūcō*, -ās (*mandūcor*, Lucil., Afran., Pomp.) : « jouer des mâchoires », qui dans la langue populaire s'est substitué à *edō*, *esse*. Exemple d'une expression forte et imagée se substituant à une expression devenue abstraite et usée; en même temps de remplacement d'un verbe irrégulier par un verbe régulier. *Mandūcō*, d'abord uniquement chez les comiques ou les satiriques, apparaissait à la fin de l'époque républicaine dans Varron, R. R. 3, 7, 9, et il a pénétré dans la langue de la bonne société : Auguste l'employait; cf. Suét., Aug. 76; il est demeuré dans les langues romanes. M. L. 5292; B. W. *manger* (la péninsule hispanique a gardé *com-edā*, qui est expressif grâce à un préverbe et dont la forme a été normalisée, de manière à échapper à l'anomalie de *edō*, *esse*). Dérivés : *mandūcātor*, M. L. 5293; -*tiō*, -*bilis* (tardif, trad. βρόστικός); *com-mandūcō* (Lucil.); *dē-*, *super-mandūcō* (tardifs).

A *mandō* se rattache l'adjectif *māsiūcius*, glosé *edār*, P. F. 123, 1, issu sans doute de \**ma(n)s-ūcius*, forme dé-

siderative (l. *māsiūcus*?), d'où provient *māsiūcō*, -ās « mâcher » (Pelag.). Pour *mas*(s)ō, *māsiō* « mâcher », v. ce mot.

Mot expressif, à vocalisme radical *a*. Le rapport avec gr. μάθωαι : γνάθω (Hés.), μάσσαι « je mâche », μάστω « je mâche », hom. μάστω « bouche » et « pātē » et avec μέστωαι : τὴν μεμασσημένην τροφὴν (Hés.), μασσόνειν : μάσασθαι βραδέως (Hés.) est indéterminable. Cf. m. gall. *mant* et v. h. a. ga-mindil « mors »?

**mandō**, -ās, -āui, -ātum, -āre : confier (*alqd alicui*), recommander à; donner mandat à, charger quelqu'un de; enjoinde à (= gr. ἐντέλλω); en particulier « charger quelqu'un d'annoncer » et « faire savoir » (époque impériale). Ancien (Enn.), usuel, classique. M. L. 5286.

Dérivés et composés : *mandātio*, -tor, -trix, -tōrius, -rium (= ἐντολή, -λογία); *mandātus*, -us (usité à l'ablatif, comme *iussū*, Cic.); *mandātum*; *mandārius* (Dig.); *mandātiola* (Gaius, d'après *iūtiola*); *mandātivus*, terme de grammaire (cf. *imperātivus*).

*amendō* : éloigner, reléguer; *amendātio*, joint par Cic., S. Rosc. 44, à *religātio*; *admandō* : mander près de soi (Not. Tir.); *commendō*, composé d'aspect « déterminé » : recommander, confier (souvent joint à *crēdō*, *concredō*, *committo*); recommander quelqu'un, cf. Cic., Fam. 13, 54, *antea studioso commendabam Marcellum, d'où incommendātus* (Ov.); quelquefois « commander » (par litote). A l'époque impériale, par affaiblissement de sens, « rappeler, invoquer, montrer » (Tert.). Demeuré dans les langues romanes, surtout avec le sens de « commander ». Cf. M. L. 2084, *commendāre* (-*man-*); britt. *cymmygn*.

*demandō* (premier exemple dans T.-L., surtout fréquent dans Suét.) : remettre, confier. Demeuré dans les langues romanes, où, sauf en roumain, il a pris le sens de « demander », M. L. 2547; *demandātio* « instruction, ordre » (depuis Tert.); *praemandō* : recommander, ordonner par avance; *remandō* (bas latin) : répéter une recommandation, notifier en réponse. Ces verbes ont, à leur tour, fourni des dérivés du type ordinaire, ainsi : *commendātio*, -tor, -dābilis, -dāticius; *incommendātus*. V. aussi M. L. 3023, \**exmandāre*. De *mandātum* : irl. *mandail*.

L'étymologie *man(um)dō* « mettre en main » convient bien au sens (cf. *mandāre* = *in manūs dare*, Plt., Men. 783) et trouve un appui dans les expressions grecques ἐγχειρίζω, εἰς χεῖρα τιθέναι, mais on attendrait \**mandere*, comme *uendere*, etc. Y a-t-il eu changement de conjugaison, comme dans *fođare* en face de *fođere*, etc., ou influence de *lēgāre*, *lēgātum*, de sens voisin? Il est difficile d'admettre que *mandāre* soit dû au souci d'éviter une homonymie avec *mandere*, et l'hypothèse d'un dénominateur tiré d'un adjectif composé \**man-do-s* est en l'air.

L'osque a, de même, *manafum* « mandāui », a-ma-naffed « mandāuit ». Pour le caractère rituel de certains mouvements faits avec la main, v. *manus* et les rapprochements germaniques : v. angl. *mund*, v. h. a. *munt* « main » et « protection » et irl. *montar*, *muinter* « épouse légitime » (celle qui est sous la main, c'est-à-dire sous la protection); v. d'Arbois de Jubainville, Rev. celt., 25, 2 sqq.†

**mandūcō** : v. *mandō*, -is.

**mānē** n. indéclinable (féminin à basse époque; cf. ital. *mane*) : matin; et adverbe « matin, de bon matin »; dans cette acception a un doublet archaïque *māni*, locatif-ablatif, cf. Plt., Amp. 253. Renforcé à basse époque par *dē* : *dēmāne* (Vulg.), demeuré dans les langues romanes avec le sens de « demain », M. L. 5294 et 2548; cf. aussi \**maneana*, M. L. 5295. Panroman. Celtique : irl. *main*. *Māne* est le neutre de l'adjectif *mānis*, doublet de *mānus* « bon » (v. ces mots), qui, appliqué à l'expression du temps, s'est spécialisé dans le même sens que fr. « de bonne heure », all. *bei guter Zeit* : Varr., L. L. 6, 4, *diei principium mane... quod bonum antequi dicebant manum, ad cuiusmodi religionem Graeci quoque, cum lumen affertur, solent dicere pōs ἀπὸν. Cf. mātūrus, Mātūla, mātūtinus*, qui a remplacé *māne* dans le sens de « matin », *Summānus*, sous *mānis*.

*Mānius* : surnom italique « *ab eo quod mane quis initio natus sit* », P. F. 135, 26; ou bien dérivé de \**mānis* (-*nus*) « bon »?

*mānicō*, -ās (latin de l'Église) : se lever matin = ὁρῶν; conservé en roumain, M. L. 5301. Sans doute d'après *albicāre*, *rubicāre*. Tardif : *mānicātiō*.

**manēō**, -ēs, **mānsi**, **mānsum**, -ēre (un ancien supin \**manium* est attesté indirectement par les formes d'itératifs archaïques *manō*, -ās « saepe manēre », F. 118, 1; *ommentāns* (Liu. Andr.) « saepe obmanēns », F. 208, 3; cf. *mertō*, *pultō*) : 1° rester (sens absolu), d'où « demeurer, séjourner » (cf. μένειν); 2° attendre (sens transitif). Ancien, usuel. M. L. 5296; B. W. *manoir*. Celtique : irl. *manér*, bret. *manout*?

Dérivés et composés : *mānsiō* : fait de rester ou de séjourner (Tér., Cic.); lieu de séjour (*pecorum mānsiō*; *mānsiō equōrum* = ἵπποστάσιον), halte, étape (époque impériale) et par suite, avec développement de sens concret (cf. *legiō*), « maison » (où l'on fait étape), *mānsiō habēns tria tecta* : τρεῖς τεγα (Gloss.). *Mānsiō* s'est conservé à la fois dans le sens de « étable, abri pour les troupeaux » et de « maison » (où il a, avec *casa*, supplanté *domus* et *aedēs*), cf. M. L. 5311; B. W. s. u., et à fourni de nombreux dérivés attestés directement ou par les langues romanes : \**mānsiōnāte*, M. L. 5313; \**mānsiōnāticius*, 5314; \**mānsiōnile*, 5316; *mānsiōnārius* « de passage », -um *coniugium*, Fulg.; subst. *mānsiōnārius* m. : *ostiārius*, qui custodit aedem (Gloss.), conservé dans les langues romanes avec le sens de « serviteur », M. L. 5312; *mānsiuncula* (Vulg.) : petite loge, chambre; *mānsor*, -ōris; *mānsōrius* (tous deux dans Aug.); cf. aussi M. L. 5322, \**mā(n)sium*; 5323, *mā(n)sūra*; 5318, \**mā(n)suārius*; *mānsiō*, -ās (époque impériale, substitut de *manō*); *circum-*, *com-maneō* (= συμμένω, συνοικῶ), comme *commoror*; *immanēō* : rester dans (tardif et rare; calque de ἐμμένω); *intermanēō* : rester parmi (Luc.); *permanēō* : rester jusqu'au bout, M. L. 6417; *permānsiō* (Cic.); *remanēō* : rester en arrière, demeurer, M. L. 7194; *remānsiō* (Cic.), *remānsor* et *subremanēō*; *ēmanēō* : rester dehors, dépasser les limites d'une permission (terme de la langue militaire comme *remānsor*; de là *ēmānsor*, *ēmānsiō*). De *manēns*, la langue philosophique a tiré *manentia* (St Aug.) pour traduire μόνιμ, στάσις.

L'a n'est passé à *i* en aucun cas, grâce à quoi il n'y a pas eu conflit homonymique avec *ē-mineō*.

Il est douteux qu'il y ait eu un présent radical indo-européen, car gr. μένω « je reste » est isolé; le présent à redoublement μένω a une valeur « déterminée ». L'*ē* de *manēre* a peut-être son correspondant dans le parfait gr. μεμύνηκα; le latin a recouru à ce type faute d'avoir un présent radical ancien; *mānsum* a été fait sur *mānsi*, qui est évidemment secondaire. L'arménien a une forme en -a- (suffixe -ā-; et la racine a un degré long ē) : *mnam* « je reste ». En indo-iranien, il n'y a pas non plus de forme radicale simple; le védique a un impératif à redoublement *pari-mamandhi*; la racine existe aussi en iranien, et notamment dans persan *māndan* « rester »; av. *manaya* suppose \**mānaya*.

M. H. Pedersen, V. G. d. k. Spr. II 456, admet que v. irl. *anaid* « il reste » répondrait à skr. *aniti* « il respire »; cf. *animus*. Il est difficile, cependant, d'écarter le rapprochement avec lat. *manēre* et arm. *mnam* « je reste »; y aurait-il eu quelque contamination?

**Mānēs** (Dī), -ium m. : (Dieux) Manes. Le nom est généralement interprété comme le pluriel de l'adjectif *mānis* « les Dieux bons »; cf. Bücheler, C. E. 1164, 1, *Di Manes, manes sūtis*, épithète par laquelle on désignait par euphémisme les esprits des morts, et spécialement des parents (*dī parentēs*). La notion des *Mānēs* s'étant obscurcie, *dī mānēs* est devenu une sorte de cliché employé en parlant des morts, et même d'un seul individu : *Dis Manibus coniugis* n'a guère d'autre sens que « à la mémoire sacrée de mon épouse ». Par extension, *Mānēs* désigne aussi le séjour des morts, e. g. Vg., Ae. 4, 387, *haec Manes ueniet mihi fama sub imos*. On le trouve dans Pline avec le sens de « cadavre ». Toutefois, Wackernagel, *Vorles.*, I, p. 86, voit dans *Mānēs* un pluriel correspondant au singulier gr. μῆνις.

Dérivés : *mānālis*? Pour la formation, cf. *finis/finālis*, *fūnis/fūnālis*, etc. Mais les anciens le dérivait aussi de *mānāre*, ce qui est plus vraisemblable; cf. le texte de Festus, p. 146, 174, et Varron ap. Non. 547, 17, cité sous *mānō*.

V. *mānia* et *mānis*.

**mangō**, -ōnis m. (depuis Varr.) : trafiquant qui maquille sa marchandise; spécialement « marchand d'esclaves; polisseur de pierres précieuses ». M. L. 5298 a.

Dérivés : *mangōnicus*; *mangōnicō*, -ās; *mangōnium*. Cf. gr. μάγανον « tour de sorcellerie » (emprunté en latin dans le sens spécial de « machine de guerre, mangoneau »; cf. M. L. 5297 et v. h. a. *mange*, etc.), μάγανεύω. Probablement terme de l'argot des trafiquants; cf. Boisacq, s. u., et T. Kleberg, *Eranos Löfstedt*, 1945, 277 sqq. Pour la forme, cf. *cerdō*, *latrō*.

**mānia**, **māniola** : *manias dicunt ficta quaedam ex farina in hominum figuras, quia turpes fiant, quas alii maniolas uocant. Manias autem, quas nutrices minitant paruos pueris, esse laruas, i. e. manes, quos deos deasque putabant, quosque ab inferis ad superos emanare credebant. Sunt qui Maniam larvarum matrem auiamque putant*, P. F. 115, 13. De *Mānēs*?

**manica** : v. *manus*.

**manifestus** : v. *manifestus*.

**manipulus** (-plus), -i m. : 1<sup>o</sup> poignée, et spécialement poignée de tiges que le moissonneur prend de la main gauche pour la couper avec la main droite; gerbe, botte; 2<sup>o</sup> étendard, enseigne d'une compagnie, parce que, disait-on, sous Romulus c'était une botte de foin portée sur une pique; cf. Ov., F. 3, 116-118. Peut-être plaisanterie de la langue militaire, la hampe que tient le porte-étendard étant assimilée à une poignée qui emplit la main? En tout cas, comme *cohors*, terme emprunté à la langue rustique; 3<sup>o</sup> manipule, compagnie : *manipulus, exercitus minima manus quae unum sequitur signum*, Varr., L. L. 5, 88. *Manipulus*, dont la formation n'apparaissait pas, a été traité comme un diminutif de *manus*, d'où *manuculus, commanuculus* et peut être *manuciolum* (-lus, v. *manus*). Attesté depuis Plt. Les formes romanes remontent à *manupulus, manuculus*. M. L. 5306.

Dérivés et composés : *manipulō, -ās; manipulōsus; manipularis* (-plāris), -rius, et *com-manipulus, -lāris, -lō, -ōnis; manipulatim*. Cf. encore *manipellus* : pincée (Celse); touffe (de cheveux). M. L. 5305.

Composé de *manus* dont le second terme est obscur (cf. *pleō*?). Pour le sens, cf. corn. *manal* « gerbe » (v. H. Pedersen, *V. G. d. k. Spr.*, I, p. 493).

**mānis, -e; mānus, -a, -um** : bon. Adjectif archaïque conservé par Varron, L. L. 6, 4 (cité sous *māne*); cf. les références de Goetz-Schoell, ad loc., entre autres Macr. 1, 3, 13, *nam et Lanuini mane pro bono dicunt*. Les formes \**manuus, \*manuis* (Fest. 132, 3; 133, 10 L.) sont sans doute corrompues. Les emplois substantivés de *mānis, -us* : *Mānēs* « les dieux Manes », *Māna* (*Geneta*) « Bonne Mère » (déesse des funérailles), *māne* « le matin », ont fait perdre le souvenir de sa valeur adjectivique; mais le composé *immānis* est demeuré, dont le premier sens est « méchant, cruel »; cf. Plt., Tri. 826 (*de Neptuno*) *spurcificus, immanem, intolerandum, uesanum*; Cic., Verr. 2, 2, 21, 51, *hostis... nimis ferus et immanis*. Puis, par extension, « effroyable », et spécialement « effroyable par la taille, gigantesque, énorme » : Cic., Verr. 2, 3, 46, 110, *ingens immanisque praeda*, et confondu avec *immēsus*. De *immānis* dérivent *immānitās, immāniter*; et, isolé, *immānescō*, par contraste avec *mānuēscō*.

*Summānus* : v. ce mot.

Même racine \**mātus, -ūs* dans *mātūrus, mātūtus* (issus d'un substantif \**mātus, -ūs* « bonté »; cf. osq. *Maatūs* « *Mātis* », dat. pl.), comme l'indique P. F. 109, 4, *Matrem Matutam antiqui ob bonitatem appellabant, et matrum idoneum usui, et mane principium diei, et inferi di Manes, ut subplicitur boni appellati essent, et in Carmine Saliari Cerus Manus appellatur creator bonus*.

Les adjectifs signifiant « bon » diffèrent d'une langue à l'autre. De la même racine peut-être, le celtique a *irl. maith* « bon », etc. On n'ose faire état de gr. *ματῆς, μέγας* (Hés.); mais cf. sans doute phryg. *Māvns; μαγία; μαχά*.

**manna, -ae f.** : manne. Emprunt au gr. *μάνα* (cf. Pline 12, 62, *manna* « mica turis »), lui-même emprunté à l'hébreu et passé par l'intermédiaire de l'Église sous des formes savantes dans les langues romanes. M. L. 5307; en celtique : britl. *mann*, et en germanique : got. *manna*, etc.

\***manniō, -is** : citer en justice. Mot germanique (Lex Sal.). Cf. *mallus*.

\***man(n)isnauis, -i m.** : nom d'un magistrat (CIL V 3931). Origine et sens obscurs.

**mannus, -i m.** : poney, bidet. Mot d'origine étrangère, gaulois d'après Consentius, GLK V 364, mais plutôt illyrien, cf. G. Meyer, *Alban. Wörterb.*, 276, et dont la forme latine serait dialectale : *mannus*, de \**mandus*; cf. messap. *Iuppiter Menzanas* (auquel on sacrifiait des chevaux), alb. *mes* « mulet »; cf. M. L. 5289, \**mandius*. Attesté depuis Lucrèce.

Dérivé : *mannulus*. Cf. *blennus* et *blendius*.

**mānō, -ās, -āui, -ātum, -āre** : emploi absolu (le plus fréquent) et transitif, « couler en gouttes, dégoutter, suinter » et « laisser suinter, distiller »; *manare dicitur cum umor ex integro, sed non solido nimis per minimas suas partes erumpit*, P. F. 115, 1. Puis « s'écouler, se répandre (sens physique et moral) »; émaner de, découler de. Ancien (Enn.), usuel, classique; mais assez rare, sauf dans la langue poétique, à l'époque impériale. Non populaire.

Dérivés et composés : *mānālis* adj. : *manalem fontem dici pro eo quod aqua ex eo semper manat*, P. F. 115, 4; rattaché secondairement à *Mānēs*, comme on le voit par la suite de la glose : *manalem lapidem putabant esse ostium Orci, per quod animae inferorum ad superos manarent, qui dicuntur Manes. Manalem uocabant lapidem etiam petram quandam, quae erat extra portam Capenam iuxta aedem Martis, quam cum propter nimiam siccitatem in Urbem pertraherent, insequeretur pluuia statim, eumque, quod aquas manaret, manalem lapidem dicere*, P. F. 115, 6 sqq. Mais l'explication par *Mānēs* semble être une étymologie populaire; *mānābilis* (Lucr.); *mānātiō* (Frontin); *manāmen* (Auson.); *dē, dī-mānō* (d'après *dē, difluō*); *ēmānō* (surtout au sens moral, fréquent dans Cic.) : découler de, émaner, se répandre; *ēmānātiō* (tardif); *intermānō* (Chalc.); *permānō* (usuel, classique); *permānater* (Lucr.); *mānāscō*; *permānāscō, -is* (Plt.); *prēmānō* (Claud. Mamert.); *remānō* : couler en arrière (Enn., Lucr.); *summānō, -ās* : couler par dessous, arroser (mis en jeu de mots avec *Summānus*, Plt., Cu. 416). — Faut-il y rattacher *aquae mānāle*, variante de *aquae manile*?, Varr. ap. Non. 547, 7 : *urceolum aquae manale uocamus, quod eo aqua in trulleum effundatur. Unde manalis lapis appellatur in pontificalibus libris, qui tunc mouetur cum pluuiae exoptantur; ita apud antiquissimos manale sacrum uocari quis non nouerit?*

*Mānāre* et *mānālis* semblent dérivés d'un substantif non attesté qui serait apparenté à *irl. mōin*, gall. *mann* « marais, tourbe »; l'élément -*n-* après -*a-* est nécessairement suffixal; v. angl. *mōr*, v. h. a. *muor* « marais » sont plutôt du groupe de lat. *mare*.

**mānuēs, -ētis et mānuētus, -a, -um** : *mansuetum ad manum uenire suetum*, P. F. 117, 35 : apprivoisé, domestiqué, dompté. Ancien, usuel. M. L. 5321. V. *suēscō*.

*Mānuēs* est ancien, avec le second élément du composé sous la forme athématique (cf. *compos, locuplet*,

*antistēs*, etc.); *mānuētus* est refait sur *suētus* comme *inquiētus* sur *quiētus*, à côté de *inquiēs*. Sur *mānuēs* a été bâti un accusatif *mānuem* (cf. *requiem* et *quietem*). C'est sur l'adjectif qu'a été créé *mānuēscō, -is, -suēui* « s'habituer à la main, s'apprivoiser »; Plaute et Térence ne connaissent que *mānuēs, mānuētus*; les formes personnelles de *mānuēscō* n'apparaissent qu'à partir de Varron.

Autres dérivés : *mānuētūdō* f. : domptage (rare); douceur, mansuétude (sens ordinaire) = *ἐπιείκεια*, appellation de l'empereur (IV<sup>e</sup> siècle); *mānuēfacciō, -fiō*, remplacé à basse époque par *mānuētō, -ās* (Vulg.), M. L. 5319; *mānuētāria* : dompteur (bas latin); *immānuēs* (époque impériale; d'après *ἐννεσος*?). Cf. aussi \**mānuētinus* « matin », M. L. 5320; \**ma(n)sus*, M. L. 5324 (avec influence de *maneō, mānsus*).

Pour la forme *man-*, cf. *man-tēle* et v. sous *manus*.

**mantēle, mantile, -is; mantelium, -lium, -īn.** : essuie-mains. La forme est mal fixée : *mantelium* (gén. pl. *manteliorum* dans Festus 118, 16) est dans Lucilius 1206 (l'abl. pl. *mantellēs* des Acta Aru. a. 218 a 14 est peu probant); la forme usuelle est *mantile*, pl. *mantelia*, v. Thes. s. u.; le *mantelium* « *ubi manus terguntur* » de Varron, L. L. 6, 85, est sans doute tiré du pluriel *mantelia*.

*Mantelium* peut représenter \**man-terg-s-lom*, *mantile* le neutre d'un adjectif \**man-terg-s-lis*. On trouve aussi dans les gloses *mantela* et *mantile*, *mantilia*, formes qui peuvent être dues à l'influence des mots en -*ilis* ou, plutôt, à la confusion qui s'est produite entre *ē* et *i*. A basse époque, *mantile*, spécialisé dans le sens de « nappe » a été remplacé dans le sens de « essuie-mains » par *manutergium*. M. L. 5325.

L'ombrien a *mantrahklm* (de *man-īg-tlom*?). Pour *man-*, v. sous *manus*. Cf. *malluuium*.

**mantellum, -īn.** : manteau, couverture. Plt., Cap. 520, 521. A basse époque apparaît une forme *mantus*, ainsi définie par Isid., Or. 19, 24, 15, *mantum Hispani uocant, quod manus tegat tantum* (étymologie populaire) : est enim breue amictum, qui est sans doute une dérivation rétrograde de *mantellum*, comme le suppose J. B. Hofmann. Dérivés de *mantus* : *mantuēlis* (chlamys); *mantuātus* « *ornamentum militare, i. e. paludatus* » (Gl.), rares et tardifs. Panroman, sauf roumain. M. L. 5326 et 5328; germanique : v. angl. *mentel*, etc.; irl. *matal*, etc. V. B. W. *manite, manteau*.

\***mantia** : mûre. Mot dace (Ps.-Ap.).

**mantica, -ae f.** : poche, sac (qu'on porte sur le dos), besace, bissac.

Dérivés : *manticaula*; *manticular, -āris* (archaïque) : *manticularum usus pauperibus in nummis recondendis etiam nostro saeculo fuit. Vnde manticulari dicebantur, qui furandi gratia mantículas attemptabant. Inde poetae pro dolose quid agendo usi sunt eo uerbo*, P. F. 118, 3; *manticulatiō, -tor, -rius*.

Rapproché par les anciens de *manus*, comme le montre la glose : *manticularia dicuntur ea quae frequenter in usu habentur, et quasi manu tractantur...*, P. F. 119, 4. Peut-être mot d'emprunt, cf. *mantum, mantellum*, de caractère populaire. Attesté depuis Catulle. Répandu dans les langues romanes. M. L. 5327 et 5327 a.

**mantisa** (*māntissa*), -ae f. : supplément. Mot étrusque d'après P. F. 119, 9, *additamentum dicitur lingua Tusca, quod ponderi adicitur, sed deterius et quod sine usu est. Lucilius* (1208) : « *mantisa obsonia uincit* ». Sans doute mot populaire; figure seulement dans Lucilius et Pétrone. Dans Lucilius, par opposition à *obsonia*, semble désigner quelque chose comme la « réjouissance » de nos bouchers, comme le suggère M. Niddermann.

**mantiseinor** : hybride plaisamment tiré de gr. *μάντις*, par Plaute, Cap. 896, sur le modèle de *uaticinor*; cf. aussi Donat, in Ter., Eun. 258 (*manticeinor*).

**mantō** : v. *maneō*.

**Manturna, -ae f.** : déesse d'origine étrusque, comme le dieu *Mantus* (Serv. ad Aen. 10, 199); cf. pour le suffixe *Sāturnus, Iuturna*; étr. *mantrns* = \**Manturnus*. Rattaché par l'étymologie populaire à *mantum*, de *maneō*, et invoquée *ut maneat noua nupta cum uiro* (Varr. ap. Aug., Ciu. D. 6, 9).

**mantus** : v. *mantellum*.

**manua** : v. *manus*.

**manubiae** (*mani-*), -ārum f. pl. : 1<sup>o</sup> proprement « ce qu'on tient en main », et spécialement, dans la langue augurale, la foudre de Jupiter, dont Festus, p. 114, 5, distingue trois sortes; 2<sup>o</sup> le plus souvent « argent obtenu de la vente du butin (*praeda*) pris à l'ennemi »; cf. Favorinus ap. Gell. 13, 24, 22, et May-Becker, *Précis*, p. 117; fréquemment confondu avec *praeda, spolia*. Ancien (Naev.), classique.

Dérivé : *manubiālis*.

**manubrium** (*mani-*), -īn. : poignée, manche. Ancien (Plt.). Conservé dans quelques dialectes italiens. M. L. 5333. Remplacé par *manica, manicum*, terme de la langue rustique; cf. CGL V 115, 17.

Dérivés : *manubriātus; manubriolium*, tous deux d'époque impériale.

V. *manus*. Formation obscure.

**manifestus** (*mani-*), -a, -um : expliqué par les Latins comme signifiant « pris à la main », par suite « pris sur le fait »; *fūr manifestus* (Lex XII Tab.); *manifestum furtum est quod deprehenditur dum fit*, Masur. ap. Gell. 11, 18, 11; *manifestus mendaciū, sceleris* « pris en flagrant délit de mensonge, de crime »; *teneor manifesto miser*, Plt., Tri. 911; d'où « que l'on peut saisir (sens moral) »; manifeste, évident ». Ancien, usuel et classique. Adverbes : *manifestō et manifestē* (tardif), *manifestim* (Cass. Fel., d'après *confestim*).

Dérivés : *manifestō, -ās* (latin impérial) et ses dérivés (*manifestatiō* = *δῆλωσις*, Ital.), conservé en v. esp. et portug., M. L. 5304; *manifestārius* (synonyme anté- et postclassique de *manifestus*; cf. *primārius*, en face de *primus*, etc.).

Cf. *in-festus*? Si le premier élément est bien le nom de la « main », la formation est étrange en face de *maniceps* ou de *manuissus*. L'abrégement de *manū-* en *manū-*, dû à l'action de la loi des mots iambiques, que suppose M. Leumann, *Lat. Gr.*<sup>5</sup>, p. 248, est peu vraisemblable en cette position; second élément d'origine obscure.



**manus**, -ūs f. (employé surtout au pluriel) : main, partie du corps humain ; symbole de la force et de l'autorité maritale du *uir* sur la femme, *mulier* ; de la puissance du *pater familiās* ; et instrument de lutte ou de travail ; de là, les expressions juridiques, militaires ou techniques : 1° *in manu esse*, *manūs inieciō*, *manū mittere*, le composé *manceps* (cette valeur juridique se retrouve en irlandais et en germanique ; cf. *rēctus*) ; 2° *manum cōserere*, *uenīre ad manūs* (*manum*), *dare manūs* « se rendre », *ēminus*, *comminus* ; 3° *manū sata*, *urbis manū mūnīssima* (opposé à *nātūrā*), *Praxitelis manus* ; *manupretium* (ū?, cf. Plt., Men. 544) « main-d'œuvre, salaire » ; « façon » (d'un ouvrage, par opposition à « *rēs* » « matière », cf. Dig. 50, 16, 13). Sert à distinguer les deux côtés du corps : *laeuā*, *dextrā manū*. Désigne un objet ressemblant à une main : *manus ferrea* = *χειρ σιδηρά*, et a servi souvent à traduire des expressions techniques du grec avec *χειρ*.

De l'expression *seruus ā manū* (comme ā *litteris*) a été tiré *āmanuēnsis* « secrétaire » (Suét.), d'où ont été extraits à basse époque *manuēnsis* « *πρόχειρον* » (Gl.) et *admanuēnsis* (Cassian.).

*Manus*, en tant que synonyme de *uīs*, *uīrēs*, s'est employé comme lui pour désigner, dans la langue militaire, des « forces », c'est-à-dire des troupes. Ce n'est pas, comme on l'enseigne, du sens de « poignée d'hommes » qu'il faut partir : il n'y a pas dans cet emploi de *manus* d'idée diminutive ; cf. Cēs., BG 5, 27, *magnam manum conducere* ; T.-L. 30, 7, 10, *Hadrubalem prope diem affore cum manu haudquaquam contemnenda*. Usité de tout temps. Panroman. M. L. 5339. Britt. *man*.

Dérivés et composés : *manicā* f. pl. (= *χειρ* ; singulier rare) : manches, brassards, manchettes, mitaines ; grappin ; menottes. De là : *manicārius*, CIL VI 631 : gladiateur muni de *manicāe* ? ; *manicātus* : muni de manches ; *manicula* : manche de charue. Cf. M. L. 5300, *manica* (passé en celtique : irl. *manic*, *muincheille*, gall. *maneg* ; germanique : v. h. a. *menihha*, et en alb. *mēngē*) ; 5303 a, *manicus* ; 5303, *manicula* ; 5302 a, *\*manicella*. Pour la forme, cf. *pedica* ; diminutif *manciola* (Laev.) « menotte » ; *manua* f. (latin impérial) : poignée, M. L. 5329, 5330 ; *manuālis* : que la main peut tenir, manuel, maniable, M. L. 5331 ; *manuāle* n. : étui de livre, manuel ; *manuārius*, même sens que *manuālis*, M. L. 5332 ; substantif (populaire, argot?) ; *manuārius* « voleur » (cf. *manuor*, -*aris* : *Laberius in mimis scripsit manuatus est pro furatus* est, Gell. 16, 7, 2) ; *manūtus* : *magnas manus habens* (Gloss.), cf. *cornūtus* ; *manuātus* (bas latin) : muni de mains ; *manucium* (*mani-*) n. : gant (Gloss.) ; M. L. 5333 a, *\*manuciāre* ; *manuciolum* (cf. toutefois *manipulus*) : petite poignée, bottillon, bouchon de paille, M. L. 5334 ; *manulea* (*manuleus*) : manche de vêtement, manche de catapulte. Dérivés : *manuleārius* ; *manuleātus* (Plt.). Cf. encore *manipulus*, *manifestus*, etc., et les composés en *man-*, *mal-*, *manceps*, etc. ; *malluīae*, et ceux, récents, en *manu-*, *manūfactilis* (St Jér.), *manuīnspez* = *χειροκτόνος*, *manutigium* (Cael. Aur. = *χειροφύλα*), *manifolium* : personacía, etc. ; v. aussi M. L. 5335, *manum leuāre* ; 5336, *manu operāre* ; 5337, *manu parāre* ; 5338, *manu pastus* ; 5340, *manutenēre* ; 5299 a, *\*manibella* ; *comminus* : Vég., Mil. 3, 23, *comminus*, *hoc est manu ad*

*manum*, *pugnatur*. Terme de la langue militaire ; c'est surtout pour désigner une lutte où l'on est aux prises que l'adverbe est employé (cf. gr. ἐν χειρὶ). Le sens de « près » est dérivé, de même celui de « aussitôt » que Servius, ad G. 1, 104, affirme être en usage dans la Gaule cisalpine. V. Brugmann, IF 27, 243 ; *ēminus* : sans en venir aux mains, *ēminus fundis sagittis* « de loin, à distance ». *Comminus*, *ēminus* sont sans doute d'anciens adjectifs composés dont le nominatif est demeuré comme adverbe invariable.

*Manus* figure encore comme second terme de composé dans *anguimanus* (Lucr.) « à la trompe semblable à un serpent » ; *ūni-*, *quadri-*, *centi-manus* (= *ἐκατόν-χειρ*, Hor., Ov.) ; Lucrèce, Horace, Ovide déclinent *angui-*, *centimanus*, -*ūs*, à l'imitation des composés grecs en -*χειρ* ; les autres formes sont déclinées comme les adjectifs de la seconde déclinaison.

Les noms de la « main » diffèrent suivant les langues. De même que les types de skr. *hastāḥ* et de gr. *χείρ* (v. *hortus*) ont des correspondants seulement dans deux aires dialectales étroites (v. cependant *praesto*), lat. *manus* n'a de correspondants que dans les dialectes occidentaux. Le mot est italique, en partie thème en -*u* comme en latin : ombr. *manu* v-e « in manu », en partie thème en -*i* : osq. *manim* « manum », en partie thème consonantique : ombr. *man* f (accusatif pluriel). L'ablatif ombr. *mani* « manū » est ambigu, parce que les thèmes ombriens en -*u* ont tous l'ablatif en -*i*. Le thème *man-* se retrouve dans lat. *manus*, *manceps*, *man-dō*, *man-suētus*, *man-tēle*, *malluīae*. En ombrien, on a *mani* *neritu* « manū *sinistā* » au masculin. Hors de l'italique, cf. v. isl. *mund* (féminin) « main » et *mundr* (masculin) « droit de tutelle qu'on a sur la fiancée grâce au prix payé », v. angl. *mund*, v. h. a. *munt* « main » et « tutelle, protection » (noter le sens juridique, à rapprocher de *manceps*, *mancipium* ; sur irl. *montar*, v. sous *mando*) ; il y a ici le thème consonantique \**ma-* élargi par un suffixe. Le type en -*u* de *manus* rappelle celui de got. *handus*. — Le nom de la « main » est, en général, féminin (le genre masculin de skr. *hastāḥ* est secondaire). — En celtique, on a le dérivé corn. *manal* « gerbe » ; pour le sens, cf. *manipulus*. Cf. aussi gr. *μάχη* « main » ?

**mānus**, -a, -um : v. *mānis*.

**mapālia**, -ium n. pl. : *aedificia* Numidarum *agrestium*, *quae mapalia illi uocant, oblonga, incuruis lateribus tecta, quasi nauium carinae sunt*, Sall., Iu. 18, 8. Mot numide ou punique. Cf. *māgālia*.

**mappa**, -ae f. : serviette ; étoffe qu'on jetait dans le cirque pour donner le signal des jeux. Attesté depuis Caton, Agr. 11, 5 ; punique d'après Quint. 1, 5, 57. M. L. 5342, avec une forme dissimulée *nappa* ; cf. *mespila*.

Dérivés : *mappula*, *map(p)ella*. Cf. *maia*.

**marceō**, -ēs, -ēre : être fané, flétri (propre et figuré), languir. Attesté depuis Lucrèce ; rare en prose. M. L. 5345.

Dérivés et composés (tous de l'époque impériale) : *marcor*, -*oris* m. ; *marcidus* (cf. *languidus*), M. L. 5346 ; *marcidulus* ; *marcitūdō* ; *commarceō* ; *marcidat*, *τίχεται* (Gloss.) ; *marcēscō*, -*is* et ses composés *com-*

*de-*, *per-marcēscō* ; *marculentus* (Fulg.), comme *macilentus* ; *immarcēscibilis* (langue ecclésiastique) = gr. ἀμάρωντος ; *immarcibilis*, d'où *marcēscibilis* ; *marcitūdō* (Gl., cf. *languitūdō*).

Terme expressif à vocalisme radical *a*. On rapproche lit. *mirkti* « s'amollir », *markyti* « rouir (le chanvre) ». V. Berneker, Slav. et. Wört., II, 79, sous *morky*, et Pedersen, V. Gr. d. k. Spr., I, p. 163. Cf. *fracēs* et peut-être *murcus*.

**marcus**, -ī m. : marteau, « *malleus maior* », Isid., Or. 19, 7, 2.

Dérivé : *marculus*. On trouve aussi *martulus*, *martellus*, *martiolus*. *Martellus* est la forme la plus représentée dans les langues romanes. M. L. 5379 ; B. W. s. u. ; et en celtique : britt. *morthol*, etc., *marcus*, *marculus* survivent à peine. M. L. 5347, 5348. La seule forme usitée en latin est *martulus*, *marculus* (attestée depuis Lucilius) ; *marcus* n'est attesté que par Festus, *marculus*, *deminutium a Marco*, P. F. 112, 23, et par Isidore.

D'après M. Niedermann, *Essais*, 32, et IF 15, 109, il faudrait partir de *martulus*, qui serait issu de \**mal-tlo-* et s'apparenterait à *malleus* ; sur *marculus* interprété comme un diminutif aurait été rebâti *marcus* (cf. *mantellum*).

**Mārcus**, -ī : v. *Mars*.

**\*marcus**, -ī m. : cépage, vigne. Gaulois d'après Colum. 3, 2, 126.

**mare**, -is n. (le thème consonantique \**mar-* attesté par l'ablatif *mare* (Lucr.) et le génitif pluriel archaïque *marum* (Naev.) est sans doute secondaire) : mer. Usité de tout temps. Panroman, avec des formes féminines issues de *maris* f. v. Thes. VIII 377, 55 sqq., influence de *terra* ? M. L. 5349.

Dérivés et composés : *marinus* : marin, M. L. 5359, et *permarinus* (T.-L. d'après *peregrinus*) ; *sēmi-*, *transmarinus* ; *maritūmus* (-*tumus*) : maritime, M. L. 5362 ; *marimbulus* (St Aug.) ; *bimaris* (= *διθάλαστος*) ; *maritēnsis* (Grom., comme *forēnsis*).

*Mare* est le terme courant ; les emprunts grecs *pela-gus*, *pontus* appartiennent à la langue poétique, comme *aequor* ; de même, l'emploi de *sāl*, *sale* dans le sens de « mer » est imité du grec ; v. aussi *aequor* et *salus*, *salum*.

Ancien thème consonantique dont il y a des dérivés depuis le slave jusqu'à l'italique. Presque partout vocalisme *o* : irl. *muir* (gén. *mora*), gall. *mor* « mer » (gaul. *Are-morici* « gens qui vivent près de la mer »), got. *ma-rei* (et *maris-sauvis*), v. sl. *morje*, lit. *mārys* (avec une nuance de sens commandée par le caractère de la mer en pays lituanien). Le vocalisme zéro de lat. *mare* n'est pas attesté hors du latin. Il n'y a pas trace du mot en sanskrit, en grec et en arménien. Cf. *mānāre*.

**\*marga**, -ae f. : marne. Mot gaulois d'après Plin. 17, 42 (cf. *acaunus* (-*no*), *gliso-marga*). M. L. 5351 et 5354, *margila* ; v. h. a. *mergil*.

**margarita**, -ae (-*tum* n.) f. : perle. Emprunt au gr. masculin μαργαρίτης, lui-même emprunté à l'Inde, latinisé (Varr., Cic.) ; pour le changement de genre, cf. *artopta*.

Dérivés : *margaritiō* (Inscr., cf. *ūniō*) ; *margaritārius*, -*tus* ; *margaritifer*. M. L. 5351 a ; got. *marikreitus* ; celtique : irl. *margaréit*, britt. *myrierid*.

**\*margella** : κοράλλιον (Gloss.). M. L. 5353.

**margō**, -inis f. et m. : bord, marge. Ancien (Lex Puteol.), usuel. M. L. 5355 ; irl. *margan*.

Dérivé : *marginō*, -ās (langue impériale), d'où *ēmarginō*. Cf. aussi M. L. 5352, *\*margella*.

Dérivé en -*n* d'un thème dont le germanique a un dérivé en -*a* : got. *marka* « frontière », etc. D'autre part, le persan a *marz* « pays frontière ». Le vocalisme *a* est celui d'un terme technique et, en effet, le mot n'appartient à aucune racine connue. Le celtique offre un mot qui semble apparenté, mais dont la structure est différente : irl. *mruig* « pays frontière, pays » ; gaul. *brogae Galli agrum dicunt*, Schol. Iuu. 8, 234 ; cf. *Allobroges*.

**marisca** (*ficus*) : variété de figue ; *mariscus iuncus* : grand jonc (Plin.). Origine inconnue. M. L. 3560.

**\*marisca** : *coenum* (Gloss.). Latinisation d'un mot germanique ; cf. all. *mersch*.

**\*mariscalus** : « *agāsō* » (Gloss., Lex. Sal.). Germ. V. B. W. *marēchal*.

**\*marisopa** : nom d'un poisson dans Polem. Silu. Tardif, non latin.

**marītus**, -a, -um : marié, accouplé ; **marītus**, -ī m. : mari.

Comme adjectif, le mot se rencontre d'abord dans la langue de l'agriculture, Cat., Agr. 32, 2, *arbores facito ut bene maritae sint* (cf. Col. 11, 2, 79, *ulmi uitiibus maritantiur* ; 4, 1, 6, *maritandae arbores*) ; c'est seulement dans la langue poétique impériale que *marītus* a le sens de « nuptial, conjugal », e. g. Prop. 3, 19, 16, *Iuno sacris quae praesidet alta maritis* ; Ov., Pont. 3, 1, 73, *socialis amor, foedusque maritum*. L'emploi le plus fréquent est celui de *marītus*, substantif masculin « mari », qui se dit aussi des animaux ; cf. Colum. 7, 6, 4 ; 8, 5 ; Vg., G. 3, 125, *quem legere ducem et pecori dixere maritum*. Dans Plaute, *marītus* s'oppose à *caelebs*, Mer. 1018 ; le terme par lequel il désigne le mari est *uir*. M. L. 5363. *Marita* « femme, épouse » n'apparaît qu'à l'époque impériale.

Dérivés et composés : *maritō*, -ās, M. L. 5361 ; *maritālis* (époque impériale) ; *ūnimarita*, CIL VI 30428, cf. *ūniuiura* (époque impériale) ; *bi-*, *com-maritus*. Le rapport, vrai ou faux, établi par les Latins avec *mās* apparaît dans des emplois comme Varr., R. R. 2, 10, 11, *tunc dicuntur catulire, i. e. ostendere se uelle maritari* ; Col. 8, 2, 12, *quae (feminae) ternae singulis (maribus) maritantur*.

L'hypothèse suivant laquelle *marītus* se décomposerait en \**marī-to-* « pourvu de famille » est arbitraire, puisque \**marī* n'est attesté d'aucune autre manière. Ce \**marī-* serait apparenté à lit. *marī* « jeune fille » (cf. Wackernagel, IF 31, 255), gr. *μαῖραξ* « fille, garçon », skr. *māryaḥ* « jeune homme », et surtout avec gall. *merch* « fille », lit. *mergā* « jeune fille ». La spécialisation dans le sens de « mari » semble indiquer une influence secondaire de *mās*, bien que les deux mots

Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.46 (2025-08-16 00:39:53 UTC)



fixe \*-tero- marquant opposition de deux notions; cf. *auonculus*, etc. Composés juridiques : *ab-*, *ad-*, *pro-mā-tertera*.

*mātrāstra* : marâtre, CIL XI 6730, 4 : *hic est Hirculus qui [i] a matrastra sua periiit* (mosaïque d'Ancône). Cf. *parāster*. M. L. 5415 b.

*mātrigna* (Gloss., et *mātrina*) : formé d'après *prui-gnus*, conservé dans certains dialectes italiens, M. L. 5419, et en germanique : b. all. *meter(e)*, à côté d'une forme *\*matrea*, CGL 4, 262, 46, issue du gr. *matryia*, M. L. 5423.

*mātrūelis* m. : fils du frère de la mère; cousin germain du côté maternel. Formé sur *patruelis*; *mātrimus*, -a, -um; *mātrimis*, -e : adjectif conservé dans le sens rituel, *matrimus ac patrimus dicuntur quibus matres et patres adhuc uiuunt*, P. F. 113, 5.

*Mātrālia*, -ium n. pl. (d'un adjectif *\*mātrālis*) : *Matris Matulae festa*, P. F. 113, 2, et *mātrātus*, -ūs; *Mātrae*?

*mātrēscō* : inchoatif qui semble créé par Pacuvius. Conservé par Non. 137, 6 et par les gloses; cf. ALLG 3, 407.

*mātrimus* : *matris frater* (Gl.).

*bimāter* : épithète de Dionysos, traduction du gr. δι-μῆτερ (Ov.).

*commāter* (latin ecclésiastique). M. L. 2082; B. W. *commère*, *compère*; britt. *commazr*.

*mātrīcīda*, -dium (fait d'après *parricīda*, rattaché à *pater*).

*mātrix*, -icis f. (sans doute formé d'après *genetrix*, *nutrix*) 1° femelle pleine ou qui nourrit; arbre qui produit des rejetons, tronc principal (Suét., Aug. 94, 11; cf. gr. μήτρα), et par suite « matricule, rôle, registre » (cf. *mātrīcula*); 2° matrice (= gr. μήτρα, sens non attesté avant l'époque impériale et peut-être calqué sur le sens du correspondant grec); 3° synonyme de *genetrix* dans Tert., e. g. Virg. uel. 5, *Eua matrix generis feminini*, ou de « *māter* » au sens figuré de « source, cause ». Attesté depuis Varron; panroman. M. L. 5422.

Dérivés : *mātrīcālis*, M. L. 5416; *mātrīcula*, M. L. 5417; *mātrīculārius*, M. L. 5418; *mātrīcārius*. Pour *\*matrisilua*, v. *silua*.

Mot indo-européen, symétrique à *pater*. Attesté en osco-ombrien (avec valeur religieuse), osq. Maatreis, ombr. *Matrer* « *Mātris* », et en falisque *mate* « *māter* ». Cf. irl. *māthir*, v. isl. *móðr*, dor. *μάτηρ* (ion.-att. μήτηρ), v. sl. *mati* (gén. *matere*), lette *māte*, arm. *mayr*, skr. *mātā* (acc. sing. *mātdram*), av. *mātar-*. La valeur de « femme mariée, maîtresse de maison » ressort de lit. *mōté*, *mōté* « femme mariée », alb. *motre* « sœur » (primitivement la sœur aînée, qui remplaçait la mère). Elle est sensible dans lat. *māter*, où subsiste la dignité sociale de la *māter familiās* à côté du *pater familiās*; la valeur religieuse se voit dans *Vesta māter*, par exemple. La nuance du mot diffère, au moins à l'origine et dans la plupart des emplois, de celle de *parēns* (féminin) ou de *genetrix*. Gaul. *Matrebo* (datif pluriel) a aussi un sens religieux.

*māteriēs*, -ei et *māteria*, -ae f. : terme de la langue rustique, proprement « substance dont est faite la *māter* », c'est-à-dire le tronc de l'arbre considéré en tant que producteur de rejetons. Dérive de *māter*, comme

*pauperiēs* de *pauper*. Par extension désigne la partie dure de l'arbre, par opposition à l'écorce ou aux feuilles; cf. Col. 5, 11, 4, (*arbor*) *inter corticem et materiem*; 4, 21, 2, *uti in materiem frondemque effunditur*. Comme c'est cette partie de l'arbre qui fournit le bois de charpente, *māteriēs* en est ainsi arrivé à prendre, dans la langue des charpentiers, le sens de « bois », et spécialement de « bois de construction », par opposition à *lignum*; cf. Plin. 16, 206, *cornus non potest uideri materies propter exilitatem, sed lignum*. C'est à ce sens que se rapportent les dérivés :

*māteriārius* « relatif à la charpente »; *māteriō*, -ās, « munir d'une charpente »; *māterior* « se procurer du bois » (joint à *frumentor*, Cés., B. G. 7, 73); *māteriāus*, *māteriātō*; *māteriātūra*; *māteriola*; *māterinus*, -rius, etc., et les formes supposées par les dérivés romans; cf. M. L. 5409, *māteries*, -ria, -rium (fr. *madrier*); 5407, *māteriāmen* (Lex Salica; fr. *merrain*); 5408, *\*māteriāmentum*.

Dans la langue commune, *māteriēs* s'est dit ensuite de toute espèce de matériaux : *ὅλη ἐξ ὅλων ἡ ἔλλων τῶνδ'*; *materiam superabat opus*, dit Ov., M. 2, 5; et il a servi à rendre le gr. ὅλη dans son sens figuré de « matière, cause, sujet, origine » : *materiam artis eam dicimus in qua omnis ars et facultas, quae conficitur ex arte, uersatur*, Cic., Inu. 1, 5, 17; *māteriola* « petit sujet » (Tert.). *Māteriēs* a fini par désigner la « matière », par opposition à l'esprit, dans la langue philosophique et religieuse; de là, à basse époque, *māteriālis* (= ὁλκός), -liter et *immāteriālis* (= ἄψυχος, Ambr.).

De même que *māter* désigne la nourrice, *māteriēs* a quelquefois le sens de « aliment »; ainsi Celse 2, 18, 3 sqq., *imbecillissimam materiam esse omnem caulem ole- ris*. Ancien, usuel.

*mātertera* : v. *māter*.

*\*matia* : mot de glossaire; *intestina* (-nae), unde *matiarū dicuntur qui eadem tractant aut uendunt*, CGL V 32, 7. On a aussi *matia*; *mat(i)ola*, *πεπλοπο* (in capite de escis). Conservé dans quelques dialectes romans. M. L. 5412. Peut-être identique à *mattea* « friandise », déjà signalé par Varr., L. 5, 122, emprunté au gr. ματτωλή, *matteola*, Arn. 7, 231. Pour *matīarius*, v. *macellum*.

*mat(i)ānum* (*mālum*) : sorte de pomme. De *Matius*.

*mātrix*; *mātrūelis* : v. *māter*.

*matia*, -ae f. : natte (tardif; August., schol. Juv.); *matūria* : qui couche sur une natte (surnom donné par les orthodoxes à une secte de Manichéens); *matulla*. Panroman, sauf roumain. M. L. 5424, *matia* et *\*natta*; et germanique : v. angl. *matte*, *meatta* « Matze ». Sans doute mot d'emprunt, comme *mappa*.

*mattea* : v. *matia*.

*\*mattia* : non attesté isolément : figure dans *matto-barbulus* « sorte de javelot » et *mat(i)ārius* « soldat armé de ce trait ». Tardif (Vég., Amm. Marc.). Non latin. Cf. *mataris*?

*\*mattici* : *cognominantur homines magnarum malurum atque oribus late petentibus*, P. F. 115, 3. A rapprocher peut-être de gr. μάθικαι γνάθου (Hes.). Gémie née intérieure expressive.

*matius* : v. *matus*.

*matula*, -ae f. : vase, pot (employé aussi comme terme d'injure, cf. fr. *cruche*), pot de chambre. Attesté depuis Plaute. Populaire. M. L. 5429. Diminutif : *matrula* f., d'où *matelliō*, -ōnis. Sans étymologie.

*mātūrus*, -a, -um : 1° qui se produit au bon moment, à l'heure favorable, *ἀπαύξας*, cf. Gell. 10, 11, 2-4; 2° qui se produit de bonne heure (par la même acception de « bon » que dans *māne*, *mātūtinus*). De là deux sens qui, en se développant, sont devenus contradictoires : 1° mûr, mûri; qui arrive à son plein développement, par suite « opportun » (synonyme de *tempestiuus*) et aussi, par litote, « âgé, vieux » : *poma matura et cocta*, Cic., C. M. 19, 71; *filia matura uiro*, Vg., Ae. 7, 53; *animo maturus et aeuo*, Ov., M. 8, 67; *uiridis aeuu*, *maturus animi*, Claud. Mamert., anim. 29, p. 135, 15; *matura imperia* « ordres vieilliss », Just. 11, 5, 7. « Comme un dessein mûri est un dessein qui a demandé du temps, *mātūrus* se prend quelquefois dans le sens de « réfléchi, préparé à loisir » : *maturum consilium*, Cic., Diu. 4, 18 » (B. B.). A ce sens se rattachent *im-mātūrus* (= ἄωρος) et *praemātūrus* (cf. *praeco*), tous deux anciens et classiques; *per-*, *rud-*, *sēmi-mātūrus*, tardifs; *mātūrescō*, *ēmātūrescō*; *mātūrefaciō*.

2° qui se produit de bonne heure, hâtif, précoce : *maturae hiemes* « hivers précoces », Cés., BG 4, 20, 4; *mature feri senem*, Cic., C. M. 10, 32; *quibus rebus quam maturissime occurrendum putabat*, Cés., BG 1, 33, 4.

Les deux sens se retrouvent dans *mātūrō*, -ās « mûrir » et « faire mûrir »; « hâter » et « se hâter ». Par contre, *mātūrius* n'a guère que le sens de « maturité » (d'où *immātūritās*); le sens de « hâte, promptitude » est rare et seulement d'époque impériale; l'auteur de la Rhét. à Hérénus emploie dans ce cas *mātūrātis*, la langue ayant différencié dans l'emploi le nom dérivé de l'adjectif et le nom dérivé du verbe.

Ancien, usuel, classique. *Mātūrus* est dérivé d'un thème en -u-, *\*mātu-* non attesté; cf. *mātūta*, *mātūtinus*. Il est demeuré dans les langues romanes, M. L. 5433 (panroman), comme *mātūritās*, 5432; *mātūrāre*, 5430 (panroman, sauf roumain); *mātūrēscere*, 5430 a; *\*mātūriāre*, 5431, mais seulement avec le sens de « mûr ».

Cf. *māne*, au sens de « de bonne heure ». La notion de « mûr » est exprimée de manières diverses suivant les langues; les expressions ne concordent pas, même quand elles appartiennent à une même racine, ainsi skr. *pakvā* et gr. *πέπων*.

*matus*, -a, -um : ivre. Mot vulgaire (Pétr. 41), qu'on retrouve dans les gloses : *maturum* est : *humectum est, emollitum, infectum*, CGL V 604, 41. On lit aussi *mattus* (*matus*) : *tristis*, CGL IV 114, 4; 237, 5; 536, 31; V 465, 6; 542, 40. Mais peut-être sont-ce deux mots différents. Le rapprochement de l'ital. *matto* est aujourd'hui contesté; cf. M. L. s. u. *\*mattus*, 5428; B. W. *mat*.

*Mattus* peut représenter une prononciation vulgaire (dialectale) de *\*maditus*; toutefois le rapprochement de *nītūdum*, ital. *netto*, ne prouve rien, si l'adjectif italien est emprunté au gallo-roman *net*, comme l'indique, sans preuve, M. L. s. u. *nītūdus*, 5929; B. W. *net*.

*Mātūta*, -ae f. : ancienne déesse italique, identifiée avec l'Aurore (Lucr. 5, 656), puis avec Leucothéa. *Mā-*

*tūta* est le féminin d'un ancien adjectif *\*mātū-to-s*, cf. *acūtus*, etc.; l'épithète est généralement accompagnée de *Māter*, cf. CIL XI 6294, 6301.

Dérivé : *mātūtinus* : du matin, devenu *mattinus*, cf. Anth. 339, 47; substantivé *mātūtinum* n.; le matin. Attesté depuis Sén. et Plin., a remplacé *māne* dans ce sens; roman. M. L. 5434; et celtique : irl. *maten*, britt. *metin*. On a aussi *mātūūna* f., comme *sēra*, *uespera*. De là *mātūtinālis*, -ārius (tardifs).

*Mātūta* ne diffère que par le suffixe de *mātūrus*; tous deux se ramènent, par l'intermédiaire d'un abstrait en -tu-, *\*mātu-*, à la racine *\*mā-* « bon »; cf. *mānis*, etc.

*maurella*, -ae (*mōrella*) f. : morelle, plante. M. L. 5680 b (*mōrellus*); B. W. s. u. On trouve aussi dans les gloses *maura* : *herba ficaria*, CGL III 590, 5. De *Maurus* « Maure », puis « brun foncé ». M. L. 5438; cf. m. h. a. *mōr* « cheval »; britt. *maour*.

*Māuors* : v. *Mārs*.

*maxilla* : v. *mālo*.

*maxumus*, *maximus* : v. *magnus*.

*mō* (ancien *mēd*) : accusatif et ablatif du pronom de 1<sup>re</sup> personne dont le nominatif est *ego*. Le -d final, qui existait à date ancienne et qui est noté dans les plus anciens monuments épigraphiques (fibule de Manios, vase de Duennos, etc.) et littéraires (Ennius, Plaute), provient d'une particule postposée; cf. Meillet, MSL 22, 50. Le même radical a fourni le datif *mihī*, *mī*; l'ancien génitif *mis* (cf. *tis*), remplacé par *mei*, l'adjectif possessif *meus*, -a, -um. — *Meus* a un vocatif *mī*, qui est sans doute un ancien génitif-datif atone, correspondant à gr. μοι : *mī fili* « fils à moi », τέκνον μοι. Le pluriel *mī* est fait d'après l'analogie de *deus*, *dī*. S'emploie substantivé : *meum* « mon bien », *mei* « les miens ». M. L. 5449; 5450, *mēcum*; 5556, *meus*, -a. Panroman. B. W. *me*, *mon*.

Les thèmes de pronoms personnels étaient invariables en indo-européen. La forme simple apparaît sans doute dans irl. *mē* « moi » (*is mē* « c'est moi ») et gr. *ἐγέ* (avec prothèse e), *μέ* et, avec voyelle longue, dans skr. *mā*, av. *mā* (atones); le plus souvent, on a des formes pourvues d'une particule d'élargissement, comme v. lat. *mēd*, skr. *mām*, av. *maṃ*, v. sl. *mę*, hitt. *ammuk*, got. *mi-k* (cf. gr. *ἐγέ-γε*), vén. *mexo* (d'après *exo*). Pour l'ablatif, cf. skr. *māt*, av. *map*.

Le datif *mihī* est ancien, à ceci près que l'i de *mi-* est issu de e (comme dans *tibi*) : cf. ombr. *mehe* « *mihī* » et véd. *māhya*, *māhyam*; la même prépalatale apparaît aussi dans le j de arm. *inj* « à moi », où se sont produites des altérations pareilles à celles qui ont donné à l'accusatif *is* « moi » sa forme (en général *z-is* avec le *z*-déterminatif de l'accusatif).

L'ancien adjectif possessif était de la forme *\*mo-*, à en juger par skr. *mā*, av. *ma-*, gr. *ἐμός* (avec prothèse), arm. *im* (gén. *imoy*, aussi avec prothèse). Le type lat. *meus* est secondaire, comme skr. class. *madyah*, got. *meins*, tokh. A *ni*, lit. *mānas*, etc. Une formation du même type que celle du latin, mais indépendante, se trouve dans v. sl. *mojī*, v. pruss. *mais*.

*mecia*, -ae f. (*macia*?) : mouron rouge, ἀναγυλλίς (Ps.-Diosc., Marc. Emp.).

**meddix** : *apud Oscos nomen magistratus est*, P. F. 110, 19. Mot osque : meddiss, du type *iūdex*, composé du mot racine \*med + dic-s « celui qui montre le droit »; cf. ombr. mefs « droit » (de \*medos). V. *modus* et *medeor*.

**medeor**, -**ēris**, pas de parfait, **medēri** : donner ses soins à (complément au datif *m. alicui, m. morbo*). Ancien (Caton; vieilles formules). Apparaît dès l'origine spécialisée dans la langue médicale au sens de « porter remède à » (cf. la spécialisation *cūra, cūrō* et, en grec, de θεράπειω), d'où *medēns* « médecin »; *medēla* (archaïque) « remède » (cf. *loquēla, tuiēla*), remplacé à l'époque classique par *remedium*; *medicus*, -a, -um et *medicinus* « médecin »; *medicibilis*; *Meditrina*, cf. Varr., L. L. 6, 21, et P. F. 110, 21 : *Mos erat Latinis populus, quo die quis [primum] gustaret mustum, dicere omnis gratia* : « *Vetus nouum uinum bibo, ueteri nouo morbo medeor*. » A quibus uerbis etiam *Meditrinae deae nomen conceptum, eiusque sacra Meditrinalia dicta sunt*. De *medicus* sont issus de nombreux dérivés qui ont remplacé *medeor*, *medēla*, ainsi : *medicō*, -ās (et *medicor*), déjà dans Plt.; *medicāmen* (-mentum) et leurs dérivés; *medicinus*, -a, -um, d'où *medicīna* (ars); *medicinalis* : *m. digitus* « l'annulaire », trad. du gr. λατρικός δάκτυλος, v. M. Niedermann, Festg. f. H. Blümner, 329 sqq.; *immediatus*, -cābilis = ἀπερίτευτος; cf. M. L. 5459, *medicus*; 5458, *medicīna*; 5457, *medicāre* (v. B. W. mégisier); 5456 et 5456 a, *medicāmen* (-mentum). Le celtique a : irl. *midach*, britt. *meddyg* « médecin ». Cf. aussi *mūlomedicus* (Vég.); -*medicīna*. De *remedium* : *remediō* (-dior), de l'époque impériale, M. L. 7194 a et b, et ses dérivés *remediābilis* et *irremediābilis* (= *λατός, ἀνίατος*). Cf. encore *medificō* (Greg. Tur.); *omnimedēns* (Paul. Nol.). *Medicō* et ses dérivés *medicāctus*, *medicāmen* (-mentum) ont souvent le sens de « guérir par la magie » et, comme le gr. φάρμακον, ont pris le sens de « empoisonner »; cf. cat. *metzina* « poison ».

Le fréquentatif *meditor* a gardé le sens général de la racine.

La racine \*med- se trouve d'un bout à l'autre du domaine indo-européen, au sens de « penser, réfléchir », souvent avec des valeurs techniques : « mesurer, peser, juger » ou « soigner (un malade) » ou « gouverner ». Le sens de « juger » conservé dans les autres dialectes italiens (cf. *meddix*) est inconnu en latin. Les formes latines et celtiques indiqueraient que la racine avait en indo-européen des formes athématiques : lat. *medeor* (avec le fréquentatif *meditor*) et, d'autre part, v. irl. *midur* « je juge » (*con-midathar* « il domine, il a le pouvoir »). L'hypothèse est confirmée par la longue radicale de gr. *μήδομαι* « je médite », en face de *μέδομαι* « je m'occupe de, je médite », et par hom. *μεδέων* « chef », en face de *μέδωντες*. L'irlandais a un prétérit *ro midar* « j'ai jugé » (v. Pedersen, *V. Gr. d. k. Spr.*, II, p. 577). Les formes gr. *μέδομαι*, *μέδω* et got. *mitan* « mesurer » résultent de passages secondaires au type thématique. Le gotique a, d'autre part, *mitan* « λογίζεσθαι, προ-νέιν, σκοπεῖν ». Dans l'Avesta, on a *oi-mad-* « médecin » dans un passage du Vendidad, VII, 40, *mazdāysna vīmādashcū vīmādayanta* « qu'en médecins ils pratiquent médecine sur les mazdéens » (sur un exemple hypothétique de *mad-* « mesurer » dans l'Avesta, v. Bartholo-

mae, *Air. Wōrt.*, sous *mad-*). La formation de *Meditrina* rappelle *latrina*.

Il y a eu aussi un substantif radical \*med-, dont hom. *μήδεα* « pensées, desseins », arm. *mit* « pensée » (gén. pl. *mtac*) et v. isl. *mdt* « évaluable », v. h. a. *māz* « mesure » sont des dérivés. A ces noms se rattachent des mots comme lat. *modius*, irl. *med* « balance » (thème en -ā) et gr. μέτρον (nom de mesure de capacité pour les choses sèches). Il est conservé au premier terme du nom de magistrature osque : med-diss, *med-deß* gén. *medikeis* et son dérivé *medikkiai* « in iudicio », mais le latin n'en a pas trace; v. l'art. *medix*.

Le mot latin *modus* est du type du gr. λόγος; il est particulier au latin. Le rapport entre *medeor* et *modus* a été signalé par Isidore, Or. 4, 2, 1, *medeor a modo, i. e. a temperamento*. Il y a eu contamination avec le thème en -es- attesté par ombr. mefs, mers « iūs » (et *mersto* « iustum »), d'où *modes-tus*, *moder-or*. Sur le groupe *medeor/modus* et l'origine du sens « médical » et son extension dans les langues indo-européennes, v. Benveniste, *Rev. Hist. Relig.*, CXXX, 1945, p. 5 sqq.

V. aussi *mētor*.

**mediast(r)inus**, -I m. : esclave de rang inférieur, surtout urbain (opposé à *uīlicus* par Hor., Ep. 1, 14, 14). Nonius, 143, 4, écrit *mediastrius* (sans doute d'après *pistrinus*, etc.), qu'il glose *mediastrius non balnearum, sed ministros et curatores aedium legimus*, Lucilius lib. XV (19) : *uīlicum Aristocratem, mediastrium atque bubulcum*. — *Cato in Praeceptis ad filium* (7) : *illi imperator tu, ille ceteris mediastrius*. Sur les variations de forme, v. Thes., s. u.

*Mediastinus* semble dérivé de *medius* (cf. le nom propre *Agrestina*, *clandestinus*) et signifie « qui se trouve à la disposition de ». L'explication par un dérivé d'un \**mediaster* hypothétique est moins vraisemblable. Terme rare et technique, de couleur populaire. V. Müller-Graupa, Gl. 31, 144, et Thesaurus, s. u.

**mēdica**, -ae f. (scil. *herba*), emprunt au gr. *μηδική* : sorte de fourrage originaire de Médie, luzerne (Varr.). Épithète de diverses plantes : -a *māla* : citronnier. Cf. M. L. 5455.

**mediocris** : v. *medius* et *ocris*.

**medioximus** : v. *medius*.

**medipontus** (meli-), -I m. : sorte de câble pour le pressoir? (Caton, Agr. 3, 5). Sens incertain, origine inconnue.

**meditor**, -**āris**, -**ātus sum**, -**ārī** (*meditō*, à partir de l'Italia) : s'exercer, s'appliquer à, réfléchir à; étudier, méditer, répéter un rôle. Ancien, usuel et classique.

A désigné d'abord toute espèce d'exercice, physique ou intellectuel; cf. Plin. 8, 113, *cerui editos partus exercet cursu et fugam meditari docent*; 11, 87, *semper cauda scorpionis in ictu est, nulloque momento meditari cessat*; 17, 127, *ramum edomari meditatione curandi*. Puis la langue a plutôt réservé *exercere* aux exercices physiques, *meditari* à ceux de l'esprit. Cicéron le joint souvent à *cōgiūre*; cf. Fam. 2, 5, 2, *ea para, meditare, cogita*; Rep. 1, 22, 35; Phil. 2, 34, 85; 10, 2, 6, etc. *Meditātus*, qui se dit des personnes et des choses, signifie « préparé, travaillé, exercé » (opposé à *subitus* par Plin. le J.,

Ep. 1, 16, 2); *meditātio* « préparation, pratique, exercice » (beaucoup plus que « réflexion, méditation »), et *meditātūncula*; et même *meditāmen*, -mentum (tous deux de l'époque impériale); cf. Plin., Paneg. 13, 1, *cum in illa meditatione campestri militibus turmis imperatorum puluerem sudoremque misceres*; Tac., H. 4, 26, 3, *ibi struenda acie, muniendo uallandoque et ceteris belli meditamentis* (cf. gr. μελέτη) *militum firmabant*. Cf. aussi *meditātus*, -ūs (Apul.), *meditābundus* (Just.), *meditātus*, terme de grammaire (comme *desiderātus*) appliqué aux verbes en -uriō, *meditātor*, -tōrius, rares et tardifs.

Composés : *emeditor* (Apul.); *praemeditor* « s'exercer d'abord, prélever, préméditer »; *praemediātio*; *praemediātōrium* (langue ecclésiastique); *immediātus* (tardif); *permediātus*.

*Meditor* est l'itératif de *medeor*, mais, comme *medeor* s'était spécialisé dans un sens technique, *meditor* s'en est détaché et la langue a tendu à le rapprocher de son synonyme grec μελετώ (sur *meletēre* en roman, v. M. L. 5475). La ressemblance des deux formes a favorisé le rapprochement, le d de *mediārī* ayant été considéré comme correspondant au λ de μελετᾶν, de même que *lacrima* correspondait à δάκρυ. — *Meditātio* traduit μελέτη; *meditāmen* a été fait d'après μελέτημα; *immediātus* d'après ἀμελέτητος; *praemeditor* sur προμελετώ.

**medius**, -a, -um : qui se trouve au milieu, intermédiaire, moyen (sens local et temporel) et par suite, au sens moral, « qui ne penche ni d'un côté ni de l'autre, indifférent, indéterminé ». A quelquefois le sens de *dimidiūs* « demi »; cf. Varr., R. R. 3, 7, 9, *hieme demum medium cibum*. Substantivé *medius* m. : médiateur; *medius* n. : milieu, centre; et, par extension, l'endroit vers lequel tout converge, « place publique, grand jour, société, masse »; *esse in mediō* « être à la portée de tous »; *rem in medium proferre* « porter la chose en public »; *in mediō relinquere*; de là *abire ē mediō*, *ē mediō excēdere*, etc. Mêmes emplois en grec de μέσος, μέσον. Usité de tout temps. Panroman. M. L. 5462; certaines formes dialectales italiennes supposent un doublet (osque ou grec μέσος?) \*mesus. B. W. mi I.

Dérivés et composés : *mediē* adv. (rare et tardif; premier exemple dans Tac., H. 1, 19, 1, dans un passage du reste contesté); *mediētās* : milieu, centre et « moitié ». Semble créé par Cicéron sur le modèle *socius/societas*, pour traduire le gr. μεσότης; cf. Tim. 23, *uix audeo dicere medietates quas Graeci μεσότητας appellant*. Attesté dans les inscriptions de l'époque impériale avec le sens de « moitié », chez les auteurs de basse époque (Lact., Apul., Tert., Dig.), le mot a passé dans les langues romanes, M. L. 5461; *mediālis*, -e (bas latin), M. L. 5451, B. W. maille II; *mediānus* (Vitr., postclassique), M. L. 5452, B. W. moyen; *mediolus* : milieu (jaune) de l'œuf, *uitellus*. Rare et tardif.

*mediō*, -ās : couper par le milieu, être au milieu (Itala, M. L. 5453), d'après μεσάω, μεσάζω; *mediāns* « demi »; *mediātor* (Apul., latin ecclésiastique) = μεσότης; *mediāriz* (tardif); *immediātus* : άμεσος (Rufin, Boèce). Cf. aussi M. L. 5454, \**mediārius*; 5460, \**mediēna*.

*dimidiūs* (demedius, bas latin) : coupé par le milieu; demi. Substantivé dans *dimidia* (sc. pars, portio) f. et

*dimidium* n. « moitié », M. L. 2644 (*dimedium*). De là : *dimidiō*, -ās, usité surtout au participe *dimidiātus*, « couper en deux par le milieu »; *dimidiētās*, tardifs et rares. La distinction entre *dimidium* et *dimidiātum* est enseignée par Aulu-Gelle 3, 14, 8, *dimidium est, non quod ipsum dimidiatum est, sed quae ex dimidiato pars altera est*.

*inter-, per-, sub-mediūs*; *sēmediātus*, tous rares. De *permediūs* dérive le britt. *perfedd*.

Composés en *medi-* : *medilānius* (Mart. Cap.); *mediterrāneus*; *mediūterreus* (Sisenna), cf. gr. μεσότητες; *meditullium* n. : centre, milieu (dont le vocalisme o de *tullium* garantit l'antiquité; cf. *tri-pudium* pour la forme, et aussi *ex-torris*). Neutre d'un adjectif archaïque *meditullius* « qui se trouve au milieu des terres » (v. *telus*). Cf. aussi dans les gloses : *uitellus*, *moillus* (= *mediolus*) *oui quod et meditullium dicitur*.

*mediocris*, -e (avec d de \**medio-ocris*, d'après Havet, *Man.*, §§ 322, 14377; mais la formation est invraisemblable; cf. Lindsay, *Early lat. verse*, p. 206) : proprement « qui se trouve à mi-hauteur » (cf. *ocris*), d'où « qui se tient dans un juste milieu, moyen », et, par une restriction qu'on retrouve dans *modicus*, *modestus*, etc., « médiocre ». Souvent employé par litote avec une négation, *haud, non mediocris*.

Dérivés : *mediocriter* (Plt.); *mediocritās*; *mediocriculus* (Caton ap. Fest. 142, 17).

A *mediocris* se rattache également *medioximus*, adjectif archaïque à forme de superlatif (cf. *maximus, prozumus*). Un rapport avec *mediocris*, *modius* était senti par les Latins; cf. P. F. 110, 26, *medioximum, mediocre*, et Varr. ap. Non. 141, 5, *mortalem ad modum | medioxime, ut quondam patres nostri loquebantur*. Apparaît spécialement dans la langue religieuse : *di medioximi* (par opposition aux *di superi* et *inferi*). Rapidement sorti de l'usage, comme on le voit par le texte de Varon. Cf., pour l'emploi du superlatif, l'osq. Iúviass messimass « Iouias (ferias) medioximas » (Vetter 86), qui a aussi une valeur religieuse.

Cf. aussi *mediēdī*.

Adjectif indo-européen; cf. osq. *mefiai* « mediae » (locatif singulier), skr. *māhyah*, av. *maidya-*, hom. μέσος, μέσος, *midis*, arm. *mēj*. En celtique, on a gaul. *Medio-nemeton* « sanctuaire du milieu » et irl. *mid* au premier terme de composés. V. sl. *mežda* signifie « limite ». — La gutturale qui figure dans *medioximus* est d'origine obscure; mais le type de superlatif est ancien; cf. osq. messimass, skr. *madhyamāh*, altération, sous l'action de \**medhyo-*, d'un dérivé en \*-mo- du type connu par av. *madamō*, got. *miduma* « milieu », v. h. a. *mittamo* « mediocris ». L'emploi de ce suffixe tient à ce que le « milieu » se détermine par rapport à deux extrémités, ainsi chez Homère, Z 181, *πρόσθε λέων, ὄπισθε δὲ δράκων, μέσση δὲ χίμαρα*; c'est ce qui fait aussi que \**medhyo-* a le suffixe \*-yo-, et non \*-ro-, qui indique opposition de deux termes seulement. Pour *medi-*, cf. *ali-*, p. 23 fin.

**medulla**, -ae f. : moelle. Usité surtout au pluriel collectif *medullae* « les moelles » (il y a une moelle pour chaque os), usage ancien conservé dans une certaine mesure en français. Le singulier ne s'emploie que pour désigner la moelle d'un certain os, par exemple la moelle



épine, e. g. Plin. 11, 118, ou la moelle d'un arbre, ou encore au figuré : *suadae medulla* (Enn.), par imitation du grec *μυελός*. A côté de *med-illa*, certaines formes dialectales italiennes supposent \**merulla*, dont le *merilas* d'une *tabella defixionis* (Aldolent 135) est peut-être une graphie déformée (cf., toutefois, les doutes de Wuensch et de M. Niedermann, *Mél. de Saussure*, p. 78) ; v. M. L. s. u. ; Vendryes, MSL 15, 365 sqq. Ce serait la forme ancienne, si l'on admet la parenté avec irl. *smiur*, v. h. a. *smero*, proposée par Thurneysen, IF 21, 178 ; *medulla* aurait subi l'influence de *medius*, auquel le rattachait l'étymologie populaire. Tout ceci est douteux ; la forme du mot est équivoque : diminutif ? géménée expressive ? Le gr. *μυελός*, auquel on songe, n'a pas non plus d'étymologie. Ancien (Plt., Cat.), usuel. Panroman. M. L. 5463 ; B. W. s. u.

Dérivés : *medullitus* adv., formé comme *funditus*, *rādicitus* ; *medullula*. Les autres dérivés : *medullaris*, *medullōsus*, *medullātus* (d'où *emedullātus*, Plin.), *medullō*, -ās, *emedullō* (Ital., = *ἐκμυελίζω*) sont récents et imités du grec.

\**medus* : quasi *medus*, quia ex melle fit, sicut calamitas pro cadamitas, Isid. 20, 3, 13. Mot germanique ; v. Sofer, p. 145. M. L. 5464.

*mefitis* (*mephitis*), -is f. : exhalaison méphitique (sulfureuse) ; cf. Servius, Ae. 7, 84, *mephitis proprie est terrae putor qui de aquis nascitur sulphuratis, et est in memoribus grauior ex densitate siluarum* ; personnifiée et divinisée (cf. Varr., L. L. 5, 49) sous la forme *Mefit(e)* en osque ; v. Vetter, n. 162. La conservation de *f* intervocalique et le sens même du mot qui désigne des exhalaisons d'origine volcanique attestent que le mot est suditalique. La variation *ph/f* est la même que dans *sulphur/sulfur* ; elle indique une hellénisation de la forme.

Dérivés : *mefiticus* (Sid.) ; *Mefitānus*.

Sans étymologie connue. Terme préitalique, comme *sulphur* ?

*meinom* ? : forme très douteuse que certains veulent lire sur l'inscription dite de Duenos et qu'ils rattachent sans vraisemblance à la famille de *mūnus*.

*meiō*, -ere : pisser. Prononcé *meiō* ; la première syllabe est longue. Mot populaire, attesté depuis Catulle ; on ne peut décider si le parfait *mizī* et le supin *mic-tum* sont formés directement de *meiō* ou empruntés à *mingō*. Il y a une forme tardive en -ā-, *meiāre* dans Mulom. Chiron. (*miare*, Inscr.), parallèle à *minsāre*, peut-être due à l'influence de *siāre* (v. *siat*), \**pišāre* (mot expressif, panroman) ou de *cacāre* et demeurée dans les langues romanes ; cf. M. L. 5468, 6544 ; B. W. *pisser*. — Composés : *com-* (cf. *concacō*) ; *dē-* (Gloss.), *ē-*, in- (Perse), *per-*, *sub-meīō* ; *submeiulus*. V. *mingō*.

*mel*, *mellis* n. : miel. S'emploie aussi au pluriel collectif ; Vg., B. 4, 30, et *durae quercus sudabunt roscida mella*. Ancien, usuel, souvent au sens figuré de « douceur », terme de tendresse : *mel meum* ; panroman. M. L. 5469 ; et celtique : britt. *mel*. Sur le couple antithétique *mel, fel*, v. ce dernier mot.

Dérivés : *mella*, -ae (Col.) : eau de miel ; *melleus* : de miel ; *mellāceus* (comme *must-*, *uin-āceus*), et subs-

tantif *mellācium*, Non. 561, 18, *sapa quod nunc mel-lacium dicimus, mustum ad mediam partem decoctum*. Cf. fr. *mélasse*, M. L. 5482 ; *mellārius*, -a, -um ; *submellārius* : ouvrier qui recueille le miel ; *mellārium* : ruche ; *mellātiō* : récolte du miel ; *mellinus* ; *mellium* (Plt.), avec géménée expressive ; *mellieulus*, *mellieulum*, *mellieulus* (Aug. ap. Macr. 2, 4), terme de tendresse ; *melligō*, -inis f. : propolis, verjus ; *mellitus* : sucré, doux comme le miel ; *mellitulus* ; *mellōsus* ; *Mellōna* « déesse du Miel » ; *mulsus* : *miellum* n. (scil. *uinum*) : vin mêlé de miel ; *miella* (sc. *aqua*) : terme de tendresse ; *mulseus* (Col., Plin.) *promulsis*, -idis f. : entrées (dans un repas), hybride formé sur un type grec comme *παροφός* ; *promul-dāre*, -is n. : plateau à hors-d'œuvre.

Composés en *melli-* : *melli-fer*, -ficō et ses dérivés -ger-, -fluens, -flus ( = *μελλίφροτος* ), tous poétiques, sans *mellificus*. Sur *mālomellum*, v. Isid. 17, 7, 5, et Sofer, p. 100. Sur *oleomela* ( = *ἐλαιόμελον* ), Isid. 17, 7, 11, v. Sofer, p. 56 sqq.

Hybrides tardifs : *hydro-*, *oeno-*, *omfaco-*, *oxy-melli-*. Nom spécial du « miel » qui ne se trouve que dans une partie de l'indo-européen ; le nom indo-européen général du « miel » et de l'« hydromel », représenté par gr. *μέθυ*, irl. *mid*, etc., n'est pas conservé en latin. Cf. hitt. *milūt*, gr. *μέλι*, *μέλιτος* (avec le dérivé att. *βαλν* « je cueille le miel »), irl. *míl* (gén. *mela*), got. *milþ*, alb. *mjalte* et arm. *mełr* (gén. *metu*, le passage aux thèmes en -u- résultant d'une contamination avec le thème \**medhu-*) ; le groupe -ll- de lat. *mel*, *mellis*, peut représenter une ancienne géménée populaire, comme dans *fel*, ou être issu de \**ln-* (v. Benveniste, *Formation*, p. 7) ou \**ld-* ; la forme *mulsus* peut être faite d'après *salsus* ou même donner à supposer l'existence d'un verbe \**mellō* qui serait parallèle à *sallō*.

*meleca*, -ae f. : lait coagulé mélangé d'épices. Attesté pour la première fois au I<sup>er</sup> siècle après J.-C. ; cf. Buecheler, CEL 862. Sur l'origine du mot, généralement considéré comme germanique (all. *Milch*), v. J. Janko, Glotta 2, 38 sqq. (qui y voit, à tort, un terme proprement italique). M. L. 5471 a.

*mēlēs* (*mēlis*, *mae-*), -is f. : martre ou blaireau (Varr., Plin.). M. L. 5474.

Dérivé : *mēlinus*. M. L. 5478 a ? Doublet tardif *mēlō* (d'après *tazō*, *musiō*). Cf. *jēlēs*.

\**mellica*, -ae f. : Varr. ap. Non. 545, 4, *dolia atque apothecae triclinares, Melicas, Calenas obbas et Cumano calices*. De *mellicus* ? Désigne une sorte de vase qui tirerait son nom de son lieu d'origine. Peut-être identique au suivant ?

\**melicae*, -arum f. pl. : Varr. R. R. 3, 9, 19, ... *gallinis... quas Melicas appellant falso, quod antiqui ut Theim Theim dicebant, sic Medicam Melicam uocabant. Haec primo dicebantur quia ex Medica propter magnitudinem erant allatae quaeque ex iis generatae, postea propter similitudinem amplae omnes*. Si l'explication de Varron est exacte, le passage de *d* à *l* est peut-être dialectal.

*melior*, -ius ; gén. *melioris* : meilleur ; sert de comparatif à *bonus*, à côté du superlatif *optimus*. Le sens a dû

d'abord être « plus grand » ou « plus fort ». Cf. *multus*, de même racine (toutefois, il n'y a rien à tirer de P. F. 109, 3, *melto meliorem dicebant*. Le texte est corrompu et il faut sans doute lire, avec les gloses, *melior* ; cf. Lindsay, Class. Rev. 5, 10). Usité de tout temps. Panroman, sauf roumain. M. L. 5479 ; B. W. s. u.

Dérivés : *meliusculus*, diminutif familier, cf. *maiusculus*, etc. ; et, tardifs, *meliorō*, -ās (cf. *βελτιόω*), M. L. 5480 ; *meliorātiō* ; *meliorēscō*, -is. Pas de substantif dérivé. V. *multus*.

La notion de « meilleur » est souvent indiquée par une racine différente de celle qui sert à exprimer la notion de « bon » : gr. *λοῖων* et *ἀμείνων*, got. *batiza*, v. sl. *lučii* (et *sulēi*), etc. Malgré leur aspect archaïque, ces comparatifs diffèrent d'une langue à l'autre ; ils se sont constitués indépendamment dans chacune.

*mella*, -ae f. : — *quam Graeci loton uocant, quae uolgo propter formam et colorem faba Syrica (Syriaca) dicitur. Arbor est enim magna, fructum ferens comestibilem, maiorem pipere, gustu suauem, unde et mella uocata est*, Isid. 17, 7, 9. V. Sofer, p. 56. Le rapprochement avec *mel* n'est sans doute qu'une étymologie populaire.

*mellum*, -i (et *millus*, *millum*, forme employée par Scipion Émilien ; cf. P. F. 137, 3) n. : collier de chien de chasse, fait en cuir et garni de clous. Ne semble pas attesté en dehors de Varron et de Festus ; forme peu sûre ; la variation *e/i* peut être dialectale. L'ital. *mello* suppose *mēllum*, M. L. 5484. — Cf. *monile* ? Le *mellum* qu'on lit dans Varron, R. R. 2, 9, 15, doit être une simple faute de copie pour *mellum*, comme *balolus* pour *baiolus* ou *simpulum* pour *simpu(u)um*.

*mēlō*, -ōnis m. : melon, *πέπων*. Abréviation de *μηλοπέπων*, qui apparaît à basse époque et dans les gloses, sans doute d'après *pepō*.

*mēlum* : v. *mālum*.

*melus*, -i m. ; latinisation archaïque de *μέλος* « chant », souvent transcrit sous sa forme grecque. Abl. *melo*, Acc., Tr. 404 ; acc. *melos*, Enn., A. 404 ; v. Thes. s. u. et Non. 213, 10 sqq. Lucrèce emploie les formes grecques *mēlō* = *μέλη* et *melicus* = *μελικός*, comme aussi les grammairiens.

*membrum*, -i n. : membre (= *μέλος*). Désigne toute partie du corps, non seulement les bras et les jambes ; cf. Cic., Fin. 3, 6, 18, *iam membrorum, i. e. partium corporis, alia uidentur propter eorum utrum a natura esse donata, ut manus, crura, pedes, ... alia quasi ad quandam ornatum ut cauda pauoni, plumae uersicolores columbis, uirris mammae atque barbae*. De là *membrum uirile*. S'est dit ensuite des parties d'un tout (*corpus*) ; des individus par rapport à un ensemble, des pièces d'un appartement ; traduit le gr. *κόλα* « membres d'une période ». Ancien, usuel, classique ; panroman, sauf roumain. M. L. 5488. Celtique : irl. *membur* et *membrum* (= *membrāna*), britt. *memryn*, *memrwon*.

Dérivés : *membrāna* f. : peau qui recouvre les différentes parties du corps, membrane, pellicule. S'applique par extension à différents objets, liber, tunique, enveloppe. Désigne spécialement la peau préparée pour écrire, parchemin (= *διφθέρα*) ; de là

*membrānarius* : *διφθεροποιός*. Autres dérivés et composés : *membrānula* (-lum) ; *membrāneus* ; *membrānceus*, -nōsus ; *membrātim* adv. ; *membrō*, -ās (tardif seulement au passif) ; *membrātus* ; *membrōsus* (rare) ; *membrātūra* (Vitr.), cf. *corporātūra* : membrure ; *membripotēns* ; *com-membris* (Aug.), comme *con-sors*, *comp-ar*, etc. ; *com-membrātus* ; *dēmembreō* ; *bi-* (= *διμε-λος*), *tri-*, *quadri-*, *ē-membris*, etc., sur le type des composés grecs du type *τρι-κόλος*, *-σώματος*.

On rapproche skr. *māmsām*, tokh. B *misa*, n. pl., v. sl. *mēso*, alb. *miš*, arm. *mis*, got. *minz* « chair » ; le mot le plus proche pour la forme est irl. *mīr* « morceau de viande » qui peut reposer sur \**mēmsro-* ; le sens initial de *membrum* serait donc « morceau du corps (d'un être vivant) ».

*memini*, -isti, -isse (impératif *mementō* ; participe analogique *meminēns* déjà dans Liv. Andr., mais de caractère artificiel et d'emploi rare) : 1<sup>o</sup> avoir présent à l'esprit, se souvenir ; 2<sup>o</sup> faire mention de. Construit avec le génitif (rarement avec l'accusatif) ou avec la proposition infinitive. Parfait à redoublement, à valeur de présent. Ancien, usuel, non roman.

Composés : *commemini* (marque l'aspect « déterminé » ; n'est guère attesté en dehors de la période républicaine et des archaïsants) ; *rememini* (Tert., sans doute sur le modèle de *ἐναμνηνέσθαι*), cf. *com-*, *re-miniscor*, sous *mēns*. Le substantif correspondant à *memini* est *memoria* ; *memor* sert de participe. L'identité de l'initiale a contribué à rapprocher les formes. Cf. le suivant.

La racine indo-européenne \**men-*, qui indiquait les mouvements de l'esprit, a fourni des mots nombreux dont le sens précis est déterminé par la formation.

Le parfait *memini* repose sur une forme ancienne : cf. hom. *μέμονα* (pluriel *μέμαμεν*) « je projette, j'ai l'intention », véd. *manānē* « je pense » (peu attesté), et, sans redoublement, got. *mam* « je pense, je crois », — L'osque a un substantif à redoublement *memnim* « monumentum » (terme vulgaire dans une *tabella deuotionis* ; cf., toutefois, Vetter, *Hdb.*, p. 33).

Le présent, dont *com-*, *re-miniscor* sont dérivés, a ses correspondants dans irl. *domuinir* « je crois, je pense », lit. *minti* « il pense », v. sl. *mniti* « il pense » (souvent *mnitiū se*, où le réfléchi est substitué aux désinences moyennes), skr. *manyate*, av. *mainyeite* « il pense », et sans doute gr. *μαίνομαι* « je suis furieux ». — Le *-mentus* de *com-mentus* répond à skr. *matdā* « pensé », lit. *mištas*, got. *munds* et, sans doute, à gr. *αὐτό-ματος* « qui agit de son propre chef ». V. *miniscor*.

Du causatif *moneō*, *monitus* on rapproche, pour le sens, v. h. a. *manēn* « rappeler, mentionner ». Cf. aussi skr. *māndyati*, av. *manayeiti*.

Il y a deux formes de thème en -ti-, l'une relative-ment ancienne, *mēns*, cf. skr. *matih* « pensée », l'autre, de type italo-celtique, *mentis*, cf. irl. *air-mitiū* « respect ». La forme *mēns* a été détachée, comme la forme *mors*, des formes composées ; cf. got. *ga-munds*, lit. *atmintis*, v. sl. *pa-mēl* « souvenir ». Le latin n'a pas de mot neutre correspondant à gr. *μένος*, skr. *manāh*, etc.

*memor*, -oris (nominatif ancien *memoris*, *memore*, d'après Priscien, GLK II 354, 8 ; toutefois, l'ablatif *memori* des poètes dactyliques n'est pas probant, car il peut être créé comme *inopi*, *silici*, etc., pour éviter le

tribraque) : 1° qui se souvient ; 2° qui fait se souvenir. Ancien (*memoriter* dans Plt.), usuel, classique. Cf., pour le sens, gr. *μνήμων* et ses dérivés.

Dérivés et composés : *memoria* f. : mémoire, souvenir, sens abstrait et concret, d'où au pluriel *memoriae* « mémoires » (masculin), « monuments commémoratifs » (latin ecclésiastique, et *memorium* d'après *μνήμα*), M. L. 5490 ; *memoriola* (Cic. ad Att. 12, 1, 2) ; *memoriālis* : m. *liber*, d'où *memoriāle* et *memoriālia* ; *memoriōsus* (tardif) ; *immemor* (et *immemoris*), ancien, usuel et classique, d'où *immemoria* (Dig.) ; *benememoriūsus* (-*morius*) dans les inscriptions chrétiennes de basse époque.

*memorō*, -ās (-*ror*) : remettre en mémoire, rappeler ; d'où célébrer [le souvenir de] ; et simplement, dans la langue familière, raconter, dire (cf. *narrō*). Nombreux dérivés à l'époque impériale. Panroman, sauf roumain. M. L. 5489. Le celtique a irl. *mebuir*, *membre* « *memoria* », *memraigim* « *memorō* », britt. *myfyr* « *memoriūsus* ».

*memoror*, -āris (latin ecclésiastique) : se souvenir de (sans doute influencé par *μνησκόμα*).

*commemorō* : ne diffère guère pour le sens de *memorō* qu'empruntent plus souvent les archaïques et les poètes. Cicéron et César préfèrent *commemorō*, cf. Thes. s. u., sans doute à cause de la valeur « déterminée ». Fréquent dans le latin ecclésiastique, comme les dérivés *commemoratiō*, etc. ; *immemorātus* (Hor., Ep. 1, 19, 33), transcription du gr. ἀμνηστικός ; *immemorātio* (Vulg. = ἀμνησία) ; *immemorābilis* (Plt.) ; *praememorō* (latin ecclésiastique).

*rememoror* (Vulg., Tert., Isid.) : se remémorer. Formation tardive, qui apparaît d'abord dans la langue de l'Église, pour traduire ἀναμνησκόμα (cf. *rememini*), comme *rememoriō*, dans la Vulgate, traduit ἀνάμνησις de la version des Septante ; *rememorō*, M. L. 7195.

Cf. skr. *smāra*ti « il se souvient », av. *hišmaraiti* et *mimara*-a « *memor* ». Le latin a une forme à redoublement simple, tandis que gr. *μνήμω* « souci » a un redoublement intensif, cf. *μνήμω* « souci ». En germanique, cf. got. *maurnan* « avoir soin de », et v. angl. *ge-mimor* « nōtus ». *Memor* serait donc un mot expressif dont la valeur se serait atténuée et que l'homonymie aurait rapproché de *memini*. — Un rapprochement de la racine de *Morta* et de *mereō* n'est pas exclu. Cf. peut-être aussi *mora*?

**Mēna**, -ae f. : *dea mēnstruatiōnis* (citée par Aug., Ciu. D. 4, 44 ; 7, 2). Cf. *mēnsis*. Sans doute emprunté au grec *Μήνην*.

\***menceps** : *mente captus*, attesté seulement par Priscien, GLK II 26, 13. Il est à noter que dans ce composé le second terme -*ceps* a le sens passif ; cf. *deinceps*, *manceps*. La langue classique ne connaît que *mente captus*. Peut-être création de grammairien.

**menda**, **mendāx** : v. *mendum*.

**mendicus**, -a, -um adj. et **mendicūs**, -ī subst. : pauvre, indigent ; mendiant. Cf. Cic., Fin. 5, 28, 84, *paupertas si malum est, mendicūs esse beatus nemo potest*. Ancien, usuel et classique. M. L. 5494.

Dérivés : *mendicum* n. : *uelum quod in prora poni-*

*tur*, P. F. 112, 2 ; *mendicō* adv. : *pauvrement, chétivement* ; *mendicō*, -ās (-*cor*, Plt.) : *mendier*, M. L. 5493 ; *mendiciūs*, usuel, M. L. 5493 ; *mendicimōnium* (Laberius) ; *mendicābulum* (Plt.) ; *mendiculus* (id.) ; *culeia* (Gl.) ; *mendicatiō*, -cātor, -cābundus (tardif) ; *ēmēdicō* (depuis Suét.).

De *mendum*. Le sens premier a dû être « qui a des défauts physiques, infirme », par suite « pauvre » et « mendiant » ; cf. fr. « un pauvre ». Mais a perdu tout contact avec *mendum*. Formation comme *amicus*, *pu-*

**mendum**, -ī n. et **menda**, -ae f. (les deux formes ont subsisté dans les langues romanes, *mendum* en logodonien, *mēnda* en italien et provençal, M. L. 5491 et 5494 a) : défaut (physique), faute (dans un texte) ; incorection. *Menda* semble attesté depuis Lucilius et se trouve dans Ovide ; *mendum* est dans Varron et Cicéron ; cf. Thes. s. u.

Dérivés et composés : *mendōsus* : *défectueux, fautif* ; *ēmēdō*, -ās : *enlever les fautes, corriger, amender* ; *ēmēdatiō*, trad. de διόρθωσις ; B. W. sous *amender*. M. L. 2860 et ses dérivés.

**mendāx** adj. et subst. : 1° *mensonger, faux, trompeur* (sens poétique et dérivé) ; 2° *menteur, menteuse* (ancien, usuel et classique. Cf. *uērāx*).

*mendācium* : *mensonge* ; -*ciunculum* (Cic.) ; *mendaciās* (Tert., d'après *uērātas*) ; *mendāciloquus* (Plt.) comme *falsiloquus*, *ψευδολόγος*, *loquēns* (Ital.).

L'adjectif *mendus*, qui est très rare et tardif, semble refait sur *mendum*, *menda* pour traduire *ψεύδης* ; v. Thes. s. u.

Le sens est sans doute issu de l'acception spéciale de *mendum* « faute faite en écrivant (ou en parlant) », *mendacium in scriptura*, CGL V 621, 27 ; cf. Cic., Verr. 2, 42, 104, *quod mendum ista litura correxit* ; Plin. le J. Ép. 10, 75 (70), *mendosum exemplar testamenti*. — *Mendāx* a dû s'employer par litote : « qui ne s'exprime pas correctement » (cf. la différence établie par P. Nigidius, ap. Gell. 11, 11, 1, entre *mendācium dicere* « dire une chose fautive sans le vouloir » et *mentiri* « mentir (sciemment) »). Il est à noter que *mentior*, qui n'a rien de commun avec *mendāx*, a dû vouloir dire « j'imagine », avant de signifier « je mens, je ne dis pas la vérité », par une litote analogue. De même, les Grecs n'ont jamais fait une distinction nette entre « mentir » et « imaginer, feindre ». *Mendāx*, *mendācium* ne sont pas représentés dans les langues romanes, où seuls ont subsisté *mentiri*, devenu actif, et ses dérivés ; v. ci-dessous.

Sans étymologie sûre. On pense à skr. *mindā* « défaut » (Wackernagel) et gall. *mann* « tache (corporelle), défaut » ; irl. *mennar*.

**mēns**, **mentis** f. (thème en -i-, gén. pl. *mentium*) : terme très général de la racine \**men-* « penser » et qui désigne, par opposition à *corpus*, le « principe pensant, l'activité de la pensée », l'esprit, l'intelligence, la « pensée » (sens abstrait et concret, e. g. Vg., Ae. 1, 676, *qua facere id possis, nostram nunc accipe mentem*), par suite « l'intention ». En raison de sa parenté de sens avec *animus*, auquel il est souvent joint (cf. *mēns animi*), s'emploie parfois poétiquement au sens de « courage » : *addere mentem*, Hor., Ep. 2, 2, 36 ; *demitunt mentes*,

Vg., Ae. 12, 609. A servi à former des locutions adverbiales du type *minitanti mente* (Lucr.), dont l'emploi s'est développé dans les langues romanes. Usité de tout temps. Panroman. M. L. 5496. Cf. aussi M. L. 5505, *mentāre* (tiré de *commentāre*?), et 5507 et 175, *ad mente habere*.

Dérivés et composés : *mentālis* (bas latin, blâmé par St. Aug.) ; formé comme *spiriūalis*, *corporālis* ; *amēns* et *dēmēns* « qui a perdu l'esprit » (ancien *amēntis*, d'après Prisc., GLK II 341, 18) ; *amēntia* (M. L. 5416) et *dēmēntia*. La différence établie par les grammairiens, Diff. Beck 35, 67, *amēns a tota mente submotus, demens deminutionem mentis patitur*, n'est pas justifiée par l'usage ; cf. Cic., Tusc. 3, 10, *quod animi affectionem lumine mentis carentem [maiores] nominauerunt amēntiam eandemque demēntiam*. De *dēmēns* Lucrèce a un dénominatif *dēmēntiō*, -is, repris par Apulée et Lactance ; et à basse époque apparaît *dēmēntō*, -ās « rendre dément » ou « être dément » (Lact., Ital.) ; *dēmēntiō*, cf. M. L. 2550 ; *dēmēnticus* et *dēmēnticō* « oublier » ; *dēmēnticasis* : *obliuioni tradidistis* (demeuré en italien, où il s'est substitué à \**obliūtare*, M. L. 2550 a). V. aussi *uēmēns* (uehe-).

Dénominatef : **mentior**, -iris (et, à basse époque, *mentio*, auquel remontent les formes romanes) : ne pas dire la vérité, mentir. C'est là le sens le plus anciennement attesté, le plus fréquent et le seul qui ait duré. A côté, on trouve, dans la langue de la poésie ou dans la prose impériale, des emplois particuliers qui sont sans doute imités du grec, par exemple « imaginer, inventer », Hor., A. P. 151, *atque ita mentitur* (= *ψεύδεται* ; cf. le sens de *ψεύδος* « mensonge » et « invention, fiction ») *Homerus* ; Lact. 4, 15, 21, *poetae Orionem mentiuntur* (= *figunt, ψεύδονται*) *in pelago incidentem* ; par suite « feindre », Mart. 5, 39, 26, *mentiris iuuenem tinctis capillis*. Ancien, usuel, panroman. M. L. 5510 ; *ad-*, *com-* (cf. *ad-*, *con-* *figō*, *commentor*, d'après *καταψεύδομαι* dans Apul.) ; *ēmēntior* : *forger en mentant* ; ce dernier seul ancien (Plt.).

L'adjectif correspondant à *mentior* appartient à une autre famille : c'est *mendāx*, avec son dérivé *mendācium*. La langue écrite semble avoir ignoré les dérivés de *mentior* ; l'existence de *mentitiō* est plus que douteuse (ad Herenn. 3, 2, 37). Mais la langue populaire devait avoir créé ces dérivés et les langues romanes attestent l'existence de \**mentitor*, panroman. M. L. 5511 ; *mentio* « mensonge » (Venant Fort., cf. Thes. s. u.), différent du *mentio* classique, M. L. 5508 ; \**mentitiōnia*, -nica, 5509. B. W. *mensonge*. Les gloses ont aussi *mentitiōsus* et *mentitiōsus* ; cf. Thes. s. u.

**mentio**, -ōnis f. : *mention* (appel à la pensée ou à la mémoire), usité surtout dans l'expression *mentitiōnem facere*, dont M. Benveniste, Festschr. Debrunner, p. 16 sqq., a montré le sens juridique spécial « faire des ouvertures de mariage », en étudiant *μνῆμα*. Mot fait sur le groupe de -*mentus* (*com-* *mentus*).

**miniscor**, -eris, **mentus** sum, **minisci**, attesté seulement dans les glossaires, cf. P. F. 109, 26, *miniscitur pro reminiscitur antiquitus dicebatur* ; 112, 3, *mentum dicebant pro commentum*, de sorte que l'i du radical n'a aucune autorité ; *miniscor* a pu être tiré des formes à

préverbe ; du reste, l'i pourrait être ancien ; cf. *cinis* et *similis* en face de *semel*.

**comminiscor** : *imaginer, inventer* ; Varr., L. L. 6, 44, *reminisci, cum ea quae tenuit mens ac memoria cogitando repetuntur, hinc etiam comminisci dictum, a « con » et « mente », quom finguntur in mente quae non sunt*. Composé d'aspect déterminé ; ancien (Plt., Mo. 662, 668). De là : *commentum* : 1° *invention, fiction*, cf. Ov., M. 12, 54, *mixtaque cum ueris passim commenta uagantur* ; 2° *livre* (sens rare et tardif, e. g. Col. 7, 5, 17) ; 3° traduit aussi le gr. ἐνθύμημα (Quint. 3, 10, 1) ; *commenticius* : *inventé, imaginaire, idéal* ; M. L. 2981, \**excommentāre*.

**eminscor** (extrêmement rare et mal attesté) ; *reminiscor* : *se remettre dans l'esprit* ; *reminiscentiae*, qui traduit, dans Tertullien et Arnobe, le gr. ἀναμνήσεως de Platon ; *recomminiscor* (Plt., Tri. 915).

**commentor**, -āris, -ātus sum, -ārī : avoir dans l'esprit ou se remettre dans l'esprit ; réfléchir à (*secum commentārī*), étudier ; traiter de, commenter (époque impériale) ; *commentatiō* « méditation, réflexion », traduit le gr. ἐνθύμημα ; *commentātor* : *δπομνηματιστής* ; *commentārius* (sc. *liber*) : *livre où l'on note ses réflexions, cahier de notes ; mémoire ; archives, formulaire exposé ; au pluriel, commentārii « mémoires » et « commentaires »* (= *δπομνήματα*). A l'époque impériale, il y a des scribes *ā commentāriis*, d'où l'adjectif de la langue administrative *commentāriensis* « greffier, contrôleur, secrétaire », etc. ; *recommentor* (Plt., Tri. 912).

Le sens de *commentor* s'accorde mal avec celui de *commentus*, et *commentārius* est différent de *commenticius* ; Cicéron peut écrire, Phil. 5, 12, *commentariis commenticiis... innumerabilis pecunia congesta est*. Aussi est-il peu probable que *commentor* soit dérivé de *commentus* ; il est plutôt tiré directement de *mēns*, comme *recordor* de *cor*. Cf. *mentāre* sous *mēns*.

V. *memini*.

**mēnsa**, -ae f. : *table*. Ce sens, qui est le seul attesté, est sans doute secondaire. Le sens premier semble être celui de « gâteau » sacré, rond et partagé en quartiers par deux diamètres perpendiculaires l'un à l'autre, sur lequel on disposait à l'origine les offrandes et les victuailles offertes aux dieux ; cf. la formule ancienne citée par P. F. 112 : *mēnsa frugibusque iurato significat per mensam et fruges* ; et omb. *mefa* « *mēnsa*, *libum* ». C'est à ce sens que se réfèrent dans l'Énéide la prophétie de Célénio (3, 255-257, à propos de quoi les gloses ont conservé l'explication : *mēnsas nunc panificia deorum Penetium dicūt*, CGL V 222, 20) et son accomplissement (7, 107-117 : *heus, etiam mēnsas consumimus*). En passant dans la langue commune, *mēnsa* a pris le sens de « support sur lequel on place les mets » et, plus généralement, de « table à manger » et « service, repas », etc. (d'où l'adjectif *mēnsālis* : *-e uinum, argentum* ; cf. M. L. 5498, *mēnsāle* « serviette »), puis a désigné toute espèce de table, « comptoir, table de banquier », etc. A ce dernier sens se rattachent *mēnsārius* : *banquier, changeur* (cf. *τράπεζα, τραπεζίτης*) ; *mēnsulārius*, même sens, ce dernier dérivé du diminutif *mēnsula*, M. L. 5501 ; *mēnsūrium* (tardif) : *vaisselle* ; *mēnsāim* « par table » (Juvenec.). Ancien, usuel. Panroman. M. L. 5497 (mais évincé par *table*, v. B. W. s. u.) ; germa-



nique : got. *mēsa*-, v. h. a. *mias* ; celtique : v. irl. *mias*, britt. *mayys*.

Le rapport avec *mētor*, souvent proposé, est tout à fait incertain.

**mēnsis**, -is m. (ancien thème consonantique, muni d'un nominatif en -is, comme *canis*, *iuvēnis*, etc. ; l'ablatif est *mēse* et le génitif pluriel ancien *mēnsium* ; cf. ombr. *menz ne* « mēse », de \**mens-en*-, sab. *mesene*, avec un élargissement -en- comme le latin a -i- au nominatif ; sans cet élargissement, l'ombrien a le dérivé *anter-menz-arū* « intermēstrium ») : mois. A l'origine, « mois lunaire », le nom du mois se confondant avec celui de la lune ; cf., avec le rapprochement étymologique de *mēnsis* et de *mēnsus* (cf. *mētor*), Cic., N. D. 2, 27, 69, *lunae cursus qui, quia mensa spatia conficiunt, menses nominantur*. Le pluriel *mēnsēs* désigne aussi les « époques » des femmes, *καταμήνια*. Usité de tout temps. Panroman. M. L. 5500.

Dérivés : -*mēstris* de \**mē(n)s-tri-s* (et non \**mē(n)s-ris*, qui aurait donné \**mēbris*, cf. *fūnebris*), second terme dans *bi-, sē-, tri-mēstris*, etc. Dans *sēmēstris* « de six mois » et « d'un demi-mois » se sont confondues deux formes d'origine différente, issues, l'une de \**sex-mēstris*, l'autre par haplogie de \**sēmī-mēstris*. De là *sēmēstrium*. *Trimēstris*, *trimēnsis* sont partiellement conservés dans les langues romanes ; cf. M. L. 8905.

*mēnstruus*, d'où *mēnstrua*, -*ōrum*, *mēnstruū*, -*ās* ; *mēnstruūlis* (tardif), formé d'après *annuus*, *annuūlis* ; *mēnstruōsus* (Gloss.) ; et les composés tardifs *bi-, tri-mēnstruus*, etc. ; *purimenstrio esse dicuntur qui sacrorum causa toto mense in caerimoniis sunt, id est puri sint certis rebus carente*, Fest. 298, 13.

*mēnsurnus* (deux exemples tardifs ; d'après *diurnus*).

Ancien mot indo-européen ayant signifié « lune » et « mois » et spécialisé souvent au sens de « mois », ainsi en latin (où *lūna* seul a le sens de « lune »), en celtique : irl. *mī* (gén. *mīs*), en albanais : *muaj*, en arménien : *amis* (gén. *amsoy*) ; le « lune » est nommée *lusin*, de la racine de lat. *lūna*) ; tokh. A *mañ*, B *meñe*. La forme est complexe. La racine paraît être \**mē-*, sans doute celle de *mētor*, la « lune » étant l'astre qui mesure le temps ; de là un thème \**mē-n* conservé dans des dérivés en germanique : got. *mena* (masculin) « lune » et *mcnoþs* « mois » ; en balteque, dans le nominatif lit. *mėnū*. La forme conservée le plus souvent est un élargissement par -es- : le génitif lituanien de *mėnū* est *mėnes-io* (avec un suffixe secondaire) et la forme lette est *mėnesis* (*mėness*). En général, on n'a que \**mēns-*, ainsi dans les formes italiques, celtiques, arméniennes citées ci-dessus ; de même gr. *μήν*, *μήνης* « mois » (à en juger par le génitif lesb. *μήννο*), avec le dérivé *μήνη* « lune » d'où provient sans doute lat. *Mēna*. Ce \**mēns-* est simplifié en \**mēs-* dans une partie des formes indo-européennes, d'où skr. *mās-*, iran. *māh-*, et, en slave, le dérivé pourvu de deux suffixes de dérivation *mēs-g-ci* « lune, mois » (le thème skr. *candrāmās* « lune », littéralement « lune brillante » [v. *lūna*] a dû être fait sur le nominatif *candrāmāh*).

*Mēnsis* est masculin comme le mot grec, ce qui prouve

le caractère secondaire de la désinence en -i- : autrement, on attendrait le féminin.†

**menta**, -ae (ē) f. : menthe (depuis Caton). Panroman. M. L. 5504. De là : *mentastrum* n. : menthe sauvage (cf. *apiastrum*, *oleaster*), M. L. 5506 ; *mentiosa* (herba), Marcell., Med. 33, 8. Germanique : v. h. a. *minzu*, etc.

Nom de plante d'une langue méditerranéenne à laquelle le grec a aussi pris *μίνθη*.

**mentigō** : v. *mentum*.

**mentior**, **mentio** : v. *mēns*.

**mentula**, -ae f. : membrum urinale. Mot populaire (Caton, Mart.). Les gloses ont une forme vulgaire *mentula*, CGL II 481, 40 ; cf. ital. *minchia* (dont l'i est dû peut-être à l'influence de *ingere*, cf. M. L. 5513), et le composé *menclilingia*, vulgaire et tardif.

Dérivé : *mentulātus*. — Ni le rapport avec *menta*, ni le rapport avec *mentum* ne s'imposent. Sur la parenté possible avec le skr. *mānthati* « il baratte, il obtient du feu par frottement », etc., v. en dernier lieu Vendryes, MSL 21, 39.

**mentum** (ē), -ī n. : 1° menton ; 2° larmier (terme d'architecture). Depuis Plaute. M. L. 5514 ; a été remplacé dans certaines langues romanes par *mentō*, -*ōnis*, M. L. 5512 ; B. W. s. u.

Dérivés et composés : *mentō*, -*ōnis* m. « au menton prédominant » (cf. *nāsō*, etc.) ; *mentagra* f. : 1° mentagre, sorte de dartre ; 2° lichen. Hybride formé de *mentum* et *ἀγρᾶ*, d'après *podagra* ; *mentigō* f. : tac, maladie qui siège dans le museau des moutons, dite aussi *ostigō* (d'après *prūrigō*, etc.). M. L. 5507 a.

Cf. gall. *mant* « mâchoire, bouche », got. *munþs* « bouche », v. h. a. *munt*. Mot du vocabulaire occidental de l'indo-européen, sans doute dérivé de la racine \**men-* « être saillant » ; cf. *mōns*, *ēmineō* (sous *minae*).

**meō**, -ās, -*āul*, -*ātum*, -*āre* : aller, passer (rare, poétique et postclassique).

Dérivés et composés : *meātus*, -*ūs* m. : route, marche, passage, cours (des astres) ; veine ; lit d'un fleuve ; bras de mer ; pore, canal, conduit ; *meābilis* (Plin.), *meāculum* (Apul., Mart. Cap.), *meātor* (d'après *uātor*), tous rares ; *commēō* : « se mettre en marche, voyager, se rendre à, vers », composé d'aspect « déterminé », plus anciennement attesté (Plt., Ru. 322) et plus fréquent que *meō* ; à l'époque impériale, *commēans* « courrier » ; *commēātus*, -*ūs* m. : 1° action de se transporter ou de transporter ; et, au sens concret, « passage » (depuis Plt.), « transport, convoi », et spécialement « convoi de vivres pour l'armée » (d'abord *frumentū commēātus*) ; 2° dans la langue militaire, « ordre de marche ou de transport » (*diēs commēātus*), d'où « titre de permission, congé », et par suite « répit ». Ancien, usuel et technique ; M. L. 2083 ; britt. *cemiat*, *cimiat*. A *commēō* correspond sans doute dans la langue archaïque un fréquentatif *commētō*, -*ās*, q. u. ;

*ēmeō* (rare, tardif) ; *immeō* ; *permeō* (rare) ; *permeābilis* (Sol.) ; et *impermeābilis* ; *intrāns-meābilis* (Jord.) ; *praetermeō* ; *remeō* (ancien, poétique et postclassique) ; *re-* et *irre-meābilis* (Vg.) = *ἀνδροστροφος* ; *subtermeō* (formé d'après *subterlābor*).

Cf. v. sl. *mimo* « à travers », *minēti* « passer », pol. *niżyć* « passer » et gall. *myned* « aller » (Rev. celt., 35, 223). Sans doute même racine élargie dans *migrāre* et *mūlare* ; v. ces mots. Cf. aussi *trāmes* et *sēmīta*.

**merācus** : v. *merus*.

**\*meratrum** : est herba de qua comedunt serpentes et exant uetustatem, CGL V 621, 30. Corruption (d'après *uēdratrum*?) de *μάρκω* (ρ)ov « fenouil », attesté chez Pline sous la forme *marathum*.

**mercēs**, **mercēdōnius**, **mercurius** : v. *merx*.

**merda**, -ae (ē) f. : merde. Vulgaire ; panroman, M. L. 5520.

Dérivé : *merdaceus* (-*leus*, Priap., d'après *σμερδά-λεος*?).

Pas de rapprochement sûr. On rapproche souvent le groupe de lit. *smirdziū*, *smirdėi*, v. sl. *smrūždq*, *smrūđti* « puer », qui est différent pour le sens, ou got. *smarnos* « σκόβαλον », qui ne rend pas compte du d.

**mercō**, -ēs, -*uī*, -*itum*, -*ēre* ; **mercor**, -*ēris*, -*itus sum*, -*ērī* : recevoir comme part ou comme prix, e. g. Cic., Verr. II 4, 135, *quid arbitrāmini Reginos... merere uelle ut ab is marmorea Venus illa auferatur?*, et la note d'Em. Thomas, ad l. ; se faire payer ; gagner [un salaire] ; *merēre* (-*rī*) *stipendia* « gagner sa solde », expression de la langue militaire, d'où, absolument, *merēre* (-*rī*) « servir à l'armée », déjà dans Varr. ap. Non. 344, 40, *qui in exercitu donati essent et equo publico mererent* ; de là *ēmeritus* « soldat qui a fini de servir » (cf. *effētus*). Dans la langue commune, « mériter » (en bonne ou en mauvaise part) : *m. laudem*, *supplicium* ; *m. bene*, *male* ; *m. dē* « gagner un salaire à propos de » et, par extension, « se conduire vis-à-vis de » ; cf. Plt., As. 148, *te ego ut digna es perdam atque ut de me meres*. Ancien, usuel. M. L. 5522. A *merēns* « qui mérite » s'oppose *immerēns* ; à *meritus* (actif et passif ; cf. Vg., G. 2, 515, ... *hinc armenta boum meritosque iuuenos* « qui ont gagné leur ration », cf. *merenda*, *immeritus*). De *meritus* sont formés *meritum* « prix, valeur ; salaire mérité ; service rendu (en bien ou en mal), mérite » ; *meritō* adv. « à juste titre » et *immeritō*. A *mercō* tend à se substituer un dénominatif *meritō*, -*ās* « gagner un salaire, servir », déjà dans Caton.

**meritōrius** : qui mérite salaire, ou qui procure un salaire ; qui se loue ; **meritōrium** : local loué ; en particulier : auberge, et lieu de débauche, *domus meretricis*.

**merenda** f. (ē) : repas de l'après-midi ou du soir ; *serae hora merendae*, Calp., Ecl. 5, 60 ; de *mercō*, comme *praebenda* de *praebē*. Forme de la langue familière ou rustique ; ancien (Enn., Plt.). Rapproché de *meridiēs* par étymologie populaire ; cf. Isid., Or. 20, 2, 12. Dénomina-tif : *merendō*, -*ās*. M. L. 5521, 5521 a ; britt. *merenn* (arm.) ; V. P. Herzog, *Die Bezeichnungen d. täglichen Mahlzeiten i. d. rom. Spr.*, Zurich, 1916, p. 75-84 ; Sofer, 146 ; *merendula* (tardif).

**meretrix** f. : proprement « celle qui gagne un salaire, celle qui se fait payer » ; cf. Ov., Am. 1, 40, 21, *stat meretrix certo cuius mercabilis aere*. Comme *lenō*, le mot s'est spécialisé dans la langue érotique. Dérivés : *meretricula* ; *meretricius* ; *meretricior* (tardif) = *ἐταίρεύουσα*. Les représentants romans supposent une forme \**mele-*

*trix* dissimilée comme *pelegrinus*. M. L. 5523 ; celtique : irl. *merrech*.

Composés de *mercō*(r) : *commereō*(r), d'aspect « déterminé », souvent employé en mauvaise part, comme *commūtō* : c. *culpam* ; *dēmercō*(r) : anté- et postclassique, formé d'après *mercō dē* ; *ēmercō*(r) : est à *mercō* comme *efficiō* à *faciō*. Pour *ēmeritus*, cf. plus haut : *permercō*(r) (un exemple dans Stace) ; *prōmercō*(r). Dans ces composés, la particule sert simplement à renforcer un verbe expressif.

Pour *morta*, v. ce mot.

Cf. gr. *μερομα* « j'obtiens en partage », hom. *ἐμρομα* et *ἐμρατα*, *μοῖρα* « part, destin », *μέρος* « part », etc.† et sans doute hitt. *mark-* « partager », v. Benveniste, BSL 33, 140. Gaul. *Ro-smerta* est le nom d'une déesse. La racine \**smert*-est peut-être la même que celle indiquée sous *memor*.

**mergae**, -*ārum* (ē) f. pl. : — *furculae quibus acerui frugum fiunt, dictae a uolucris mergis* (étymologie populaire?) *quia, ut illi se in aquam mergunt dum pisces persequuntur, sic messores eas in fruges demergunt, ut eleuare possint manipulos*, P. F. 111, 6. Terme technique de la langue rustique, attesté depuis Plt. M. L. 5524.

**merges**, -*itis* f. « ce qu'on peut prendre avec les mergae ; botte, gerbe » (Vg., G. 2, 517). Pour la formation, cf. *seges*, *teges*, -*ētis*. M. L. 5526.

Le rapport avec gr. *ἀμύρω* « je cueille » (des feuilles, des fruits) est tout au plus possible. Mot technique, sans étymologie indo-européenne.

**mergō**, -*is*, -*sī*, -*sum*, -*ero* (le supin *mersum* est récent et analogique de *mersi* ; une forme ancienne \**merturn* est supposée par le fréquentatif archaïque *mertare* [Acc., cf. Non. 138, 20 ; P. F. 111, 19 ; Quint. 1, 4, 14] : plonger (sens propre et figuré, physique et moral). Ancien, usuel et classique. Peu représenté, et avec des changements de sens, dans les langues romanes ; cf. M. L. 5525.

Dérivés et composés : *mergus*, -*i* (et *mergulus*, -*la*, *mergunculus*) : 1° plongeon ; 2° sautelle, M. L. 5528 ; *mergorae* (l. *mergolae*?) : *situlae quibus aqua de puteo trahitur* (Gloss.) ; *mersiō* (Gloss.) ; *mersus*, -*ūs*, *mersura* (tardifs) ; *mersō*, -*ās* (a remplacé *meritō*, comme *pulsō*, *pulsiō*) ; *mersiō*, -*ās* et *mergiō* depuis Tert. ; *immersābilis* (Hor. = *ἀβάρτιστος*) ; *com-*, *dē-*, *ē-*, *im-* (M. L. 4287), *prae-* (d'après *προκαταδύσθαι*), *re-*, *sub-mergō*, avec leurs dérivés ; *summersō*, -*ās* (tardif). M. L. 8380, *submergere* ; 8381, *submerguculāre* ; 8381 a, \**submersire*.

La racine est \**mezg-* : skr. *mājati* « il plonge », lit. *mazgōti* « laver » (itératif : « plonger à plusieurs reprises »). Une racine ainsi terminée par deux consonnes proprement dites est exceptionnelle en indo-européen ; sans doute racine du vocabulaire familier. Le rapprochement de skr. *madgūh* « sorte d'oiseau aquatique » et de *mergus* est contesté ; cf. Thes. s. u.

**meridiēs**, -ei m. : « midi » et « sud ». *Meridiēs* est un nominatif formé sur le locatif *meridiē*, issu de \**mediei diē* par dissimilation (comme sans doute *humus* sur *humi*) ; cf., pour la formation gr. *μεσημέρια* et pour l'échange entre *d* et *r*, *ad* et *ar*, et *cadūceus*. Les anciens avaient vu l'étymologie, cf. Varr., L. L. 6, 4, qui signale une forme *medidies* à Préneste ; Cic., Or. 47, 458, *ipsum*

*meridie cur non medidie? credo, quod erat insuavius.* Le rapprochement de *merus*, dû à l'étymologie populaire, a pu influencer sur la forme du mot; cf. Pétr. 31, *mero meridie*. Un adjectif *mediālis* est issu de \**mediālis* par haplogie; cf. P. F. 111, 16, *medialem appellabant hostiam atram, quam meridie immolabant*. Ancien, usuel. M. L. 5531.

Dérivés : *meridianus* : « de, et du midi », M. L. 5529, d'où *pomeridianus* (classique, tiré de *post meridiem*; cf. Cic., Or. 47, 157); *meridiālis* (Gell.); *meridiō*, -ās « faire la sieste », M. L. 5530; cf. *μεσημέριος*, -ίζω. A basse époque : *meridiōnālis* (d'après *septentrionālis*); *meridiōnārius*.

**merula**, -ae f. (*merulus*, Auct. Carm. Philom. 6 et Gloss.) : 1° merle; 2° merle de mer; 3° machine hydraulique qui produisait un sifflement analogue à celui du merle. Surnom romain. Ancien. Panroman. M. L. 5534; B. W. s. u.

Dérivé : *meruleus*. Germanique : m. b. all. *merele*, etc.

Mot du vocabulaire occidental. Cf. gall. *mwyalch*, même sens (v. H. Pedersen, *V. G. d. k. Spr.*, I, p. 73). V. h. a. *amsala* « merle » est plus loin pour la forme. Terme populaire, comme l'indique la variété des formes; cf. la forme populaire de lat. *passer* et les variations des correspondants de *turdus*.

**merus**, -a, -um : -m antiqui dicebant solum... at nunc *merum purum appellamus*, P. F. 111, 12; « pur, sans mélange », *uinum merum* ou *merum* seul « vin pur »; par suite « véritable, authentique », *meri bellatores*, Plt., Mi. 1077, et « sans addition, seul, rien que »; cf. Varr. ap. Non. 344, 9, *Diogenem postea pallium solum habuisse, et habere Vlixem meram tunicam*. Développement de sens analogue dans *assus*. Ancien, usuel. M. L. 5535. Irl. *mer*?

Dérivés et composés : *merācus*, formation populaire (cf. *ēbriācus*, *sōbriācus*); *merāculus*; *merāculum*; *mericulum*; *merālis*; *merātus* (Marc. Emp.); *merārius* (Gl.) : *ὀνομαστικός*; *merāria* : *γεωστέρις*, -rium (-iolum) : *ἀκρατοφόρον*; *merulentus* (cf. *uolentus*); *submerus*; *merobibus* (Plt.); pour le vocalisme en -o, cf. *ahēno-barbus*; *meribibulus* (Tert.); \**exmerare*, M. L. 3024.

Le vocalisme radical *e* est celui qu'on attend dans un adjectif; cf. la glose irlandaise *ē-mer* : *i-nigle* (c'est-à-dire « non clair »). Le sens initial de *merus* serait donc « clair ». Ceci justifie en quelque mesure le rapprochement avec gr. *ἀμάρσσο* « j'étingelle, je brille », *μαρμαλα* « je brille », *μαρμαρα* λαμπρά (Hes.) et skr. *māriciḥ* « rayon de lumière ». Pour le sens, ce qui serait le plus près, ce serait v. angl. *d-merian* « purifier ».

**merx** (*mers*); nom. *merces* dans Sall. ap. Char., GLK I 27, 22), *mercis* f. : marchandise. Dans la langue familière s'emploie, comme *negotium*, *mercimōnium*, au sens de « affaire, chose », même en parlant de personnes; cf. Plt., Ci. 727, *mala mers, era, haec et callida est*. Ancien, usuel. M. L. 5536; B. W. *mercier*.

Dérivés et composés : *mercor*, -āris (et *mercō*, M. L. 5515) : faire commerce de; d'où *mercator*, M. L. 5515 b; -tiō, -tus, -ūs, M. L. 5516; Irl. *marcat*, etc.; germanique : all. *Markt*; -tōrius, -tūra, etc.; *mercimōnium*, -i n. (archaïque); *commercor*, -āris; *commers*

(Plt., Sti. 519), composé athématique, remplacé par *commercium* : — est emendi uendendique inuicem uti (Ulp. reg. 19, 5; 1° sens concret : « comptoir », et même « marchandise »; 2° relations (d'abord commerciales) échanges, cf. Cic., Verr. 5, 21; Sall., Iu. 18, 6, *mare magnum et ignara lingua commercia prohibebant*. Enfin, quelquefois, à l'époque impériale, « pouvoir réciproque » ou synonyme de *negotium*; *emercor* (Tac. Ann.); *praemercor*.

*Mercurius*, -i m. (*Mircurios* dial.) : 1° Mercure, dieu du commerce; 2° Mercure, planète; 3° garrot (dans la langue des vétérinaires); influence du gr. *ἐρμης*? *Mercuri(i) diēs* « jour de Mercure », M. L. 5519; britt. *Mercher*. Le suffixe de *Mercurius* est le même que celui de *Titurius*, *Mamurius*, *Veturius* (étrusque?).

Dérivé : *mercurialis*, -e : de mercure; substantivé *mercurialis* f. : mercuriale, plante, M. L. 5518; *mercuriales* m. pl. : membres du collège des marchands.

À côté des formes à vocalisme *e*, on trouve des formes en -i : *Mircurios* à Préneste, *Mircurius* et *commercium* dans Varr., Fgm. 70 Goetz-Schoell, sans doute dialectales. En osque, on a *amirikum*, « quæstum » (?) et *amiricatum*; cf. Vetter, *Hdb.*, n° 3, p. 31 et 25, qui conteste le sens de « immercātō », admis jusqu'ici pour le second. *Merx* est sans étymologie connue. Il est possible que *Mercurius* soit d'origine étrusque et que son culte n'ait été introduit que tardivement à Rome (495 av. J.-C.); mais ceci ne suffit pas à le détacher de *merx*, qui peut avoir la même origine et avoir été emprunté, comme maint terme de civilisation.

**mercēs**, -ēdis (acc. *mercem* à basse époque, cf. *hērē*) f. : 1° prix payé pour une marchandise; cf. Cic., R. Am. 29, 80, *una mercede duas res assequi*, et spécialement pour un travail, « salaire, gage » et au figuré « récompense, punition »; 2° loyer, ferme; par suite « revenu, rentes ». Ancien. M. L. 5517. Irl. *meircit*. B. W. *merc*.

Dérivés : *mercēdula*; *mercēnnārius* (*mercēnnārius*) adj. et subst. (opposé à *grātuitus*); *mercēdārius* (époque impériale); *mercēdōnius* adj. et subst. : relatif à la paye, au salaire, payeur; *m. mēnsis* : « mois intercalaire » (proprement « qui soldé le dû »); *mercēditum* : *mercennarium*, *quod mercede se tueatur*? P. F. 111, 18; forme obscure, sans autre exemple; peut-être création comique d'après *aeditus*; *mercēnālis*; *mercēdimerus* (Lucil., d'après *μισθοποιός*).

\***mesgus** : *serum* (Gl.). Mot gaulois, non latin. V. *miscēd*.

**mespilum**, -i n. (-la f.) : nêfle. Emprunt au gr. *μέσπλον* (-λη), latinisé; d'où des formes phonétiques *mespulus* et dissimilées \**nespulus*, *nespila*, etc. (cf. *mappa* et *nilubus*). V. Graur, *Mél. ling.*, p. 15. M. L. 5540; B. W. s. u. v. h. a. *mespila*, bret. arm. *mesper*. V. André, *Lex.*, s. u.

**messis** : v. *metō*.

-**met** : particule qui s'ajoute aux pronoms personnels (comme -pte, -te), pour mettre la personne en relief ou l'opposer à d'autres; souvent accompagné de *ipse* : *ego met ipse, sēmet ipsum*. Quelquefois aussi jointe aux adjectifs possessifs. A survécu dans les langues romanes, unie à *ipse*; cf. M. L. 5551, *metipse*, *metipsimus*, et aussi 5547, -*met*.

Le -i suppose qu'une voyelle finale s'est amuie. Ce -met ne se retrouve nulle part ailleurs. On ne peut l'expliquer que par la juxtaposition de deux anciennes particules; pour -m-, cf. osq. *tii-um*, omb. *ti-om* en face de v. lat. *tē-d* (cette particule était sûrement indo-européenne); cf. \**eti* (v. et). Mais les combinaisons que l'on peut faire ainsi sont arbitraires.

**mēta**, -ae f. : tout objet de forme conique : 1° borne du circuit (composée de trois colonnes coniques); 2° meule inférieure d'un moulin à blé; 3° meule de foin, d'où *mētālis* « en forme de meule », M. L. 5549, *mētāle*; 4° *mēta sūdāns*, fontaine de Rome en forme de cône sur lequel l'eau se répandait d'en haut. — Du premier sens dérive le sens abstrait de « fin, extrémité », ou « point critique ». Terme technique attesté depuis Caton. M. L. 5548; germanique : m. b. all. *mīte* « Miete ».

Dénominateur : *mētōr*, -āris : délimiter par des bornes (*agrum, castra*, d'où *castrametōr*, -*mētātiō*), dont le sens a été influencé par *mētior*; avec ses dérivés : *mētātor*, -tiō, -tōrius, -tūra; *mētātum* « habitaculum, hospitium » (tardif); *immētātus* (Hor.); *praemetātus* (Mart. Cap.). Diminutif : *mētula*, M. L. 5554; v. B. W. sous *meule* II. Aucun rapprochement sûr; cf. peut-être skr. *mēthiḥ* « pila, postis », Irl. *methos* « finēs », v. isl. *meidr* « trabs », lit. *metas* « pālais ».

**metallum**, -i n. : mine et « minéral, métal ». Emprunt au gr. *μέταλλον*. Depuis Varron. Latinisé, d'où *metallārius*, -a; *metallicus*, *metallifer* (époque impériale). Irl. *mitāl*.

\***metella**, **metalla** : forme douteuse. Le mot ne semble se trouver que dans Végèce, Mil. 4, 6, *ut de ligno crates facerent, quas metellas* (var. *metallas*, etc.) *uocauerunt, lapidibusque complerent*. Terme de l'argot militaire, peut-être d'abord féminin de *metellus* « servant », *metella* (māchina); v. le suivant; ou corruption plaisante de *metalla*?

**metellus**, -i m. : -i dicuntur in lege (re) militari quasi *mercennarii*, F. 132, 13. Mot ancien, attesté dans Accius; a fourni le nom d'une famille de la gens Caecilia, peut-être d'origine étrusque; cf. W. Schulze, *Lat. Eigenn.*, 188, 293.

**mētior**, -iris, **mēnsus sum** (et, à basse époque, *mētītus sum*), **mētīri** : 1° mesurer (sens physique et moral), évaluer, estimer; 2° parcourir. L'n de *mēnsus* fait difficulté. Il n'est pas purement graphique, si l'on admet l'identité de *mēnsus* et de *mēnsa* (v. ce mot). *Mēnsus* aurait subi l'influence de *pēnsus*, auquel il était uni dans le couple *neque mensum neque pensum, mensa pensaque*; cf. omb. *mefa spefa*? (Kretschmer, Glotta 8, 79 sqq.). Ou bien l'n est organique, comme celui de *mēnsis*, auquel le groupe de *mētior*, *mēnsus* est sans doute apparenté. La prononciation sans n de *permēnsus* signalée par le Servius Dan., ad Aen. 3, 567, ne prouve pas l'existence d'une forme ancienne \**messus*, mais seulement l'amuissement de l'n, comme dans *mē(n)sis*. Ancien, classique, usuel. M. L. 5552.

Dérivés et composés 1° de *mēnsus* : *mēnsiō* : mesure (rare, un exemple dans Cic.); *mēnsor*; *mēnsūra* (classique, usuel) et son dénominateur : *mēnsūrō*, -ās (Ital., d'après *μετρέω*?), *mēnsūrōr* (Cael. Aur.), tous

deux panromans. M. L. 5502, 5503. Celtique : Irl., britt. *mesure*.

*Mēnsūrō* a fourni, à son tour, de nombreux dérivés et composés : *mēnsūrātor*, -tiō, -lis, -bilis, et *immēnsūrābilis* (= ἀμέτρητος); *commēnsūrō*, -ātiō, -ābilis (cf. συμμετρέω, etc.); *dē*, *re-mēnsūrō* (tardifs).

*immēnsus* (= ἀμέτρητος) : sans mesure, immense; *immēnsit* : immensité; *immēnsitās*, -sibilis; *commēnsus*, -ūs m. : mot de Vitruve destiné à rendre le gr. συμμετρία.

2° de *mētior* : *mētītor* : mesureur, M. L. 5552 a; *admētior* : mesurer en plus; *commētior* : mesurer complètement, proportionner (Cic., Inu. 1, 26, 39; trad. du gr. συμμετρέω), M. L. 2084 a; *dēmētior* (usité surtout au participe n. *dēmēnsus* « ration des esclaves »); *dimētior* : mesurer exactement, ou d'un bout à l'autre, d'où *dimētīens* traduisant le gr. διάμετρος; *dimēnsiō*; *ēmētior* : mesurer exactement, parcourir; *permētior* : mesurer en tous sens, traverser; *remētior* : mesurer de nouveau ou en sens contraire; parcourir en sens inverse.

Beaucoup de ces mots, qui sont techniques, sont faits sur des termes grecs.

Lat. *mētior* ne peut être que le dérivé d'un thème \**mēti*- « mesure, combinaison mentale » qui se retrouve dans v. angl. *mæþ* « mesure », gr. *μητις* « prudence, ruse » (d'où hom. *μητιάομαι, μητέρα*), skr. *mātiḥ* « mesure, connaissance exacte ». Il y a d'autres formations nominales, telles que hitt. *mehur* « temps, heure », got. *mel* « moment de temps », v. sl. *měra* « mesure », skr. *mātram* « mesure » (cf. gr. μέτρον avec ἐλ) et v. russe *měnū* « mesure », skr. *pramānam*, v. perse *framānā* « commandement ». Il n'y a de formes verbales connues qu'en indo-iranien : véd. *māti* et *mimāti* « il mesure », persan *māyad* « mesurer ». Degré zéro dans skr. *māta*, av. *īmāta*- « mesurer »; cf. lit. *matāju* « je mesure ». — V. *mēnsis*, et sans doute *modus* (il s'agirait d'une racine \**mē*-, diversement élargie), peut-être *mēnsa*.

**metō**, -is, **messui** (rare, Caton), **messum**, **metere** : couper les récoltes, moissonner. Ancien, usuel. M. L. 5550.

Dérivés et composés : *messis*, -is; *messiō* f. (dans Varr., R. R. 1, 50, 1, et la Vulgate, et qui est demeuré dans les langues romanes, à côté de *messis*, M. L. 5542 et 5543 et B. W. s. u.); *Messia* « déesse de la moisson » (Suét., Tert.); *messor*; *messōrius* (*messuārius*, cf. le gén. pl. *messuum*) : m. *falx*, cf. M. L. 5544 et 5545; *messius*, -a, -um; *messūra* (St Jér.), *messō*, -ās, attesté dans les gloses : *messō*, θερζω, CGL II 327, 50, et conservé dans les langues romanes, M. L. 5541; *dē*, -ē-, *prae-metō*; *praemetium* : *quod praelibationis causa ante praemetiuntur*, P. F. 267, 1.

Une racine \**met*- « couper une récolte, moissonner » ne se retrouve qu'en celtique : m. bret. *midiff* « moissonner », etc.; v. H. Pedersen, *V. G. d. k. Spr.*, I, p. 162 sqq. Hors de l'italo-celtique, plutôt qu'une correspondance simplement formelle avec lit *metū*, v. sl. *metō* « je jette », le sens appelle un rapprochement avec gr. *ἄρξ* « faucille », *ἀράω* « je fauche » et avec v. h. a. *māen*, v. angl. *māwan* « moissonner ». Dans lat. *metō* et dans le celtique correspondant, il y a un suffixe de présent, donnant l'aspect « déterminé »; le perfectum, rare,



est évidemment secondaire; il n'y avait à l'origine qu'un présent sur lequel a été fait le reste des formes.

**mētor** : v. *mēta*.

**metrum**, -i n. : mètre, mesure d'un vers. Emprunt technique au gr. μέτρον; passé sous des formes savantes en celtique : irl. *metur*, britt. *mydr*, et en roman. Quelques formes dialectales au sens de « mesure » en italien. M. L. 5553.

**mettica** (uītis, āua) f. : sorte de vigne inconnue (Col., Plin.).

**metus**, -ūs m. (f. dans Naevius et Ennius) : crainte; dans la langue du droit « contrainte morale imposée à quelqu'un pour lui faire accomplir un certain acte, par la menace d'un mal imminent ». Ancien, usuel. Conservé en piémontais, provençal, espagnol, portugais; cf. M. L. 5555.

Dérivés et composés : *metuō*, -is (non représenté dans les langues romanes) et *immetuēns* (Gloss. = φόβος); *metūcūlosus* (*meti-*) (pour la longue, v. Plt., Am. 293, Mo. 1181, et cf. *somniculōsus*), formé d'après *periculōsus* : 1° craintif, timide; 2° effrayant (archaïque et postclassique); *per-*, *prae-metuō*.

Aucun rapprochement net. L'étymologie de Varr., L. 6, 48, *metuere a quodam motu animi, cum id quod malum casurum putat refugit mens*, n'a que la valeur d'une étymologie populaire. Les mots signifiant « craindre » diffèrent souvent d'une langue à l'autre; v. *timeō*. Sur la fréquence d'emploi de *metus*, *metuō* et de *timor*, *timeō*, v. Thes. s. u. V. Ernout, Philologica II, p. 7 sqq.

**meus** : v. *mē*.

**\*mezurāna** (μεζουράνα, Ps.-Diosc.) : marjolaine. Mot oriental, déformé en *maiorāna* par influence de *maior*; v. M. L. s. u. *amaracus* et B. W. s. u. *marjolaine*.

**mica**, -ae f. : parcelle, miette, grain. Depuis Caton. M. L. 5559, B. W. *mie*; germ. *\*mikka*, b. all. *mikke*, etc.

Dérivés : *mīcula*, M. L. 5564; *mīcārius* : économe, qui ramasse les miettes (Pétr. 73, 6); *mīcidus* : mince, grêle (un exemple tardif); *mīcātus*, -ta; *mīcīna*, M. L. 5561; *\*dēmīcāre*, M. L. 2554.

Cf. gr. (σ)μικρός? Appartiendrait alors au groupe de *minor*; v. ce mot.

**mīciō**, -is, -īre : crier (en parlant du bouc)? (Suét., Anthol.). Onomatopée. Cf. gr. μυκάομαι « bêler », etc.

**mīcō**, -ās, -uī, -āre : semble s'être dit d'abord d'un objet qui se ferme ou se contracte, puis s'ouvre ou se dilate, doigts, yeux, cœur, oreilles, étoile qui scintille; de là les divers sens du verbe : tressauter, palpiter, battre (*dē corde*), s'ouvrir et se fermer (cf. *digitis micāre* « jouer à la moure »); clignoter; scintiller, d'où « briller » (poétique et dérivé) : *uenae et arteriae micare non desinunt*, Cic., N. D. 2, 9, 24; *semitanimesque micant oculi*, Enn. ap. Serv., Ae. 10, 396; *corque timore micat*, Ov., F. 3, 36; *stella micans radiis*, Cic., Diu. poet. 2, 42, 110. Ancien, classique. Non roman.

Dérivés (très rares) : *mīcātio*; *mīcātus*, -ūs m.

Composés : *dīmīcō*, -ās, -āuī (cf. Prisc., GLK II 472, 22; *dīmīcui*, Ov., Am. 2, 7, 2, 2, 13, 28) : s'ouvrir et se refermer, s'agiter en sens divers; cf. Mul. Chir. 279, *auriculis dimicat* (en face de Vég., Mulom. 2, 10, *mica-*

*bi auriculis*); dans la langue des gladiateurs : faire des passes, s'escrimer, *armis dimicāre*; puis « livrer bataille, combattre »; *dīmīcātio*. Une influence de *δωμάριον* est improbable et indémontrable.

*ēmīcō* (époque impériale) : jaillir, s'élancer hors de, briller hors de (souvent synonyme de *ēminēre*); *intermīcō* (poétique, époque impériale) : briller parmi; *praeprō-mīcō* (rares); *\*submīculāre*, M. L. 8381 b.

Cf. gall. *myg* « briller » et v. sorab. *mīkač* « cligner ». Pour les autres rapprochements celtiques, v. J. Loth, Rev. celt., 46, 152 sqq.

**mīcturiō**, -is = οὐρητιάω. V. *mingō*. Formation désidérative.

**mīgalē** : musaraigne. Emprunt tardif (Mul. Chir.) au gr. μύγαλη.

Dérivé : *mīgalīnus* : couleur de musaraigne.

**mīgrō**, -ās, -āuī, -ātum, -āre : changer de résidence, s'en aller, sortir; émigrer, se changer. Sens concret et abstrait; transitif ou absolu, correspond à μεταβαίνειν comme à υπερβαίνειν; cf. Gell. 2, 29, 16, *castrum nidum migravit*. Quelquefois « transgresser » (par opposition à *seruāre*, *cōservāre*; cf. Cic., Fin. 3, 20, 67, Off. 1, 80, 31). Ancien, usuel, classique. N'est demeure qu'en provençal; cf. M. L. 5565.

Dérivés et composés : *mīgrātio* (Cic.), -tor (Gloss.), *admīgrō* (Plt.); *com-*, *dē-*, *ē-* (M. L. 2861), *im-*, *prae-*, *trans-mīgrō* et leurs dérivés.

On interprète ce verbe comme dérivé d'un adjectif *\*mīgrō*, où la racine, de la forme *mīg-*, serait un élargissement de la racine *\*mei-* « changer »; v. *meō*, *mīnis* et *mūtō*. Le grec a aussi une forme à élargissement dans ἀμείβω « j'échange ».

**mīles** (*mīless*, Plt., Au. 528, de *\*milet-s*), -itīs m. le féminin n'apparaît que dans Ovide et semble artificiel) : soldat, terme générique; souvent employé au singulier avec le sens collectif « le soldat » i. e. « l'armée ». Particulièrement « fantassin » opposé à *equus*, v. g. Caes., BG 5, 10, 1. Usité de tout temps. Non roman (sauf roumain); v. M. L. 5568; mais v. h. a. *mīlīazzā*; celtique : irl. *mīl*, britt. *mīlavr*. Les anciens le rattachaient par étymologie populaire à *mīlle*; cf. Varr., L. 5, 89, *mīlites quod trium milium primo legio fiebat, ac singula tribus, Titensium, Raminum, Lucernum, milia milium mittebant*, et Lyd., Mens. 4, 72 (124, 12), *χιλίου τοῦ ὑπασιπστάς ὁ Ρωμαῖος μόνους ἔταξε καὶ μίλιας αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἀριθμοῦ ἐκάλουν οἰονεὶ χιλίους, τοῦ πρὶν αὐτῶντας προσαναγορευμένους*. De là des graphies comme *mīlēs* dans les inscriptions, d'après *MEILIA*.

Dérivés : *mīlītia* : service militaire, d'où « campagne », *domī mīlītiaque*; *mīlītiārius* (*mīlītiārius*, Plt., Ps. 1048) : de soldat, militaire; à l'époque impériale, *mīlītiāris* m. « soldat »; *mīlītō*, -ās : être soldat, faire campagne; cf. got. *mīlītōn*; *commlītō*, -ās (rare) : συνστρατεύομαι; *commlītō*, -ōnis m. (très fréquente formation en -ō/-ōnis de type populaire); *commlītium* n. : communauté de services militaires, camaraderie, communauté de goûts, etc.

La finale rappelle celle de *equus*, *pedes*, *satelles*, *comitatus*. Pas de correspondant sûr; gr. δμῖλος « caterua, turba » est loin pour le sens. Peut-être d'origine étrusque, comme *satelles*.

**mīllmīndrum**, -ī n. : nom vulgaire de la jusquiame dans Isid. 17, 9, 41. Inexpliqué; v. Sofer, p. 147 sqq., André, Lex., s. u. M. L. 5571.

**mīllm**, -ī n. : mil, millet. Attesté depuis Caton, ancien; le mil est employé dans les sacrifices (cf. Ov., F. 4, 743; P. F. 473, 12, s. u. *suffimenta*). Panroman. M. L. 5572; B. W. s. u.; germanique : v. angl. *mīl*, v. h. a. *mīll*; bret. arm. *mell*?

Dérivés : *mīlīariūs*, cf. *mīlīaria* « cuscute du mil », M. L. 5570, 5570 a; *mīlīāca* : *ficēdula*, ortolan; *mīlīācaus*.

Nom de céréale qui semble indo-européen. On a trois formes différentes qui paraissent dérivées d'un ancien nom radical, avec des vocalismes variés : *e* dans gr. μῆλον, dans lit. *mālnos* « sorte de millet », zéro dans lat. *mīllm*, de *mēlīyo*, avec même vocalisme que dans *celium*, et *similis*. Sur les noms du « millet », v. Symbolae gramm. in honorem J. Rozwadowski, p. 109 sqq. et, en particulier, p. 113.

**mīlle** n. (anc. abl. *mīllī*); pl. *mīllia* (graphie du monument d'Ancyre), *mīllia* (-lium, -libus) : un millier, mille (spécialement « un mille », mesure de longueur, abréviation de *mille passuum*); s'emploie aussi, comme *recentit*, pour désigner un grand nombre, indéterminé. Ancien substantif neutre, dont l'ablatif *mīllī* est encore usité chez les archaïques; cf. Gell. 1, 16; Macr. 1, 5. On disait *mille annōrum*, *passuum*, comme on a contiguë de dire *duo mil(l)ia passuum*. Peu à peu *mille* a été considéré comme indéclinable, sans doute d'après *decem*, *centum*, dont il est le multiple dans la numération décimale, et le substantif qui l'accompagne lui a été opposé : *mille hominēs*. Ainsi s'est établie la différence entre le singulier *mille* et le pluriel *mīllīa*. Usité de tout temps. Panroman. M. L. 5573; germanique : v. h. a. *mīlla*, etc. (de *mīlia*); celtique : irl. *mīle*, britt. *mīl*; gr. mod. μίλιον.

Dérivés et composés : *mīllēsīmus* : millièmme; *mīllēnī* : mille par mille; *mīllēnāriūs*; *mīllīā(n)s* : mille fois; *mīllīāriūs* : qui contient mille; d'où *mīllīāriūm* n. : pierre milliaire; mille (mesure de longueur); millier, mille (nombre), M. L. 5577; m. h. a. *mīler*; *mīlīariēns* (tardif, v. Thes.).

*mīllēda*, *mīllēpēda*, -ae f. : mille-pattes; *mīllēformis*; *mīllēnōbia*, *mīllēmodus* (tardifs). Cf. aussi M. L. 5575, 5576, *mille grana*, *mille solidōrum*, etc.

Les graphies avec *ei*, *meille*, *meilia* sont sans valeur, car elles datent d'une époque où *ei* et *i* étaient confondus. Sur le double l de *mille*, cf. *argilla*, *stella*.

Il n'y avait pas de nom indo-européen fixé pour « mille ». Les diverses explications proposées pour expliquer *mille* sont plus ingénieuses que convaincantes; cf. entre autres, Sommer, Hdb. d. lat. Laut- u. Formenl., p. 471.

**mīllefolium**, -ī (*mīllīfolium*; -folia f.) n. : plante que Plin., 24, 152, assimile au μυρδόφυλλον des Grecs (Dioscor., Gal.), sans doute le « millefeuille aquatique », différent du millefeuille terrestre (*achillea*). Calque sémantique du mot grec. La forme μυρδόφυλλον, plus tardive (Ps.-Diosc.), ne semble pas pouvoir être invoquée, comme l'a fait Keller, pour expliquer le mot latin; ce serait plutôt elle qui proviendrait du latin. Passé en

roman, M. L. 5574, et en celtique : britt. *minfel*. V. André, Lex., s. u.

**mīllus** : v. *mellum*.

**mīllus** (-uos, trisyllabe; dissyllabe à l'époque impériale), -ī m. : 1° milan, oiseau de proie; 2° poisson volant (milan de mer?), dit aussi *mīllāgō*. Depuis Plaute. M. L. 5578. Pétrone, 75, 6, a un féminin *mīlūa* « femelle de milan », employé comme terme d'injure.

Dérivé : *mīllūnus*; *mīllūna* f. : *genus tibiae acutissimi soni*, P. F. 110, 3. — V. *nilulus*.

On n'a pu faire que des hypothèses inconsistantes sur l'étymologie.

**mīmus**, -ī m. : mime. Emprunt au gr. μῖμος (CIL I<sup>a</sup> 1861 et Lucil.). M. L. 5580.

Dérivés : *mīma*; *mīmula*, -lus; *mīmicus*; *mīmārius*, etc.

**mīna**, -ae f. : mine, monnaie grecque. Emprunt oral et ancien au gr. μνᾶ, qui lui-même provient du sémitique. Celtique : irl. *mann*. Cf. *nummus*.

**minae**, -ārum f. pl. : saillie, avance d'un mur, d'un rocher, surplomb. *Minae eminentio murorum quas pinas dicunt*, Serv., Ae. 4, 88 : *pendent opera interrupta minaeque | murorum ingentes*; cf. 1, 163, *hinc uastae rupes geminice minantur | in caelum scopuli*. M. L. 5583. Du sens de « choses suspendues sur », on est passé au sens de « menaces »; cf. *instāre*, *impendere*.

Dérivés et composés : *mīnēō*, -ēs (-uī? non attesté, mais cf. *ēminuī*) : faire saillie, pencher. Attesté seulement dans Lucr. 6, 563, *tum supra terram quae sunt extructa domorum | ad caelum magis quanto sunt edita quaeque | inclinata minent in eandem prodita partem*; peut-être refait sur les composés usuels : *ēminēō*, synonyme de *excellō* : se détacher en saillie, s'élever hors de (souvent au sens moral), d'où *ēminentissimus* uir; à basse époque, *ēminētia* « éminence »; *ēminulus*, -a, -um (Lucil.); *imminēō*, synonyme de *instāō*, *impēdēō* « être situé ou suspendu au-dessus; dominer, menacer, être imminent »; *praemīnēō*, d'époque impériale, cf. *praestō*, *praecellō*; *prōmīnēō*; *trāsmīnēō* (Plt., Mi. 30) et *prae-*, *super-ēminēō*.

*minor*, -āris, spécialisé dans le sens moral de « menacer »; *m. mortem alicui* (proprement « suspendre la mort sur quelqu'un »). Cf. peut-être aussi *adminiculum*.

Dans la langue rustique et populaire, et à basse époque, apparaît une forme active *mīnō*, -āre (le déponent ayant été éliminé), avec le sens de « mener les animaux », le conducteur les menaçant de ses cris, de son fouet, etc.; cf. P. F. 23, 18, *agasones equos agentes i. e. minantes*; Apul., M. 3, 28, *asinum et equos... minantes baculis exigit*; sens conservé dans les langues romanes, M. L. 5585 et n. h. a. *menen*. Composés : *ēminō* (Vulg.) : chasser hors de; *prōmīnō* (Apul.).

A *minor* se rattache l'adjectif *mīnār*, -ācis, d'où dérive le substantif populaire *mīnācia*(e), qui s'est substitué à *minae* (conservé seulement dans le logodorian, M. L. 5582 a); cf. Plt., Tru. 948 (en jeu de mots avec *minae* « mines », monnaie grecque), *melius te minis certare mecum quam minaciis*; cf. M. L. 5584. B. W. *menner*, *menace*, *menacer*.

Autres dérivés : *minātiō* (rare) ; *minītōr*, -*āris* (*minītō*) et ses dérivés ; *ad-minor*, -*minior* (Ital. = *προσπειλῶ*) ; *comminor* « se mettre à faire des menaces » ; *interminor* (*minō*), contamination de *minor* et de *interdicō*, dans la langue des comiques ; *praeminor* (Apul.).

Aucune étymologie n'apparaît pour une forme *minae*, qui supposerait une racine \**mei-*. Mais on a peine à séparer *ē-mineō* de *mōns* ; l'ἔπει<sup>α</sup> *minēt* de Lucrèce ne suffit pas à garantir un ancien *mineō* : la forme peut être tirée de *ēmineō*, *prōmineō*, etc., qui sont courants. Il y aurait alors une étymologie. Car il y a une racine \**men-* « être saillant » représentée en latin même par *mōns* (v. ce mot) et par *monile*, peut-être aussi par *mentum* (et *mentula*?) ; mais *minae* ne pourrait être apparenté que si c'était un dérivé d'une forme radicale \**mōn-* qui aurait abouti à \**min-* dans les conditions où l'on a *cinis*, *sine* ; les conditions sont autres que dans *maneō*, *canem* ; cf. ce qui est dit de *mōns*. Mais pareille hypothèse est arbitraire.

**Minerua** (arch. et dial. *Menerua* = étr. *Menerua*, *Menrua*), -*ae* f. : *dicta quod bene moneat*. *Hanc enim pagani pro s. pientia ponebant*, P. F. 109, 27 ; cf. Fest. 222, 23, *promeneruat* item (i. e. *in carmine Saliari*) *pro moneat*. Rattaché ordinairement à la racine \**men-*, cf. *mēns*. Mais le mot semble d'origine étrusque.

Dérivés : *mineruium*, nom d'une plante, *leontopodium* ; -*uālis* adj., -*ual* n. : cadeau ou salaire fait au professeur ; -*uālicium*.

**mingō**, -*is*, *mixi*, *mictum* (et *minxi*, *minetum*), -*ere* : pisser. Populaire ou technique. M. L. 5563, *mictum*. V. B. W. pisser.

Dérivés et composés : *mictiō*, *mictus*, *mictiō*, *micturiō*, *mictorius*, *mictilis*, *mictuālis* ; *commingō*, M. L. 2085 ; *commictilis* ; *circum-*, *dē-*, *per-mingō*. Les gloses ont un itératif *minsāre* : *saepius mingere*, CGL IV 258, 25 ; V 207, 27 (cf. *pišāre*, M. L. 6544).

Lat. *mingō* est formé comme v. lit. *minū* « j'urine » (la formation thématique à nasale infixée a été productive en latin et en lituanien) et *meiō* doit reposer sur \**meig'hyō*, sans correspondant sûr hors du latin. Il n'y a pas lieu de mettre en doute, malgré l'apparition tardive de *mingō*, l'antiquité de la forme, comme le fait J. B. Hofmann. Plusieurs langues offrent des formations nouvelles : lit. *mežū* et lett. *mieznu* résultent d'altérations secondaires ; serbo-croate *mizām* également ; de même aussi gr. *μῆγξω*, à côté de *ἀμῆξαι* *οὐρήσαι* (Hes.). Il y a un présent thématique dans skr. *mehāti*, av. *mažaiti* « il urine », ainsi que dans v. isl. *miga* « uriner » ; on ne peut dire si arm. *mizem* « j'urine » n'est pas dérivé de *mēz* « urine » ; cf. skr. *mehah* « urine ». Cf. aussi tokh. B *miṣo* « urine ». Le sens de gr. *μυρῶς* « adultère » est isolé (cf. pourtant l'emploi de *mingere*, *meiere* au sens de *futture* chez Hor., Sat. 2, 7, 52 ; Mart. 11, 46, 2). — Il n'y a pas lieu d'examiner ici si got. *maihstus* « fumier », etc., est apparenté.

**minimus** : v. *minor*.

**miniscor** : v. *mēns* et *meminī*.

**minister** : v. *minor*.

**minium**, -*i* n. : minium, vermillon, cinabre. Origine

naire d'Espagne d'après Properce, qui le qualifie d'*Hisberum*, 2, 3, 11. Cf. le nom du fleuve *Minho*, ancien *Minus* : M. *fluuius Galliciae nomen a colore pigmenti sumpsit*, Isid. 13, 21, 32 (et 19, 17, 7). M. L. 5591.

Dérivés : *miniō*, -*ās* ; -*ātus*, -*āceus*, -*nus*, -*rius* ; *minus* (Apul.) ; *miniastrum*, -*niolum* (Not. Tir.). Emprunt germanique : v. h. a. *minig* « Mennig ».

**minor** et **minō** : v. *minae*.

**minor**, -*ōris* m. f., **minus** n. : moindre, plus petit. Le neutre *minus* s'emploie adverbiallement : « moins » (opposé à *plūs*, avec lequel il rime, plutôt qu'à *magis* : *plūs minus*, etc. ; les expressions *magis minusue*, *magis aut minus*, *magis ac minus* forment, au contraire, un couple allitérant par l'initiale). *Minor*, *minus* servent de comparatifs à *parvus*, *parum*. — *Minor* s'oppose à *maior* (*maior*) et, comme celui-ci, s'emploie avec le sens temporel : *minor* (*nātū*) « le plus jeune », d'où *minōria* « les descendants » (opposé à *maiorēs*). — *Minus* « moins » s'emploie souvent avec des négations : *nōn minus* (*quam*), *nihil*, *nihilō minus*, et aussi comme forme atténuée de la négation (surtout dans la langue parlée), d'où *sī minus* (= *sī nōn*), *quōminus* (= partiellement *quā*). Cf. Wackernagel, *Vorles.*, II, 255 ; toutefois, le type de fr. « mécontent » peut s'expliquer par un préfixe germanique. Usités de tout temps ; romans, M. L. 5592, 5594 ; B. W. s. u. — Pas de substantif dérivé. Dénominatef : *minōrō*, -*ās* (langue ecclésiastique, Dig.), d'où *minōrātō* (Vulg.), -*tus* (App. Prob.) et *dēminōrō* (Tert.), *dēminōrātō* (Vulg.). *Minōrō* est une forme artificielle et récente ; cf. gr. *ἐλασσύνω* (Sept.), à côté de *ἁσσώω*, le verbe qui va avec *minor* en latin, c'est *minuō*, v. plus bas.

Dérivé : *Minōrica* (à côté de *Maiōrica*), Isid. 16, 4, 44 ; Sofer, p. 90.

**minusculus**, -*a*, -*um* : diminutif de *minus* ; cf. *maiusculus*, *plūsculum* : un peu plus petit. Appartient surtout à la langue parlée, comme les formations affectives ; dérivé : *minuscularius* (tardif). — *Miscellus*? Cf. *miscē*.

**minimus**, -*a*, -*um* (*minimus* moins correct ; *minimissimus*, Arn., comme *postrēmissimus*, etc.) superl. : « le plus petit » (dans tous les sens de *parvus*, *minor*) ; *minimū* « très peu, le moins de », « au moins » ; *minimē* : même sens et, dans la langue parlée, par opposition avec *maximē* « pas du tout », cf. gr. *ἥμισυ*. Ancien, usuel. M. L. 5587 ; dénominatef : *minimō*, -*ās* (Orib.), demeuré en espagnol et provençal, M. L. 5586. Pas de substantif dérivé.

L'abrégié de Festus, p. 109, 25, porte la glose : *minerrimus pro minimo dixerunt*. Il est difficile d'expliquer cette forme, isolée de son contexte, dont nous ne savons ni l'époque ni l'origine. On a supposé (Thurneysen, KZ 30, 485) qu'elle avait été créée sur *minus* d'après le rapport *uetus*, *uerrimus*. Toutefois, *uerrimus* n'a pas été formé sur *uetus*, mais sur *ueter* qu'on lit dans Ennius. Il est possible que *minerrimus* soit une formation baroque, créée plaisamment par quelque auteur de comédies ou de mimes, pour aller, par exemple, avec *miserrimus*, *dēterrillus*, dans un groupe comme *miserrimus atque minerrimus*.

**minuō**, -*is*, -*uī*, -*ūtum*, -*ere* : diminuer (transitif et absolu), amoindrir. Usité de tout temps. Les formes

romanes supposent *minuāre*, M. L. 5593 (cf. *minuātō*, Eusth.) ; \**adminuāre*, M. L. 176.

Dérivés et composés : *minūtus* : petit, menu ; substantif populaire de *parvus* (v. ce mot) ; panroman, M. L. 5600, et irl. *munud* ; *minūtum* : petite partie d'une chose, en particulier petite pièce de monnaie ; *minūta* : minute ; *minūtulus*, conservé dans quelques parlers italiens, M. L. 5599 ; *minūtim* (rare) ; *minūtātum* (d'où *minūtātus*, Apul.) ; *minūtē* (classique) ; *minūtologium* (langue ecclésiastique = *μικρολογία*) ; *minūtō* (latin impérial ; la langue classique emploie *dēminūtō*) ; *minūtius* (rare et tardif, tiré de *dēminūtius*), opposé à *auctius* ; *minūtia* (latin impérial), usité surtout au pluriel *minūtiae* : petites choses, petits détails, minuties ; *minūtō*, -*ās* (Ital.) ; \**minūtīare*, M. L. 5597, 5598 ; B. W. *menu*, *menuiser* ; *minuiscō* ; *minutās* (tardifs).

**minūtālis** (Tert., latin ecclésiastique) : exigu, petit, chétif ; **minūtā** n. : — *est species pulmenti uel fragmen panis uel ligo, uel species indumenti, uel illud quod ponitur in latrinis ad purgandum anum*, CGL V 621, 6. Pour le dernier sens, cf. Pétr., Sat. 47. M. L. 5596, *minūtālia*.

**comminuō**, -*is* : briser, mettre en pièces ; cf. P. F. 105, 4, *lacerare*, *diuidere*, *comminuere* est. Composé d'aspect déterminé.

**dēminuō** (*dēminuō* ne semble être qu'une corruption de *dēminuō*) : amoindrir (en enlevant), diminuer ; **dēminūtō** ; **dēminūtius**, -*a*, -*um* (gramm.) ; **imminuō** (ancien, usuel, classique) ; **imminūtō** ; **imminūtus** (avec *in-* privatif, Dig.).

**minister**, -*trī* m. ; **ministra**, -*ae* f. : serviteur, servante (formé d'après *magister*, avec lequel il fait couple), aide servant, ministre d'un culte = *ὑπηρέτης*, -*της*. Ancien, usuel.

Dérivés et composés : **ministerium** : fonction d'un ministre, aide, ministère (B. W. *métier*) ; service (de table), M. L. 5589, d'où britt. *menestr*, *menestyr* « échanson », irl. *menstir* « ministerium » ;

**ministrō**, -*ās* : servir et « fournir, procurer ». Dans la langue nautique, « manœuvrer », M. L. 5590. Dérivés : *ministrātor*, -*tō*, -*tōrius*, etc. ; *ministrāx* (Gl. Philox.). Le sens de « servir, serviteur » s'est développé sous l'Empire ; de là de nombreux dérivés dans ce sens ; *ministrālis* (Itala), M. L. 5588, -*ānus*, -*ārius* : *ὑπηρέτης* (Gl.).

**administrō**, -*ās* : aider, servir. Puis se dit de toute besogne que l'on accomplit, d'abord sous les ordres de quelqu'un. Dans la langue du droit public a pris le sens de « administrer, gouverner ». Le sens est tellement loin de *minister* que Tacite, A. 13, 6, 2, écrit : *proelia... et cetera belli per magistrōs administrari possent*. — **Administrō** a fourni à son tour de nombreux dérivés, dont *administer*, sur lequel ont été bâtis tardivement *com-*, *prae-minister* et *comministrō* (Tert., Hil., Macr.).

**praeministrō**, -*ter*, -*tra* (Gell., Apul.).

**subministrō** : fournir (cf. *suppeditō*) et ses dérivés.

Le présent *minuō* est à rapprocher du thème du présent \**minu-* qu'offre, avec un suffixe de dérivation, le gr. *μῖνω* « je diminue », à côté de quoi l'on a l'adverbe

hom. *μῖνω* « un moment » et des composés à premier terme verbal tels que *μῖνωρος* « qui vit peu de temps ». On cite, de plus, britt. *min* « minor, minus », corn. *minow* « amoindrir ». On écartera l'ἄπας védique *minōti*, dont Wackernagel fait la critique. La racine \**mei-* est claire dans skr. *mīyate* « il s'amoindrit, il dépérit » et dans le comparatif gr. *μῆλον* « moindre, plus petit » ; cf. peut-être mica.

D'autre part, il existait une racine \**men-* indiquant la notion de « petitesse », qui est représentée par arm. *manr* « petit » (thème en -*u-*), *manuk* « enfant », hom. *μῆνός* (avec première syllabe longue) et att. *μῆνός* (l'opposition des quantités supposant \**μῆνός*) « rare, clair-semé », sans doute apparenté à \**μῆνός* « seul » (hom. *μῆνός*, att. *μῆνός*), m. irl. *menb* « petit », lit. *meñkas* « médiocre », tokh. B. *menki* « moindre », skr. *mandk* « un peu », hitt. *man-in-ka* « court, proche ». Le comparatif v. sl. *minjiti* « moindre » y appartient, ainsi que got. *minniza* « plus petit », *mins* « moins ».

En italique, il y a eu contamination. L'osque a, d'une part, le verbe *men-um* « minuire », de l'autre *min(s)* « minus », *minstreis* « minōris ». Lat. *minor*, *minus*, avec les dérivés, provient d'une contamination de \**menu-*, etc., et de *minuō*. Le masculin *minor* a été fait sur *minus* d'après *maior*, *maius* ; il ne peut s'expliquer directement. Mais, dans *minus*, il y a un ancien -*u-*, comme on le voit par l'action que le mot a exercée sur le groupe de *plūs* (v. ce mot). Et en, effet, à date ancienne, ce n'est pas à un neutre *maius* que s'opposait l'adverbe *minus* ; c'est à *magis*. — **Minister** (cf. osq. *minstreis*), qui s'oppose à *magister*, peut reposer sur un ancien \**mōnis-*tro ; une forme de ce genre a pu faciliter la contamination du groupe de *minuō* et de celui de l'ancien \**men-*.

**Minimus** est formé avec le suffixe simple \**mo-* de superlatif ; *minimus* est la seule forme correcte ; *minumus* a subi l'influence de *minus* et de *maximus*.

En somme, histoire complexe et, par là même, hypothétique pour une part. Mais on ne peut rendre compte des formes attestées qu'en tenant compte de deux racines indo-européennes distinctes indiquant la petitesse : \**mei-*let (\**menu-*).

**minsō** : v. *mingō*.

**mintriō**, -*is*, -*ire* : ravier (cri du rat ; Carm. Philom., *mintriū*, var. *mintrāt*). Cf. *drindriō*.

**minurriō**, (*minū-*?), -*is*, -*ire* : gazouiller. Rattaché par l'étymologie populaire à *minor*, *minus* ; cf. P. F. 109, 12, *minurritones appellantur auium minorum cantus*. Rare et tardif.

Cf. gr. *μυρῶς*, *μυρῶμαι*, *μυρῶζω* ; a même chance d'être une adaptation populaire des verbes grecs, d'après le type *ligurriō*, etc.

**minus**, -*a*, -*um* : au ventre glabre. Terme rustique, qui s'emploie des brebis ; cf. Varr., R. R. 2, 2, 6, *illasce oues, qua de re agitur, sanas recte esse... extra lusca(m)*, sudam, *minam*, i. e. *ventre glabro*. Un autre sens est donné par l'abrégié de Festus, P. F. 109, 10, *minam Aelius uocitatum ait mamam alteram lacte deficientem, quasi minorem factam*. Il est évidemment influencé par un rapprochement avec *minor* dû à l'étymologie populaire.

Peut se rattacher à la racine de *minuō* ; v. *minus*,



etc. Le gallois a *moel* « chauve, sans poils », que M. J. Loth rattache à un autre groupe, Rev. celt., 44, 298.

**miriō, -ōnis m.** : monstre ; mot rare, cité par Varron, L. L. 7, 64, qui donne un exemple d'Accius : *miraculæ a miris, i. e. monstris, a quo Accius ait : « personas distortis oribus, deformis, miriones »*, et qu'on retrouve dans les glossaires, e. g. Plac. V 33, 25, *mirionem, turpem ueluti miriorem propter foeditatem*. Repris par Tertullien au sens de « admirateur ». Dérivé de *mirus* avec suffixe en *-ō, -ōnis* caractéristique des formations populaires ; cf. *nāō, capiō*, etc.

**mirus, -a, -um** : étonnant, étrange, merveilleux. Comparatif *mirior* dans Titinius, 16, 1 R<sup>3</sup>, cité par P. F. 110, 6, et *mirius* (Varr.) ; pas de superlatif ; Plaute et Cicéron disent *permirus*. Employé souvent dans des locutions adverbiales : *miris modis* (d'où l'adjectif *mirimodus*, à l'ablatif *mirimodis* comme *multimodis*), *mīrum in modum* ; dans des phrases nominales : *mīrum nī* (cf. *nīmīrum*), *mīrum quantum*, *mīrum quā, quid mīrum, quid hōc mīrum* (Varr. ap. Non. 135, 26) ; cf. l'emploi grec de θαυμαστόν ὄσον, θ. ὥς, θ. ἥλκον, οὐδὲν θαυμαστόν et ; quelquefois avec la copule : *mīra sunt*. L'emploi comme épithète est rare et réservé à *mirābilis*, qui dans le latin impérial a remplacé *mirus*, comme *mirābiliter* a remplacé *mīre*. Plaute, Am. 1105, *dit nimia mira memoras*, mais la Vulgate, Jos. 3, 5, *ērit eras faciet Dominus inter mirabilia*. Ancien, classique.

Dérivés et composés : *mīror, -āris* (et *mīrō*, cf. Varr. ap. Non. 474, 26, passé dans les langues romanes, en roumain avec le sens de « s'étonner », dans les autres langues avec celui de « regarder, mirer », M. L. 5603 ; britt. *mīret*) : s'étonner, regarder avec étonnement ou admiration ; *mīrābundus* (T.-L. et les archaisants) ; *mīrātiō, -tor, -trix* (rares, poétiques et tardifs) ; *mīraculum* : chose étonnante et, dans la langue religieuse, « prodige, miracle » ; a tendu à prendre un sens laudatif ; cf. P. F. 110, 4, *mīracula, quae nunc digna admiratione dicimus, antiqui in rebus turpibus utebantur*, M. L. 5602 ; *mīracula, -ae f.* (Plt., Cl. 407 ; cf. Varr., L. L. 7, 64) ; *mīrābilis*, d'où le pluriel *mīrābilia*, usité dans la langue de l'Eglise et conservé dans les langues romanes, M. L. 5601 (*\*merabilia*), B. W. merveille, irl. *mirbail* ; *mīrābilitās* (Lact.) ; *mīrābiliārius* (Aug.) ; *permīrābilis* (Aug.) ; *permīrandus* : θαυμασιώτατος ; *admīror* : même sens que *mīror*, mais plus souvent avec idée laudative, et ses dérivés, usuels et classiques ;

*dēmīror* : renforcement familier de *mīror* (cf. *dāperō*) ; *dismīror* (Gl.).

*ēmīror* (Hor., C. 1, 5, 8 = ἀποθαυμάζω) ;

*mīrificus* : renforcement de *mīrus*, auquel il fournit son superlatif. Ancien classique ; *mīrificō* ; *mīrificō* (Ital.) ; *mīridicus* (Gl.).

On rapproche la racine de skr. *smāyate* « il sourit », v. sl. *směje se, smjati se* « rire », lett. *smēju, smiēt* « rire », gr. *μεῖδω* « je souris », angl. *smile*. Le sens de lat. *mīrus* peut s'expliquer par là, mais médiocrement : « sourire » n'est ni « admirer » ni « s'étonner ». Pour la forme, on ne sait si *r* de *mīrus* repose sur *r* ou sur *s*. Dans le premier cas, on rapprocherait skr. *smērah* « souriant » et peut-être un mot vieil anglais *smære* « lèvres », dans le

second v. sl. *smězi* « rire », où *z* peut reposer sur *s*. Étymologie incertaine, à peine plausible.

**misceō, -ēs, -ui, mixtum (mistum), -ēre** : mêler, mélanger. Ancien, usuel. Doublet tardif (IV<sup>e</sup> siècle), romanesque ; cf. M. L. 5604 ; v. h. a. *miscen*.

Dérivés en *-misc* et en *-mixt-* : 1<sup>o</sup> *-miscuus, -miscua, -um*, attestés dans *promiscuus* « mélangé » ; *promiscua* : *dicebant pro promiscue*, P. F. 250, 26, ancien accusatif féminin employé adverbiallement ; cf. Plt. As. 366, *operam promiscum dare*, et Ru. 1182 ; *promiscue*. Il est à noter qu'un certain nombre de ces adjectifs en *-uus* ne figurent que dans les composés : cf. *assiduus, contiguus*, etc. On trouve aussi *miscere* (Cassiod.) et dans les gloses un verbe *miscuē*, avec un adjectif *miscuātus*.

*miscellus (miscillus), -a, -um* (archaïque et postclassique, M. L. 5603 a, *miscellum*) ; *miscellō, -ōnis* : appellatif qui non certae sunt sententiae, sed uariarum mixtorumque iudiciorum sunt, P. F. 110, 8.

*miscellāneus* (latin impérial) : employé surtout au nominatif pluriel *miscellānea* « pot pourri » (peut-être mot de l'argot des gladiateurs, cf. Juv. 11, 20), forme comme *collectāneus*.

*Miscellus* est sans doute le diminutif de *\*miscellus*, qui est attesté indirectement par le verbe *\*miscellare*, auquel remontent certaines formes romanes, M. L. 5606, B. W. *mēler*, et germaniques (v. h. a. *miscellān*), côté d'autres qui supposent *misciātus*, M. L. 5605, cf. *misciātus* (Grom.). Sur un *miscellus* qui se rattache à *\*minuscellus*, v. M. Leumann, Glotta 11, 194.

A *miscēō* se rattache sans doute l'adjectif *misciātus* (conjectural ; le manuscrit a *mixciātus* de Pétrone 45, v. de sens obscur : « mêle-tout, brouillon, gâcheur » ; la formation serait comparable à celle de *fēlix, periclitus*).

2<sup>o</sup> *mixtus, -ūs m.* : mélange et, dans la langue technique, « mélange de semences », cf. Col. 6, 37, 7, une technique qu'on retrouve dans les dérivés romanes *mixtum, mixtiō, mixtilia* « mêleil », cf. *mixtura* ; M. L. 5619-5622 ; B. W. *mêteil*.

*mixtiō, -ōnis f.* (latin impérial) : mélange ; *mixtiō, -ās* (Mul. Chir.) ; *mixtim*.

*mixtārius* (?) ; cf. Non. 546, 20, *mixtarium, quo miscemus* = κράτην.

*mixticius* (latin ecclésiastique), traduisant gr. *μικτός* ; cf. fr. *métis*, M. L. 5618, B. W. s. u.

*mixtura, f.* M. L. 5622 ; irl. *maistreadh* ; et *mixtiō, -ās* (Pall., Pelag.). Cf. aussi M. L. 5617, *\*mixtiō*.

Composés : *ad-, com-, im-, inter-, per-, prō-* *miscere* : *immixtus* « non mélangé » (Aus., = ἀμικτός) ; *impermixtus* (rare, non classique) ; *remisceō*, M. L. 7196 a.

Racine *\*meik-* avec doublet *\*meig-* : skr. *miṣṛā* « mêler » ; cf. lit. *mišras* « mêlé » ; fournissait sans doute un préfixe radical athématique, remplacé en lituanien par *miš-* *mišti* « mêler » ; le slave n'a que le causatif *měti, mēti* « mêler » ; cf. lit. *maišau, maišyti*. Le grec a le présent secondaire *μεινύμι* à côté de l'aoriste *ἐμύργην*. Le présent en *\*-ske-* est bien représenté : gr. *μύρω* (sur celt. *mesg*, irl. *medg*, etc. ; v. Pedersen, V. Gr. d. k. Spr., I, 88), d'une part, et, de l'autre, v. h. a. *miscan*, irl. *mescaim* « mêle », passé au type en *-ā* comme lat. *miscēō* est passé au type en *-ē*, *commescatar* « commiscetur ».

*mixtus* repose sur la forme désidérative à *-s-* qu'offrent skr. *ā-mikṣā* « caillebotte », *mekṣdyati* « il remue, il agit ».

**miser, -a, -um** : 1<sup>o</sup> malheureux, misérable ; 2<sup>o</sup> qui rend malheureux, *miserā orbās*, Cic., Fin. 5, 28, 84 ; *miserā et calamitosā* res, Cic., Rosc. Am. 28, 77 ; *miser* : malheureusement, de façon à être malheureux ; d'où « violemment, excessivement » (langue parlée). Ancien, usuel et classique. Conservé dans quelques formes romanes anciennes. M. L. 5608.

Dérivés et composés : *miseria* : malheur, misère. Souvent au pluriel avec sens concret « misères, infortunes » ; *miseriūdō* (Acc.) ; *miserimōnium* (Labér.), comme *tristimōnium* ; *misellus*, diminutif de tendresse, M. L. 5607 ; *miserinus* (Apul.) ; *miseror, -āris* (et archaïque *miserō*, M. L. 5608 a) : « plaindre, s'apitoyer sur, prendre en pitié » ; *miserātiō* (-men, Juven.) : « aumône », trad. de ἐλεημοσύνη ; *miserātor* = ἐλεητωρ ; *miserābilis* et *immiserābilis* (Hor. = ἀνελεήτως) ; *commiseror, -ātio*, etc.

[*mē*] *miseret* ; [*mē*] *miserētur, misertum est* : j'ai pitié ; impersonnel, sur lequel sans doute a été créé le verbe personnel *miserēō, misereor*, d'où *miserēscō* et *commiseror, commiserēscō* ; *miseror* (Ven. Fort.).

*misericors, -dis* et ses dérivés *miseriordia, immisericors*, etc. Traduit gr. ἐλεήμων, ἐλεημοσύνη. Peut-être imitation du grec familier ἐσπλάγχχνος (cf. σπλάγχχνος).

Adjectif expressif sans correspondant connu. Le rapprochement avec *maerō, maestus* est incertain et sans intérêt. Gr. *ἔλεος* est, de même, un mot nouveau ; les représentants romans de *miser* sont rares et n'ont pas vécu.

**missa, -ae f.** : 1<sup>o</sup> remise (Cod. Theod. 6, 26, 3, *-m facimus*) ; 2<sup>o</sup> congédiement, renvoi ; 3<sup>o</sup> messe, célébration de l'office divin. — *Missa* est le féminin substantivé de l'adjectif *missus* ; le sens de *messe*, dont l'origine a été contestée (cf. E. J. Dölger, *Missa*, Ant. u. Christ. 4, 1934, 271 ; 6, 1940, 81 ; E. Pax, *Die Sprache*, I, 1949, p. 87, 100), doit se tirer de l'expression *missa catechumenorum* « renvoi des catéchumènes » (après les premières prières et le sermon ; v. Blaise, *Dict. lat.-fr. des auteurs chrétiens*, s. u.), qui ensuite s'est étendue à l'office tout entier (Ambr., Ep. 20, 4, premier exemple). Roman. M. L. 5610 ; B. W. s. u. ; v. h. a. *missa, messa*, etc.

**mitis, -e** : doux, douce. Se dit de la saveur, et en particulier des fruits, *sunt nobis mitia poma*, Vg., B. 1, 81. Il s'y joint une idée de « mûr », « tendre » ; cf. Plt., Mi. 124, *mitis sum equidem fustibus* (en jeu de mots avec *mitis* de *mitto*) ; cf. Non. 342, 11 sqq. ; de là le sens de *\*mitius* « blet » dans les dialectes italiens, cf. M. L. 5614 (avec un doublet dialectal *\*metius*). S'applique aussi au moral ; souvent joint à *placatus, placidus* (Vg., Ae. 8, 88), *tranquillus, lenis*, etc. Ancien, classique.

Dérivés et composés : *mitescō, -is* ; *mitigō, -ās* et ses dérivés (cf. pour la formation *leuis/leuigō*, *dē-mitigō* (d'après *deleniō*) ; *ē-mitescō, -mitigō* (tardifs) ; *immitigābilis* (Cacl. Aur. = ἀκαταπαύσττος) ; *mitificus, -ficus* (cf. *deleni-, molli-ficus*) ; *mitiusculus* (Cacl. Aur.) ; *mitiō, -is* (Apic.) ; *mitisonus*.

*immittis, -e*, opposé à *dulcis* par Plin. 13, 26 ; *immittis ūua*, Hor., C. 2, 5, 10 ; au sens moral, « cruel, farouche ». Ancien, mais évité par Cicéron et César ; repris à l'époque impériale.

On rapproche gall. *maydion* « parties molles », irl. *móih* « mou, tendre », lett. *atmiēt* « attendre » ; *mitis* représenterait un ancien *\*mei-ti-s* (cf. *lénis, mollis*), et, d'autre part, irl. *min* « fin » (v. Pedersen, V. Gr. d. k. Spr., I, p. 181 et 184). Le groupe de lit. *mielas*, v. sl. *milū* « cher » diffère pour le sens. La racine est munie, suivant les langues, de différents suffixes, v. W. H. s. u.

**\*mitiscus** : *est ubi homo tenet pedes, cum sedet in equo*, CGL V 621, 18. Sans autre exemple. Lire *mēniscus* = μηνίσκος ?

**mitra, -ae f.** : mitre. Emprunt au gr. *μίτρα*, attesté depuis Cicéron et latinisé.

Dérivés : *mitrātus* ; *mitrula* ; *mitella* ; *mitellitus* (féminin *mitellita* dans Suét., Nér. 27).

**mittō, -is, mīsi** (compromis, S. C. Bac. ; *missi* dans Plt.), **missum, mittere** (de *\*smittō* ? cf. *cosmittere pro committere* attribué aux *antiqui* par l'abrégé de P. F. 59, 5 ; le *mitat* de l'inscription de Duenos est obscur : formation en *-ā* ? La forme se retrouve dans une inscription de Tibur, publiée par L. Recchi, R. d. R. Ac. d. Lincei, S. VI, v. 2, 448-471) : « laisser aller, laisser partir, lâcher, lancer » et, avec un infinitif, « omettre de, cesser de » ; au sens moral « omettre, passer sous silence » ; par suite « envoyer ». Le sens premier est bien attesté ; cf. Plt., Ru. 1015, *mitte rudement, seeste*. — *mittam* ; *omitte uidulum* ; Hor., A. P. 476, *mittere cutem* et les expressions *missum facere aliquem, manū missiō* ; Plt., Au. 651, *iam scrutari mitto* ; Cic., Mur. 15, 33, *mitto proelia, praetereo oppugnationes*. C'est ce sens qu'on trouve dans *missiō* « renvoi, congé, quartier », dans les composés *admittō, amittō, demittō, emittō, intermittō, omittō, permittō* « laisser passer à travers », *praetermittō, prōmittō, remittō, submittō, transmittō* (*trā-*). Cf. encore *missus, -ūs m.* « fait de laisser aller », d'où « lancer (d'une flèche, etc.) », et « course de chevaux » ; *missum, -i n.* (et *missarium*) : prix, *ἔλκον* (Gloss.) ; *missilis* et *missibilis* (tardif) « qu'on lance » ; et *missile n.* « arme de jet » ; *missilia n. pl.* « cadeaux qu'à l'occasion de certaines fêtes on répandait dans le public » ; *missicius* (*miles*) « soldat libéré ». De *mittendus* : *mittendarius* (Ruf., Cod. Theod.) : fonctionnaire envoyé pour percevoir l'impôt.

Le sens de « envoyer » est dérivé, bien qu'attesté depuis Ennius (ap. Cic., Tu. 3, 13, 28), et a dû se développer dans des emplois comme *mittere equos*, Varr., L. L. 5, 153, etc. ; Plaute crée un fréquentatif *missiculō* (Ep. 132), sans autre exemple, semble-t-il. A basse époque, *mittere* apparaît spécialisé dans le sens de « envoyer à table, mettre à table », d'où *missus, -ūs* « service », Lampr., Hcl. 30 ; Capitol., Pertin. 12 ; *missorium* « plat » (glosant *ferculum, lanx*) et, dans les langues romanes, *missus* « mets » ; cf. M. L. 5611, 5612, *mittere* « mettre », 5616, cf. B. W. s. u., Löfstedt, Syntactica II 379, le sens de « envoyer » étant exprimé par d'autres verbes, *\*inviare, mandare*, et le composé *trāmittere*. Pour *missa* « messe », v. ce mot.

Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.46 (2025-08-16 00:39:53 UTC)



dérivés elle a abouti régulièrement à *ū* : *mūniō*, cf. *poena*, *pūniō*; *Poenus*, *pūnicus*. Le maintien de *-oe-* dans *moenia* s'explique par le caractère technique du mot, plutôt que par la présence des deux *i* qui flanquent l'*n* (opinion de Fr. Muller, R. Ét. lat., I, 97; v. Nierdermann, Phonét<sup>3</sup>, p. 63). Le sens en est bien défini par Festus, 128, 25, *moenia* : *muri et cetera munientiae urbis gratia facta; ut Accius in Hellenibus* (385) : « *Signa extemplo canere, ac tela ob moenia offerre imperat* ». Terme technique de sens plus large que *mūrus*, comme on le voit par le vers de Vg., Ae. 2, 234 : *diuidimus muros et moenia pandimus urbis*. D'où le sens de « construction » (e. g. Ae. 6, 549, *moenia lata uidet triplici circumdata muro*) et de « ville fortifiée » (= *oppidum*). L'homonymie avec *mūnus* (ancien *moīnus*, *moenus*) amène l'étymologie de Varr., L. L. 5, 141, *quod munienti causa portabatur, munus, quod sepiabant oppidum eo moenere, moerus*. Ancien, classique, mais rare à l'époque impériale en dehors de la langue poétique. Non roman.

Dénominateur : *mūniō*, -is, -iūi (-iū), -itum, -ire : fortifier, munir (sens physique et moral), qui a fourni à son tour de nombreux dérivés et composés : *mūnitiō*, -tium, -tiuncula (Vulg.), -tor, -men (époque impériale), -mentum, -tura (tardif); *immūnitiō*; *mūnitiō*, -ās (Cic.), cf. *τειχιζω*, ἀστεροχος : *immūnitus* semble avoir été créé secondairement, parce que *immūnis* se rattachait à *mūnus*; *admoeniō* (Plt.) = *προτειχω*, cf. *admūnīre*, M. L. 187; *circumūnitiō* « investir »; *com-mūniō*; *ēmūniō* (époque impériale); *immūniō* (Tac.), cf. *ἐντειχιζω*; *permūniō* (époque impériale); *praemūniō* (classique) « fortifier par avance, prémunir »; *praemūnitiō*; *Summoeniūm*, -i n. « Quartier du Rempart » à Rome, d'où *summoeniānus* (comme *suburbānus*, *subrostrānus*); toutefois, les récents éditeurs de Martial lisent *Submemmum*, -memmianus, I 34, 6; 3, 82, 2.

Le groupe de *moenia*, *mūrus* ne semble même pas italique commun, car l'osque a *feihūss* « *mūrōs* », de la racine de *fiŋgō*. Pas d'étymologie sûre (comme pour *urbs*).

**mola** : v. *molō*.

**molemōnium**, -i n. : nom d'une plante indéterminée qui provoque le vomissement (Plin. 25, 108; 26, 40). Origine inconnue, même finale que *argemōnium*, *scamōnium*.

**mōlēs** (tardif *mōlis*), -is f. : masse, et spécialement masse de pierre, digue, môle. S'emploie pour désigner une chose écrasante : *mōlēs pugnae, belli*; *m. mali*; *m. Martis* (cf. *μῶλος* Ἀργος). Cf. Gell. 13, 23, 2. De là le sens de « fardeau, difficulté écrasante » : *tantae molis erat Romanam condere gentem*, Vg., Ae. 1, 33; ou « chose gigantesque, colosse » (de *elephanto*). Ancien, classique. Diminutif : *mōlēcūla* (rare et tardif).

**mōlior**, -iris, -itus sum, -iri : faire effort pour remuer ou pour se déplacer; s'emploie pour désigner le déplacement d'un objet lourd et encombrant, vaisseau, armée : *molientem hinc Hannibalem*, T.-L. 28, 44, 6; *dum naues moliantur a terra*, id. 37, 11, 12. De là « faire effort, peiner en vue de quelque chose, exécuter avec peine » : *muros optatae molior urbis*, Vg., Ae. 3, 132. Après s'être dit de toute espèce d'acte qui réclame un effort, a désigné, par affaiblissement de sens, tout acte qu'on ac-

complait ou qu'on prépare : *mōliri uiam, iter*; Vg., G. 4, 271, *insidias auibus moliri*.

De *mōlior* : *mōlitiō* : effort, préparation laborieuse; *mōlior*, -trix; *mōlīmen* (Lucr.), -mentum « masse, effort » (= *admoēō*); cf. *āmōlior* : Don., Andr. 707, *āmōlior dicuntur ea quae cum magna difficultate et molimine submoventur et tolluntur e medio*. Mais ce sens s'est affaibli et *āmōliri* est devenu synonyme de *āmouere*, avec lequel il allitère dans T.-L. 28, 28, 10.

**commōlior**; **dēmōlior**; **ēmōlior** (rare, archaïque et post-classique); **imēmōlior** (rare); **obmōlior** (époque impériale); **praemōlior** (Tite-Live); **remōlior** (époque impériale); **immōlior**; **immōlitus**, Lex Iul. municip., cf. *inaedificatus*.

A *mōlēs* se rattache également : **mōlestus** : qui est à charge, pénible; et simplement « ennuyeux » (cf. *odiosus*). Ancien, usuel et classique. Non roman. Irl. *molāch*.

Dérivés et composés : **molestē** : avec peine, *m. ferō*, *molestia*, M. L. 9699; **molestō**, -ās (et *molestor*); *per-sub-molestus*; *praemolestia*, dans Cic., Tu. 4, 30, 64, *alii metum praemolestiam* (= *προλόπησις*?) appellabant, *quod est quasi duo consequentis molestiae*.

L'alternance *ō/ō* entre *mōlēs* et *mōlestus* ne s'explique pas à l'intérieur du latin (l'influence de *mōdestus* supposée par Pedersen est peu vraisemblable). La racine de ces mots est donc de la forme \**mel-*, avec alternance \**mōl-*. La forme *molestus* peut reposer sur \**meles-to-* et suppose un thème en \*-es; cf. lat. *sēdēs* en face de gr. *ἔδος*. On est amené à poser que *mōlēs* reposerait sur un thème radical, que *mōlior* serait une formation de causatif-itératif du type de *sōpiō* et que *molestus* serait dérivé d'une forme de la même racine à suffixe \*-es.

Contre un rapprochement avec *molō*, que rendrait possible le sens général de la racine, parle le fait que le grec a *μῶλος* « travail pénible » et *μῶλις* « à peine ».

**mollestras** : *dicebant pelles ouillas quibus galeae extergebant*, P. F. 119, 15. Sans doute emprunt au gr. *μολστή*, *μολλωτή*, déformé par un rapprochement avec *mollis*, comme l'indique J. B. Hofmann, qui compare *aplustre*, *fenestra*; la finale semble indiquer un intermédiaire étrusque.

**mollis**, -e adj. : mou, tendre (sens physique et moral, s'oppose à *dūrus*); par suite, souple, sans rudesse : *m. hiems*. Ancien, usuel. Panroman. M. L. 5649. Plin. dit *mollia panis* « mie de pain », 13, 82, sens qui s'est conservé dans le dérivé supposé par certaines formes romanes \**molliciāre*, cf. M. L. 5647, 5647 a. De *mollia* substantivité est formé le dénominateur \**molliciāre* « attendre le pain en le trempant » et, par suite, « mouiller ». Panroman. M. L. 5646; B. W. s. u.

Dérivés et composés : **mōlliō**, -is, -iūi (-iū), -itum, -ire : amollir, apaiser, M. L. 5648 a, et *ad-*, *com-*, *dē-*, *re-* *mōlliō*; *ē-*, *re-* *mōllēscō* (époque impériale); *mōllitia* (M. L. 5650), -tiēs, -tiūdō, -mentum, -tōrius; *mōllculus*, -cellus (ce dernier conservé dans quelques formes romanes, M. L. 5648); *mollicina* f. (Novius); *mōllēscō*, -is, d'où *mōllēō*, tardif; *mōllificus*, -fiō (tardif) (et *mōllēfaciō*, -fiō); *mōlliscus*, qui s'emploie d'une noix dont l'écale est tendre, et spécialement de la châtaigne, *m. nux* et simplement *mollusca*; et

aussi *molluscum* n. : loupe de l'éclair (Plin. 16, 68); **mōlligō** et **mōlligō** : variété de la plante dite *lappagō* « sorte de bardane » (cf. *asperūgō*). Composés littéraires : *mōllipēs*, -flus, -comus, -testis d'après des modèles grecs en ἀπαλο-.

**Mollis** repose sur \**moldwis*, cf. skr. *mṛdūh* « tendre », gr. *μαλιδώνω* « j'affaiblis » et, avec un autre suffixe, gr. *μαλιδάρω* « mou, flasque ». On pense aussi à arm. *melk* « mou », qui peut reposer sur \**moldwi-*; mais le vocalisme ne concorde pas avec celui du comparatif sanskrit *mṛadīyān* de *mṛdūh*. Du reste, i.-e. \**mldu-* repose sur un élargissement de la racine attestée par gr. *μαλός* « tendre » (et peut-être *μῶλος* « affaibli »), dont il y a d'autres élargissements, notamment celui qu'attestent gr. *μαλθακός* « doux, faible », v. sl. *mlǫdr* « doux ». V. irl. *meldach* « agréable » a un *d* qui peut reposer sur *du* ou sur *dh*; de même v. sl. *mladū* « tendre », v. pruss. *mladai* « jeunes ».

**molō**, -is, -uī, -itum, -ere : moudre; broyer le grain sous la meule dans un moulin. Quelquefois, comme le gr. *μῶλος*, employé avec un sens obscène : *βινῶ*; *per-molō* (Hor., S. 1, 2, 35), *molitor* (Aus., Epigr. 30, 3); cf. *depsō*, *dolō*. Ancien, technique. Panroman, sauf roumain. M. L. 5642; cf. aussi 5741, *multus* « broyé ».

Formes nominales, dérivés et composés : **mola**, -ae f. : meule (souvent au pluriel) et « moulin » (sur les différentes sortes de moulin : *m. manuāria* ou *trūsātis*; *m. asināria* ou *māchināria*; *m. buzea*; *m. uersātis*; *m. oleāria*, v. Rich., s. u.). Par extension, *mola* désigne la farine dont on saupoudrait les victimes avant de les sacrifier : *mola etiam uocatur far tostum et sale sparsum quod eo molito hostiae aspergantur*, P. F. 124, 13; de là *immolāre* : *est mola*, i. e. *farre molito et sale*, *hostiam perspersam sacrare*, P. F. 97, 22, et par suite « sacrifier, immoler », distingué de *maciāre* par Serv., Ae. 4, 17, *olim hostiae immolatae dicebantur mola salsa tactae; cum uero ictae et aliquid ex illis in aram datum, maciatae dicebantur*. Dans la Vulgate, *molae* désigne comme chez Theod. Prisc., Eup. 46, les « molaires », sens qu'on retrouve dans l'adjectif *molāris* « de moulin, de meule », *lapis molāris*, et simplement *molāris* m. « meule » et « molaire ». Panroman. M. L. 5641. Enfin, *mola* a désigné « l'embryon qui avorte, avorton » (Plin. 7, 63), sur le modèle du gr. *μολή* (cf. *aqueae mola* = *ὑδρομύλη*, Gl.), sens qui s'est conservé dans le fr. « môle ». Cf. *molucrum*.

**molārius**; **molendārius**, **molendinārius** (ceux-ci de basse époque); **molendinum** « moulin » (Aug.); **molendō**, -ās (Pompon., GLK V 309, 12); **molinus**, -a, -um « moulin » (basse époque, panroman, sauf roumain, M. L. 5644), passé aussi en celtique : gall. *melin*, irl. *mulenn*; en germanique : v. h. a. *mulina*, et en alb. *muliri*; **molindārius** (Gloss., panroman, sauf roumain, M. L. 5643; passé en germanique : v. h. a. *mul(i)nari* « Müller », etc.); **molētrina**, -ae (archaïque, cf. *lātrina*) « moulin »; **molile** n. « manivelle d'une meule »; **molio** : *est custos molendini*, CGL V 621, 23. Cf. aussi *molior* (Ulp.), -tiō (Ps.-Ambr.); **molitiāra**, M. L. 5645, d'où fr. « mouture »; **ēmōlō**, -is (Col., Perse); v. B. W. *ēmoulu*; **ēmolumētum** : proprement « somme payée au meunier pour moudre le grain », d'où « gain » (Cf. Cic., Fin. 3, 22; cf., toutefois, Benveniste, Latomus, 1949, 3-7); **commolō** : moudre, broyer. Dans la Mulom. Chir. est une forme *commolārus*; cf.

même variation dans le nom de la déesse *Commolenda* ou *Commolanda* du rituel des frères Arvales; *molō*, -ās dans l'Italia; *molitundius* : *μολιτῶν* (Gl.).

Les langues romanes supposent aussi \**remolo*, \**remolino*, \**remolun*; cf. M. L. 7198-7199. Le celtique a : irl. *iomol* « immolatio ».

Le présent *molō* résulte du passage au type thématique d'un présent athématique \**mola-/mela-/mola-* qui a fourni des formes en *-o* : got. *malan* « moudre » et lit. *malū* (inf. *malūti*) « je mouds »; en e : irl. *melim* « je mouds », v. sl. *melje*, et à vocalisme zéro : gall. *malu* « moudre », cf. arm. *malem* « j'écrase ». Comme le celtique, l'italique offre des formes à vocalisme plein : o dans ombr. *kumultu*, *comoltu* « commolito »; gall. *malu* « moudre », cf. arm. *malem* « j'écrase ». Comme le celtique, l'italique offre des formes à vocalisme plein : o dans ombr. *kumultu*, *comoltu* « commolito »; e ou o (on ne peut décider) dans lat. *molō*, et des formes à vocalisme zéro : ombr. *maletu* « molitum », *kumaltu* « commolito » (d'après le participe *kumates*, *comatir* « commolitis »?); cf. aussi hittite *mallanzī* « molunt ». Au sens de « moudre », cette racine se trouve depuis le slave et le balte jusqu'à l'italo-celtique, tandis que, en grec, en arménien et en indo-iranien, la notion de « moudre » est exprimée par la racine de gr. *ἄλω* « je mouds », arm. *alam* (même sens), qui n'est pas représentée en italique. Comme l'indique arm. *malem*, la racine a en Orient un sens général : « écraser »; on peut donc rapprocher skr. *mṛṇāti* « il écrase », *mṛṇāh* « écrasé ». Ce sens se retrouve, du reste, en Occident, ainsi got. *gamalwjan* « συντρίβειν », v. h. a. *mullen* « mettre en pièces ». D'autre part, le grec a pour « meule » le mot *μῶλη*, avec vocalisme zéro sous la forme *u* qu'explique le *-u-* du type germanique de got. *ga-malwjan*; le vocalisme de lat. *mola* est autre, soit que le mot grec et le mot latin aient été formés indépendamment, soit que *mola* ait reçu le vocalisme de *molō*.

Cf. peut-être *mōlēs*.

La technique de la « meule » se distingue de la technique, aussi indo-européenne, du « pilon » (v. *pīnsō*). Les deux pierres qui servent à moudre ne s'opposent pas comme les deux pièces de l'appareil servant à « pilonner », *pīlum* et *pila*; toutes deux sont désignées par *mola*. Comme le grec, le latin n'a pas conservé l'ancien nom de la « pierre à moudre », skr. *grāvā* (masculin), lit. *gr̃nos* et v. sl. *žr̃ny* (féminin), irl. *br̃o*, etc.

**molochina**, -ae (*molocina*, *molucina*) f. : vêtement de couleur mauve ou tissé avec les fibres de la mauve. Emprunt au gr. *μολοχίνη*. Rapproché de *mollis* par l'étymologie populaire; cf. Non. 540, 24, *molucina* a *molitiū dicta*. De là *mollicina*.

Dérivé : **molocinārius** (Plt.).

**molucrum**, -i n. : *non solum quo molae iuerruntur dicitur, id quod Graeci μολιχορον appellant, sed etiam tumor uentris, qui etiam uirginibus incidere solet* [v. *mola*]... *Cloatus etiam in libris sacrorum : Molucrum esse aiunt lignum quoddam quadratum, ubi immolatur. Idem Aelius in explanatione carminum Saliarum eodem nomine appellari ai quod sub mola supponatur. Aurelius Opilius appellat ubi molatur*, Fest. 124, 2 sqq. Sans doute emprunt au gr. *μολαχος*, rattaché à *molō* par l'étymologie populaire (cf. *amilum*) et refait sur le type *inuolucrum*, de *uoluō*.

**moma** : v. *mamma*.

**mōmar** : *Siculi stultum appellant*, P. F. 123, 16 L. Mot grec, *μῶμος*, avec finale en -ar, comme pél. *casnar* « senex » (v. *cānus*); cf. *μῶμα*, Lycophr. 1134, éol. *μῶμαρ*, *μωμῶμαρ*, Hes.

**mōmen**, **mōmentum** : v. *moueō*.

**monachus**, -i m; -cha f. : emprunts de la langue de l'Eglise au gr. *μοναχός* « moine », *μοναχή* « nonne », latinisés; doublets populaires *monicus*, *monuchus*, passés en roman et en germanique : v. h. a. *munch*, et en irl. *manach*, gall. *monach*. M. L. 5654; B. W. s. u.

Dérivés : *monachālis*; *monachātus*, -ūs, -chium, -chulus, etc.

**monārius**, -a, -um : qui n'a qu'un seul cas, indéclinable; hybride tiré de *μόνος* avec suffixe latin (Gramm. Probus).

**monastērīum**, -ī n. : emprunt (iv<sup>e</sup> siècle) au gr. *μοναστήριον* « monastère », avec un doublet populaire *monistērīum*, auquel remontent les formes romanes du type *moustier*, le v. h. a. *munistri* « Münster » et l'irl. *mainister*. M. L. 5656.

Dérivés : *monastēriolum*, -tēriālis, -ticus, -tria.

**monēdula** (et *monērula*), -ae f. : choucas, oiseau; terme de tendresse (Plt.). Ancien, usuel; l'oiseau passait, comme la pie, pour voler les pièces d'or ou d'argent; cf. Cic., Flac. 31, 76; Plin. 10, 77; 17, 99. M. L. 5657. Cf. *ficēdula*, sur lequel a peut-être été fait *monēdula* (avec influence populaire de *monēta*?).

**monēō**, -ēs, -uī, -itum, -ēre : causatif en -eyō avec degré o de la racine \**men* « penser », du type de *noceō*, *foueō*, etc.; cf. *mēns*, proprement « faire penser, souvenir », et par suite « appeler l'attention sur, avertir ». Les gloses traduisent correctement *monēō* par *ὑπομνήσκω*, *monumentum* par *μνημεῖον*, *Monēta* par *Μνημοσύνη*. *Monitor* désigne proprement le « souffleur » : *-es dicuntur et qui in scaena monent histriones, et libri commentarii*, P. F. 123, 12; cf. CGL II 587, 44, *monitor qui alii memorantia dicit oblita*. — *Monumentum* (*moni-*) est tout ce qui rappelle le souvenir : *uos monumentis commonefaciam bubulis*, écrit Plt., St. 63, et particulièrement ce qui rappelle le souvenir d'un mort : tombeau (*μνήμα*), statue, inscription(s), etc. (cf. Varr., L. 6, 49, et les références de Goetz-Schoell, ad l.), sens conservé dans les langues romanes; cf. M. L. 5672 (*monu-*, *moni-*, *moli-mentum*, ce dernier attesté CIL X 6375, d'après *mōles* et avec dissimilation *n-m* > *l-m*); celtique : britt. *myñwent*. Ce n'est qu'à basse époque qu'on voit apparaître *monumentālis*, *monumentārius*. A *monēō* se rattachent *mōnstrum*, *Monēta*, q. u.

*Monēō* est conservé dans l'esp. *muñir* « inviter », M. L. 5658; un fréquentatif attesté tardivement, *monitāre* (Fortun.), s'est maintenu en sicilien. M. L. 5661.

Autres dérivés et composés : *monēla* (-nēla, Tert.); *monitiō*, -tor, -tōrius (Sén.), -tum, -tus, -ūs; *monitiō*, -ās (Ven. Fort.), qui tous développent le sens de « avertir »; ainsi, P. F. 227, 3, oppose *obiurgatio post turpe factum, castigatio*; *monitiō uero est ante commissum*. — *Monitor*, à côté de son sens technique de « souffleur, nomenclateur », a souvent celui de « conseiller, guide, instructeur »; *monitum*, *monitus* « avertissement ». Il en est de même pour les composés : *ad-*, *com-* (et *recom-*,

Cassiod.), *prae-*, *re-*, *sub-moneō* (rare), conservé dans quelques langues romanes; cf., entre autres, v. h. a. *monder*, et M. L. 8383; *admonēfaciō*, *commonefaciō* et leurs dérivés. Cf. aussi M. L. 180, \**admonestāre*. V. *memini* et *mōnstrum*.

**Monēta** -ae, f. : surnom de Junon, cf. Cic., *Div.* 45, 101, qui a servi à Livius Andronicus pour traduire *Μνημοσύνη*; puis nom du temple où elle était adorée et même et la monnaie, sens conservé dans les langues romanes, M. L. 5659, en germanique : v. h. a. *muniza* « Münze » et *munizari* « Münzer », et en celtique *monad*. C'est à ce dernier sens que se rattachent *monētālis* « relatif à la monnaie, monnayé » et *monērius* « monnayeur ». Pour la formation, cf. *obsoletus/solus*, *Lūcētius/lūceō*; *facētus*, etc. Toutefois d'après Assmann, Klio, 6, 477 sqq. (cf. Babelon, R. Arch. 20 (1912), p. 419 sqq.), *Monēta* au sens de « monnaie » serait d'origine phénicienne, et emprunté comme la plupart des noms de monnaies, cf. *as*; et le rattachement à *monēō* serait dû à une étymologie populaire. On a pensé aussi à une origine étrusque, sans preuve.

**monile**, -is n. : et *mulierum ornatus dicitur et eorum praependens a collo*, P. F. 123, 13. Depuis Afranius, R<sup>3</sup> 204. Conservé dans le dialecte italien de Véronne. M. L. 5660.

Dérivé d'un mot signifiant « nuque »; cf. skr. *mānyā* « nuque », av. *manaōrī*, gall. *mwngl* et irl. *muind* « cou ». Les notions de « nuque », de « objet saillant » étant liées, comme on le voit par gr. *λόφος* « colline », et « nuque » et hom. *δειράς* « éminence » en face de *δειρή* « nuque, cou » et par av. *grīvā* « éminence » et « nuque », on rapprochera donc lat. *mōns*, etc. (v. ce mot). Le mot signifiant « nuque » sert aussi à indiquer la « crinière » (d'un cheval); ainsi, le correspondant slave *griva* de indo-iran. *grīvā* signifie « crinière » et aussi, en russe, « éminence ». Cf. le sens germanique du mot parent de skr. *mānyā* dans v. h. a. *mana*, v. angl. *manu* « crinière » et aussi irl. *mong* « crinière »; ceci rend compte du second sens de *monile*. Quant à l'autre sens, cf. irl. *muin-torc* « torques », v. h. a. *menni* « collier », v. sl. *monisto* « collier » (formation obscure); de même, en slave, *grīvna* « collier », de *griva*, au sens ancien de « nuque, cou ». Le mot *μηνόχης* désigne en grec le « collier » porté par des guerriers barbares; il doit être d'origine gauloise; cf. aussi *μῶνος* ou *μῶνός*, attesté par Pollux V 99 et par le scolaste de Théocrite XI 41.

**monna**, **monnula**, -ae f. (bas latin) : maman, épouse; terme de tendresse, de caractère populaire, à gémées expressive. Cf. *nonnus*, -a, *momma*, etc.

**mono-** : préfixe grec (de *μόνος* « seul ») qui à basse époque a servi à former des composés hybrides du type *monoculus* (Firm.) = *μονόφθαλμος*, conservé dans quelques dialectes italiens, M. L. 5663 (Plaute dit *monoculus*); *monosolis* (Ed. de Dioclétien), de *μ.* et *solea* : soulier à semelle simple; *monolōris* (Vopisc.), de *μ.* et *lōrum*; *monomaria* (Inscr.). L'époque républicaine connaissait déjà l'adjectif *monogrammus* « fait uniquement de lignes, ébauché, décharné » (Lucil., Cic.).

**mōns**, **montis** m. (thème en -i, anc. abl. *montī*, gén.

*montium*) : mont, montagne. Usité de tout temps. Panroman. M. L. 5664; v. angl. *munt*. — Déjà rapproché de *émineō* par Isid., Or. 14, 8, 1.

Dérivés et composés : *montānus*, M. L. 5667, d'où *montāna* (Ital.), *montānicula*; *cis-*, *trans-montānus*; *montānus* « dieu des montagnes » et *montuōsus* (*montuōsus*, Vg., Ae. 7, 744), ce dernier formé d'après les dérivés de thèmes en -u- : *saltuōsus*, *fluctuōsus*. A basse époque apparaissent *montānarius* (Inscr.), *montānis*, qui a survécu en espagnol et portugais, M. L. 5669 (et *Montēsiani*; cf. *pāgēnsis*); *monticulus*, *monticellus* (-cellulus), tous deux conservés dans les langues romanes, M. L. 5670, 5671. Cf. aussi \**montānea*, féminin d'un adjectif \**montāneus* (non attesté dans les textes, mais dont existe le dérivé *montāniōsus*, Gromat., Auct. Rei Agr.), M. L. 5666, qui est à *montānus* comme *campāneus* (-nius) à *campānus*; cf. aussi *terrāneus*.

Composés poétiques en *monti-* : *monticola*; *monti-fer*, -gena, -uagus, formés sur les modèles grecs en *ōpet-*.

Pour *prōmontōriūm*, v. ce mot. Les langues romanes supposent aussi un verbe \**montāre*. Cf. M. L. 5668; B. W. *monter*.

Thème en \**ti-*, *mōns* n'a cependant pas le vocalisme à degré zéro de ce type, que le latin a, par exemple, dans *mēns*. Ce doit donc être une forme faite sur un thème racine dont le brittonique offre, en effet, des dérivés différents, aussi avec vocalisme o : gall. *mynydd* « montagne », v. bret. *-monid* (bret. mod. *menez*); v. Pédersen, *V. Gr. d. k. Spr.*, p. 33. Le même vocalisme apparaît dans lat. *monile* (v. ce mot). D'autre part, il est difficile de séparer le groupe de *ē-min-ō*; v. sous *minae*. Hors de l'italo-celtique, cf. v. isl. *mēnir* « pointe de toit », et peut-être quelques mots vestestiques peu attestés, cités par Bartholomae, sous *man*<sup>3</sup>; dans Vend. III 20, la tradition indique, pour l'*āxax* *maitiūm* (accusatif singulier), le sens de « pointe » d'une hauteur. V. aussi *mentum*.

**mōnstrum**, -ī n. : ut *Aelius Stilo interpretatur*, a *monendo dictum est, uelut monestrum*. Item *Sinnius Capio*, *quod monstret futurum, et moneat uoluntatem deorum*, Fest. 122, 8. Terme du vocabulaire religieux, « prodige qui avertit de la volonté des dieux », par suite « objet ou être de caractère surnaturel », « monstre » : *monstra dicuntur naturae modum egredientia, ut serpens cum pedibus, auis cum quattuor alis, homo duobus capitibus, leuor cum distabit in coquendo*, F. 146, 32; et par extension, dans la langue familière, *mōnstrum mulieris* « monstre de femme », Plt., Poe. 273. M. L. 5665 a. A ce sens de « monstre » se rattachent : *mōnstruōsus* (*mōnstrōsus*), formation analogique en -uōsus, cf. *portentuosus*; *mōnstrōsitas*; *mōnstrifer* (-ger); *mōnstrificus* (-ficabilis), sans doute sur le modèle des composés grecs en *τεπαρ-*; *mōnstrātius* (Boèce); *prēmōnstra* « prodige », etc. Le dénominatif *mōnstrō*, en passant dans la langue commune, a perdu, au contraire, tout sens religieux et signifie seulement « montrer, désigner, indiquer » (ancien, mais évité par la langue classique, rare dans Cicéron, non attesté dans César et Salluste; sans doute familier. Panroman. M. L. 5665). De même les dérivés et composés *mōnstrātor*, -tiō, -bilis (tous trois rares); *commōnstrō* (non attesté après Cicéron); *dē-*

*mōnstrō*, d'où *dēmōnstrātor*, -tiō, -tiuus (usité dans la langue de la rhétorique pour traduire *ἐγκωμιστικὸς* et *ἐπιδεικτικὸς*), -tōrius, -bilis; *prēmōnstrō*.

A *mōnstrum* se rattache aussi *mōstellāria*, titre d'une comédie de Plaute imitée d'une comédie grecque intitulée *Φάσμα* « le fantôme ». *Mōstellāria* (sc. *fābula*) est le féminin d'un adjectif \**mō(n)stellārius* dérivé de \**mō(n)stellum* (Gl.), diminutif de *mōnstrum*.

V. *moneō*. Mais la formation est surprenante. Un autre terme religieux, *lustrum*, a aussi -strum.

**monubilis**, -e adj. : m. *lapis, columna*. Adjectif emprunté tardivement au gr. *μονόβηλος*, déformé par l'étymologie populaire, qui l'a rapproché de *monumentum*.

**monumentum** : v. *moneō*.

**mora**, -ae f. : retard; arrêt, pause (dans les discours); *mora temporis* « délai »; barre d'arrêt, garde (d'une épée, etc.). Ancien, usuel.

Dérivés et composés : *moror*, -āris, absolu et transitif : 1<sup>o</sup> tarder, s'arrêter, d'où par extension « séjourner », cf. Sén., ad Luc. 32, 1, *ubi et cum quibus moror*; 2<sup>o</sup> retarder, reténir. L'expression *nīl morārī* « ne pas s'arrêter à, ne pas se soucier de » est issue de la formule par laquelle le consul levait la séance du Sénat : *nīl amplius uos moror*, ou par laquelle le magistrat déclarait abandonner une accusation : *C. Sempronius nīl moror*, T.-L. 4, 42, 8. De là Vg., Ae. 5, 400, *nec dona moror*. De *moror* dérivent *morāx* (Varr.); *morātio* (rare, époque impériale), -tor, -tōrius « dilatoire », terme de droit - *u. cunctatio*, -ae *appellatiōnēs*; \**morāc(u)lum* (Plt., Tri. 1108); *morāmentum* (Apul.); et sans doute *morāria*, sorte de plante appelée aussi *statorion* ou *chamaeleon*.

Sur *morōsus*, *morōsitas* = *tardus*, *tarditās*, v. E. Löfstedt, *Eranos* XLIV 340.

*Moror* est peu représenté dans les langues romanes, cf. M. L. 5674, *morāre* (esp. *morar*, etc., « servir »); la langue a tendu à remplacer le simple par les composés plus expressifs *dēmōror* et *remoror* (tous deux déjà dans Plaute), dont le premier surtout est bien représenté dans les langues romanes; cf. M. L. 2552, *dēmōrāre*, et 7200, *remōrāre*. Le sens de *dēmōror* ne diffère guère de celui de *moror*. On trouve dans César, B. G. 3, 6, 5, *nullo hoste prohibente aut iter demorante*, mais 7, 40, 4, *iter eorum moratur atque impedit*. Virgile l'emploie quelquefois; Lentulus le fait alliterer avec *dēineō*, Cic., Fam. 12, 15. *Remoror* allitère aussi avec *retardō*. La langue augurale a un adjectif *remor*, -oris conservé par P. F. 345, 14, *remores aues in auspicio dicuntur quae acturum aliquid remorari compellunt*, et Aurel. Vict. Orig. Gent. Rom. 21 f. *Remum dictum a tarditate quippe talis naturae homines ab antiquis remores dicti*; cf. *remora* (archaïque) et le vers d'Ennius *certabant urbem Romam Remoramne uocarent*. Autres dérivés (tardifs et rares) : *remorāmen*, -tiō, -tor, -trix. *Remora* désigne aussi le poisson « echenais », Plin. 32, 6; cf. de Saint-Denis, *Vocab. des animaux marins*, s. u.

Autres composés : *commoror* : retarder, arrêter (transitif et absolu), séjourner (cf. *commaneō*). Dans la rhétorique, *commorātio* traduit le gr. *ἐκπινοή*; cf. ad Herenn. 4, 45, 58, *est cum in loco firmissimo, quo tota causa continetur, manetur diutius et eodem saepius reditur*. A



Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.46 (2025-08-16 00:39:53 UTC)

sens de « caractère », et dans ce cas souvent au pluriel *mōrēs* « les mœurs », τὰ ῥή; de là *mōrālis*, qui traduit ῥητικός, créé par Cic., *Fat.* 1, 1, *quia pertinet ad mores, quos ῥή Graeci uocant, nos eam partem philosophiae de moribus appellare solemus. Sed decet augumentum linguam Latinam nominare moralem*; et à basse époque *mōrālītās* (Tert.); et aussi *mōrātus* (cf. *barba/barbātus*) « pourvu de mœurs », généralement joint à un adjectif *bene, male, rectē*; d'où *malemōrātus* : δὲστροπος, κακώτροπος (Gloss.).

*Mōs* dans le sens de « caractère » a souvent la nuance péjorative de « humeur, fantaisie »; de là *mōrōsus* « qui suit son humeur, difficile, capricieux, chagrin », *mōrōsē, mōrōsiās*; cf. Cic., *Tu.* 4, 24, 54, *bene igitur nostri, cum omnia essent in moribus uitia, quod nullum erat iracundia foedius, iracundos solos morosos nominauerunt*; et l'expression *mōrem gerere alicui* « supporter l'humeur de quelqu'un, accomplir ses fantaisies », dont sont tirés *mōrigerus, mōrigerārī, mōrigerārīo*, qui sont plutôt de la langue familière. Il est possible que le rapprochement de *mōrus* ait joué un rôle dans cette spécialisation de sens. Sur *mōrōsus* = *bene mōrātus*, v. Löfstedt, *Eranos* XLIV 340.

*Mōs* allité souvent avec *modus*, e. g. *mōre modōque*. De là, en poésie et dans la prose tardive, l'emploi de *mōs* dans le sens de *modus* : ainsi *mōre, in mōrem* « à la manière de », *suprā mōrem* « suprā modum », *sine mōre* « sine modō », e. g. Vg., *G.* 1, 245, *elabitur anguis in morem fluminis*; Flor. 3, 8, 6, *pecudum in morem*; Vg., *G.* 2, 227, *rara sit an supra morem si densa*; Ae. 7, 377, *immensus sine more iuril lymphata per urbem*; Ae. 6, 852, *pacique imponere morem*.

Enfin, en poésie, *mōrēs* est parfois abusivement employé pour *légēs*; cf. Vg., Ae. 1, 264, *moresque uiris et moenia ponet* (par recherche de l'allitération).

De *mōs* existent les composés vulgaires *benemōrius*, dont le féminin est dans Pétrone 61, 7; *malemōrius* = κακώρητος (Gloss.), qui est sans doute à ne pas confondre avec les formes syncopées de *benememori*. On a voulu y rattacher un superlatif *benemorientissimā* qu'on lit sur une inscription tardive; cf. Boll. di archeol. dalmata 23, 343 et Glotta 11, 262. Mais ce dernier peut se rattacher à *mōrior* et désigner une personne dont la mort a été sainte. Du reste, il a pu se produire des associations d'idées qui ont amené des confusions de sens et d'emplois, et dans *benemori* les uns pouvaient penser à *mōs*, d'autres à *mors*, d'autres à *memoria*.

*Vnimōris* = μωνόροπος (Ital.).

Glose obscure dans P. F. 149, 5 L. : *moscillis Cato* (Inc. 33) *pro parvis moribus dixit*.

*Mōs*, ancien, usuel, n'a subsisté en roman que dans le fr. *mœurs*, M. L. 5698 et v. prov. *mors*, f. pl.; mais le celtique a : irl. *mōs, moroīl* « mōs, mōrālīs ».

¶ Sans doute mot indo-européen qui, pas plus que *fās*, n'a hors du latin un correspondant. Les divers rapprochements proposés ne satisfont ni pour la forme ni pour le sens. Cf., pour la forme, *rōs, fōs*.

**mōtacilla**, -ae f. ([mōticella]) : hoche-queue; *quod semper mouet caudam*, Varr., L. L. 5, 76. Peut-être étymologie populaire. Il y a dans Hésychius une glose μωτ-της ὀρνις ποτικός.

**motarium**, -ī n. : flasse, charpie (Pelag.). Emprunt au gr. μοτάριον, diminutif de μοτός, même sens.

**moueō**, -ēs, **mōui**, **mōtum**, **moueōre** : transitif « mouer » « mouvoir, bouger » et « se mouvoir », sens allitéraux surtout au participe présent *mouēns*, sens allitéraux cf. T.-L. 35, 40, 7, *terra dies duodequadraginta mouēns*. S'emploie, comme le gr. *κινέω* qu'il recouvre, au physique et au moral, e. g. *moueōre animōs* « exciter, ébranler », et le sens moral est prédominant dans certains composés : *commoueō, permoueō*. Ancien, usuel, dialectal. Panroman (sauf roumain). M. L. 5703; B. W. s. u.

Dérivés et composés : *mōtus*, -ūs m., *mōtiō* (cf. νησις), tous deux classiques, mais le premier est plus fréquent et plus varié dans ses acceptions; *mōtiō* (rare, depuis Mart.); *mōtōrius* (tardif; terme de rhétorique *mōtōria fābula*, par opposition à *stādīa* comme *στάσιος* à *κινήσιος*); *mōtiuncula* (époque impériale); *mōbilis, mōbilitās* et *immōbilis, -ibilitās* (= ἀκίνητος, ἀκίνησις); *incommōbilitās* (= ἀκίνησις (Apul.); *mōtiūs* : relatif au mouvement (Chalcid.); *mōmen* n. (rare et poétique; surtout Lucrétien) remplacé par *mōmentum*, qui a à la fois un sens abstrait « impulsion, mouvement, changement » et un sens concret « poids qui détermine le mouvement et l'inclinaison de la balance », d'où des sens divers : 1° un sens moral « cause qui détermine une décision dans un sens, influence, motif »; 2° le *mōmentum* étant généralement un poids léger, « point, parcelle, petite division » et spécialement « petite division du temps »; *mōmentum* (temporis), synonyme de *punctum*, cf. *ad mōmentum* (tardif); 3° enfin, le *mōmentum* venant s'ajouter aux autres poids, « surcilli » irl. *mōmint*. Dérivés (tardifs) de *mōmentum* : *mōmentālier* (Fulg.); *mōmentāna* (Isid.) : petite balance d'orfèvre; *mōmentāneus, mōmentārius, mōmentāna* « mōmentané ».

Fréquents : *mōtiō*, -ās (depuis Virg.); *mōtiōr*, -ior; *mōtiō* (Gell.). Certaines formes romanes supposent aussi \**mouitiāre*, M. L. 5705, qui peut être, du reste, un dénominatif de \**mōtilla* (fr. *meute*, v. fr. *mouelle*). M. L. 5704; B. W. s. u.

*admoueō* : approcher; *admōtiō*; *āmoueō* : écarter, éloigner; dans la langue juridique, enlever, dérober; *āmōtiō* (Cic.); *commoueō* : mettre en mouvement, ébranler; le sens « déterminé » apparaît encore dans Cic., *Verr.* 5, 95, « *signum* » nulla lababat ex parte cum... subiectis uerbis conanentur commouere; et le préfixe a aussi la valeur augmentative, surtout au sens moral de « émouvoir ». M. L. 2089; *Commotiāe Lymphae* : ad lacum Cutiliensē a commotū, quod ibi insula in aqua commouetur, Varr., L. L. 5, 71; *commōtiō*, -tiuncula (Cic.); -tus, -ūs; -tis (tardif); *commōtiō*, -ās (Théod. Prisc.); *dēmoueō* : chasser, détourner de (cf. *dēpellō*, *dēciō*); *dimoueō* : écarter, disperser, dissoudre (une assemblée); *ēmoueō* : chasser de (ni dans Cic., ni dans Cés.), M. L. 3024 a (ex-); *im-mōtus* : immobile, inamovible (époque impériale); *ob-moueō* (archaïque, cf. F. 222, 11); *permoueō* : agiter à travers; au sens moral « remuer, émouvoir profondément »; *permōtiō* (Cic.); *permōtiātus* (Commod., Instr. 12); *prōmoueō* : pousser en avant; étendre, agrandir; avancer (sens absolu); dans la langue philosophique, *prōmōtia* = τὰ προηγμένα (Cic., *Fin.* 3, 16, 52); *prōmō-*

*tiō*, -ās, *prōmōtiō* (tous deux tardifs); *remoueō* : rame-ner en arrière, écarter; *remōtiō*; *summoueō* : écarter, chasser, bannir, M. L. 8383 a; *summōtor* (T.-L.); *trāns-moueō*.

La forme *mōtus* a son pendant en ombrien : *comohota* « coblātā » (*commoueō* se trouve chez Caton avec le même sens). Skr. *mīṇati* « il déplace », à côté de *kāma-mīṇatāh* « poussé par le désir », donne à penser que la racine est de la forme de celles de lat. *spuō* et *suō* (cf. ces mots). Hors du sanskrit, on ne trouve que des formes en \*-eu- : gr. *ἀμεισσομαι* « se déplacer, dépasser » et lit. *māuju*, *māuji* « passer en frottant » (par exemple un vêtement). Lat. *moueō* serait un causatif-itératif du type de *moneō*.

**mox** adv. : bientôt. Dans la prose impériale, employé comme synonyme de *post*, ainsi *paulo mox* (Pline), ou de *deinde*; à basse époque, confondu avec *modo*. Souvent joint à *quam* pour former un adjectif interrogatif *quam mox*; cf. Fest. 314, 5, *quam mox significat quam cito*; *sed si per se ponas mox, significabit paulo post, uel postea*. Ancien, usuel (non dans César; se trouve dans les lettres de Cicéron); non roman.

Le mot se retrouve dans irl. *mo, mos* - « bientôt »; à ceci près, il y a des correspondants seulement en indo-iranien : skr. *maksū*, av. *mošu* « bientôt », donc un adjectif propre à l'indo-iranien et à l'italo-celtique. irl. *mo* montre que la forme italo-celtique repose sur \**moks*, sans voyelle finale. Cf. pour la forme *nox* « de nuit » (localité sans désinence).

**mū** : onomatopée, archaïque et familière, correspondant au gr. *μῦ*, usitée surtout dans l'expression *non facere mū* « ne pas dire mot » ou dans Pétr. 57, *nec mu nec ma arguas*. Cf. *mūgiō, mussō, muttiō, mūtus*.

\***mūc**, **muce-**; **mūceō**, -ēs, (-uī?), -ēre : moisir; se couvrir de fleurs, filer (en parlant du vin; Cat., *Agr.* 143, *uinum quod neque acceat neque muceat*). Ancien, technique; conservé en gallo-roman. M. L. 5710.

Formes nominales et dérivés : *mūcor*; *mūcidus* « moisi » et « morveux », M. L. 5711, 5712; *mūcēsco*, -is.

**mūcus**, -ī m. : morve, mucus nasal (les langues romanes attestent aussi le sens de « champignon de la mèche d'une lampe »; cf. le fr. « moucher la chandelle »); sur l'emploi du pluriel *muccī* en latin vulgaire, v. Graur, *Mél. ling.* p. 13; *mūcōsus* « morveux » et « moisi, mal mouché » (par opposition à *ēmunctae nāris*, d'où « qui manque de flair », cf. Festus, s. u. *muger*; *mūcīlāgō* (mucellāgō) : humeur muqueuse, mucosité; cf. *tussilāgō*; *mūcīlāginōsus* (Cass. Fel.); *mūc(c)inūm* n. (Arn.) : mouchoir (d'après *lacinia*, \**lacinium*); *mūcēdō* : morve (Apul.); *mūcilentus* : morveux. *Mūcius*.

À côté des formes à voyelle longue et à consonne simple existent des doublets à voyelle brève avec gémination expressive de la consonne, comme dans les mots qui désignent une difformité physique (cf. *broccus*). Certaines formes romanes remontent à *mūccus, mūcōsus, \*mūccus, mūccāre* (Orib. lat.), dont le composé *exmūccō* est attesté à Pompéi, CIL IV 1394, cf. M. L. 5706-5709, et on lit *muccitūdō* dans la Mul. Chir. *Mūccēre, mūcidus* ont abouti à fr. *moisir*, ital. *mucido*; *mūccāre* à fr. *moucher*. V. B. W. *moisir, moite*.

Cf. gr. *μύξα* « morve, mucosité », *μυκτήρ* « nez », *ἀπομύσσω* « je mouche », peut-être lit. *smunkū, smūkti* « tom-

ber en glissant », v. angl. *smūgan* « glisser », etc., qui sont loin pour le sens, comme aussi skr. *muñcāti* « il délivre ». Une autre forme de la racine, avec infixe nasal et gutturale sonore, apparaît dans *mungō*; cf. aussi *mūgil*. Le sens premier est « être gluant, visqueux ».

**mūcēro** (avec *ū* chez les poètes), -ōnis m. : pointe (de tout objet piquant, faux, dent, feuille); dans la langue militaire, « pointe de l'épée », par opposition à *cuspis* « pointe de la lance », puis l'épée elle-même. Par dérivation : pointe (au sens moral), acuité; et « extrémité » (effilée). Attesté depuis Ennius. M. L. 5712 a.

Dérivés : *mūcēnātus* (Plin.), -tim.

On rapproche gr. *ἀμυκαλαί* « αἱ ἀκίδες τῶν βελῶν παρὰ τὸ ἀμύσσειν, donc ἀμύσσω » « je déchire » et lit. *mušiti*, *mušti* « frapper ». Simple possibilité.

**mufrius**, -ī m. : terme injurieux, qu'on lit dans Pétr. 58, 13, *iste qui te haec docet, mufrius, non magister*. Étymologie et sens douteux; le maintien de *f* semble indiquer une origine dialectale; cf. Ernout, *Élém. dial.*, s. u.

**mufro**, -ōnis m. : moufflon. Attesté dans Polémus Silvius et conservé dans certains dialectes romans, notamment en sarde. M. L. 5715; v. B. W. s. u. Mot dialectal ou d'origine étrangère. Cf. Ernout, *Élém. dial.*, s. u. V. aussi *musmō*.

**muger** : dici solet a castrensibus hominibus, quasi muc-cosus, qui talis male ludit, F. 152, 4. Mot de l'argot militaire, « tricheur », non autrement attesté. On rapproche des mots irl. *formūghe* « absconditus », v. h. a. *mūhhāri* « brigand », de sens éloigné. Sans rapport avec *mungō*, malgré Festus.

**mūgil** (et *mūgilis*), -ilis m. : muge, mulet. Cf. *mungō*; même formation que *pugil/pungō*. Proprement « le gluant, le visqueux », ce qui explique l'usage auquel on l'employait pour le supplice des adultères pris sur le fait; cf. Juv. 10, 317, *quosdam moechos et mugilis intrat*; Cat. 15, 9, *raphani mugilesque*. M. L. 5717.

Pour le sens, cf. gr. *μύζος, μύζων* « poisson à peau visqueuse ».

**mūgilō**, -ās, -āre : crier (en parlant de l'onagre), Anth. 726, 53.

**mūginor**, -āris, -ārī : -ari est nugari et quasi tarde conari, P. F. 131, 17. Nonius donne un autre sens, 139, 4, *muginari* : *murmurare*. *Lucilius lib. VII* (25) : *muginamur, molimur, subducimur*. *Atia Aquis Caldis* (4) : ... atque ita muginantur hodie; atque ego occlusero | fontem.

Le verbe est dans Cic., *Att.* 16, 12, 1, *dum tu muginatis... cepi domesticum consilium*, et dans Aulu-Gelle, 5, 16, 5. Plin., N. H. proemium 18, attribuée à Varro *musinor* : *dum ista, ut ait Varro, musinamur* (*mussinamur, musitamus* var.).

Pas d'autre exemple, semble-t-il. L'explication de Nonius provient d'un rapprochement, sans doute imaginaire, avec *mūgiō*. Mot populaire, qui a pu subir diverses altérations. Cf. *boūinor, nātinor*.

**mūgiō**, -is, -iū (-iū), -itum, -ire : mugir, beugler. Se dit des bœufs et, par extension, de tout bruit sourd et profond (son de la trompette, Enn., Inc. 7, bruit du



tonnerre, de la tempête, etc.). Onomatopée tirée de *mū* qui exprime le mugissement du taureau; Quintilien, 12, 10, 31, qualifie l'M de *mugiens littera*. Ancien, usuel. M. L. 5719. Certaines formes romanes supposent aussi *mūgilāre*, *\*mūgilāre*, M. L. 5718; cf. *mūgillātus* « μωγιλᾶτος » (Ital.).

Substantif dérivé : *mūgītus*, -ūs m., M. L. 5720. Les autres dérivés et composés sont rares et poétiques : *mūgītor* (*Vesuvius*, Val. Flacc.); *admūgiō*; *dēmūgītus* « rempli de mugissements » (J. L., Ov., cf. ἀπομυκδομαι Anth.); *ē*, *im*- (cf. ἐπιμύζω), *re-mūgiō*. La glose de P. F. 57, 21, *commugento*, *conuocanto*, semble s'y rattacher; mais la forme en *-ē* ne s'explique pas en latin. Est-ce une forme dialectale? Cf. peut-être *Mūgius* (-giō?), *Mūgiōnia porta*, P. F. 131, 15.

L'ombrien a *magutu* « muttītō » avec le participe *mueto*. Le gr. μύζω, de \*μωγ-γω, signifie « je gronde, je grogne »; le hittite a *mugā(i)-* « se lamenter, implorer ». Les formations faites sur *mū* diffèrent d'une langue à l'autre.

**mulceō**, -ēs, **mulsi**, **mulcēre** (le supin et le participe passé du simple ne semblent pas attestés); les exemples de **mulsus** que citent les dictionnaires proviennent non de *mulgeō*, mais de l'adjectif dérivé de *mel*; quant à *multus*, il a peut-être été évité en raison de sa double homonymie avec *multus* « abondant » et *mul(c)us* « trait », de *mulgeō*; les formes de composés sont soit en *-to*-, soit en *-so*-, cette dernière analogique du parfait en *-si* : *permulsus*, Varr., Cic., Cés., B. G. 4, 6, 5; *permul(c)us* dans Salluste (cf. Priscien, GLK II 487, 6; *dēmultus* dans Aulu-Gelle 3, 13, 5) : toucher doucement, caresser, palper, lécher, flatter de la main; d'où, au sens moral, « adoucir, apaiser, calmer ». Ancien, classique, mais de couleur poétique, en raison de son caractère affectif. A peine représenté en roman; cf. M. L. 5725.

Dérivés et composés : *mulcēdō* : agrément, charme (époque impériale; cf. *dulcēdō*); *mulcetra* (μολυγέθρου, Diosc.) : héliotrope, tournesol; plante ainsi nommée parce qu'elle passait pour avoir des vertus calmantes; pour la formation, cf. *fulgetra* et *excetra* (Ps.-Apul. 49, 14); *mulcēbris* (Chalcid.); *Mulciber* : *Volcanus a molliendo scilicet ferro dictus. Mulcere enim molliere siue lenire est*, P. F. 129, 5 (doublet tardif *Mulcifer*, d'après les autres composés en *-fer*); *mulcificō* (Gloss.).

*admulceō* (Pall.); *commulceō* (époque impériale); *dē*-, *ē*-, *per*-, *prō*-, *re-mulceō*; et *ēmulcō*, -ās (Greg. Tur.). Le seul qui soit d'usage courant est *permulceō*. Pas de dérivés en *mul-* ou en *mult-*.

Cf. skr. *mṛcātī* « il touche », dont le vocalisme à degré radical zéro indique un ancien présent athématique non attesté. Et peut-être aussi cf. *mulgeō* avec le flottement *k'/g'* à la fin d'une racine qui fournissait un présent athématique.

**Mulciber** : v. *mulceō*.

**mule3**, -ās, -āui (forme de futur *mulcassitis* dans Plt., Mi. 163), -ātum, -āre : battre, maltraiter. Ancien, classique, mais assez rare, quoique attesté jusque dans Ausone. Dérivés et composés tardifs : *mulcātio*, -tor; *com*-, *dē-mulcō*. Non roman.

Pas d'étymologie sûre.

**mulgeō**, -ēs, -si, **muletum** (le *-c-* de *multum*, purement graphique, a été maintenu ou rétabli pour dissuader la forme de son homonyme *multus*; un doublet *mulsum* est dans *ēmulsum* et dans *mulsūra*); -ēre : traire (s'emploie seul ou avec un complément). Ancien, technique. On trouve dans les gloses des formes de *mulgēre* (comme *mordēre*), e. g. CGL IV 121, 43, *mulgiur*; cf. fr. ancien et dialectal « moudre » au sens de « traire ». Les autres langues romanes ont des représentants de *mulgēre*. M. L. 5729.

Dérivés et composés : *mulctus*, -ūs m. (Varr.); *mulsūra* (Calp.) « traite », ce dernier conservé en roumain. M. L. 5737; certaines formes romanes supposent aussi *\*mulcta*, M. L. 5726, et *mulsiō*, 5735 : *multum* n., et *mulctra* f., M. L. 5727; *mulctrale* n., M. L. 5728; *mulctrarium*; *mulgāre* n., tous signifiant « vase à traire »; cf. aussi *\*mulsarium*; *\*mulsiōrium*, M. L. 5734, 5736; *ēmulgeō* : traire jusqu'au bout, tarir, M. L. 2864 (ē- et *ex-mulgere*, *\*exmulgiō*; *immulgeō* : traire dedans, verser en traçant (rare). Cf. aussi *capri-mulgus* « qui traite les chèvres », qui désigne soit un « chevrier » (Cattulle 20, 10), soit un oiseau « engoulévent, tette-chèvre » (Plin. 10, 115), sans doute calqué dans ce sens du gr. αλγο-θήλας, qui rappelle le type gr. ἰππηρ, σου-μολγός et *equimulgus*. En français, le verbe « moudre » conservé dans certains dialectes a été remplacé par « traire », de *trahere* (et aussi par « tirer »), sans doute pour éviter l'homonymie de « moudre » de *molere*; cf. B. W. sous *traire*.

Au sens de « traire », on trouve un présent thématique de *\*mēlg-*, *\*mēlg-* dans un grand nombre de langues : lit *mēlžu* (supposant *\*mēlg-*), v. sl. *mēlžō*, gr. *μῆλζω* « je traie », v. angl. *melcan* « traire ». Mais le celtique a le vocalisme à degré zéro dans m. irl. *bligim* « je traie » (de *\*mēlgim*; cf. le prétérit v. irl. *do-om-malgg*). Ce contraste indique un ancien présent athématique qui rend compte du vocalisme radical zéro de l'irlandais et du vocalisme à degré long supposé par l'intonation de la forme lituanienne. — En sanskrit, on a la forme ancienne du présent athématique et un sens général : *māṛṣti* « il enlève en frottant », 3<sup>e</sup> plur. *mṛjānti*. Un sens général apparaît aussi dans v. irl. *du-r-inmalle gl* « *prōmulgāuit* », ce qui conduit à rapprocher lat. *prōmulgāre* (v. ce mot). — Le type de *monēō* est l'un de ceux auxquels recourent les langues qui ne gardent pas les anciens présents athématiques.

**mulier**, -eris f. (ancien *\*mulies*, comme l'indique le dérivé *muliebris*; cf. *fūnus/fūnebris*) : femme, au sens général du mot : *mulieres omnes dicuntur quaecumque sexus feminini sunt*, Dig. 34, 2, 26, distinct de *uxor*, qui désigne la condition sociale et légale de l'épouse, cf. Tér., Hec. 643, *sed quid mulieris | uxorem habes*; et spécialement « femme » (qui a connu l'homme), par opposition à *uirgō*, e. g. Quint. 6, 3, 75, *Cicero obiurgantibus quod sexagenarius Publiliam uirginem duxisset* : « *Cras mulier erit* », *inquit*; femme (symbole de faiblesse et de timidité; cf. Plt., Ba. 845), et en couple avec *uir*. — A la différence de *femina*, n'est jamais employé comme adjectif et ne s'applique pas aux femmes. Correspond pour le sens à γυνή. Attesté depuis les XII<sup>e</sup> Tables, usuel, et plus fréquent à date ancienne que *femina*; cf. B. Axelson, *Unpoetische Wörter*, p. 53. Par

roman. M. L. 5730, *mulier*, *muliere*; B. W. sous *femme*.

Dérivés : *muliebris* : de femme; *muliebria* n. pl. : euphémisme pour désigner soit le « sexe » de la femme (*putenda muliebria*), soit les « règles » (= *mēstrua*), soit le « coït » (*muliebria pati*, Tac.); *muliebriter*; *muliebrītās* (à côté de *mulierītās*, tous deux dans Tertullien d'après *uirginitās*); *mulierārius* (classique, mais rare) et *muliebrīarius* « *καταγυναιος* »; *muliercula* : petite femme (souvent employé dans le vocabulaire galant de la comédie, avec nuance péjorative); d'où *mulierculārius* (cod. Théod.); *mulierō*, -ās : efféminer (Varr.); *mulierōsus* « *mulierum adpetēns* », γυναιμαγής, adjectif de Plaute, Poe. 1303 (où les manuscrits se partagent entre *mulierōsus*, leçon de A, et *muliebrōsus*, leçon des palatins BCD) et d'Afranuis, cf. Non. 28, 25, sur lequel Cicéron a bâti *mulierōsiūs* pour traduire le gr. φιλογυναικ, Tu. 4, 25; cf. Non. 142, 19; cf. *uirōsus*.

Le latin n'a rien gardé du nom indo-européen de la « femme » avec valeur noble, souvent religieuse : irl. *ben*, gr. γυνή, etc. *Mulier* est un nom nouveau, d'origine inconnue.

L'explication des anciens *molitia*... *uelut mollier* n'est qu'une fantaisie et n'autorise pas à voir dans *mulier* un ancien comparatif — dont la forme, du reste, serait sans exemple en latin.

**mūlleus**, -a, -um : de couleur rouge ou pourpre. Adjectif appliqué spécialement aux brodequins (*calcei*) de cette couleur portés d'abord par les rois d'Albe, puis par les sénateurs qui avaient exercé une magistrature curule. Caton, Orig. VII 7, dit encore *calceos mulleos* et, après lui, *mullei* est employé seul dans le même sens. L'étymologie de Festus 128, 10, « *quos* (scil. *mulleos*) putant a *mullando dictos*, i. e. *a suendo* », est donc à rejeter; et l'existence du verbe *mullāre*, non autrement attesté, n'est peut-être qu'une création des grammairiens pour expliquer *mullei*. — Rare et technique, conservé en macédonien et logoudorien, M. L. 5731; faut-il y rattacher le germ. *mula* « pantoufle »? Les anciens établissent un rapport entre *mulleus* et *mullus*, -i m., nom du « rouget » ou « surmulet de mer », *barbātus* m.; cf. Plin. 9, 65, *nomen his* (scil. *mullis*) *Fenestella a colore mulleorum calceamentorum datum putat*; et l'on pourrait considérer *mulleus* comme dérivé de *mullus*. Mais, si la glose de Festus est exacte, *mulleus* appartiendrait au vieux fonds du vocabulaire latin et serait plus ancien que *mullus*, qui n'est pas attesté avant Varr., R. R. 3, 17, 6, et qui est vraisemblablement emprunté au gr. μύλλος, μύλος. *Mulleus* et μύλλος seraient des représentants indépendants d'une racine *\*mel-* « tacher, souiller », dont les dérivés ont servi à désigner des couleurs dans diverses langues indo-européennes; cf. skr. *malindh* « sale, impur, noir », gr. μέλας; μύλος « ocre ou vermillon », gaul. (?) *melinus* « color nigrus » (sic), CGL V 371, 11; gall. *melyn* « jaune »; lit. *mulvas* « rougâtre, jaunâtre », *mėlynas* « bleu », lett. *mēlns* « noir », lat. *Muluius*?, etc.; cf. Muller, s. u. *molloyes*; Boisacq, s. u. μέλας. — Mais la plupart des mots en *-eus* du latin ne comportent pas d'étymologie indo-européenne. Il peut s'agir d'un terme technique emprunté, comme *calceus*.

\***mullō** : v. le précédent.

**mullus**, -i m. : surmulet (poisson); *m. barbātus* : rouget barbet. V. *mulleus*. Sur le sens, v. Préchac, Rev. Ét. lat. 14 (1936), p. 102 sqq. M. L. 5732; B. W. *mulet*.

**mulsus**; **mulsa**; **mulsum**; **mulseus** : v. *mel*.

**mūlta**, -ae (ancien *molta*, CIL I<sup>2</sup> 366; les graphies *mulcta* sont dépourvues d'autorité, sans doute dues à un rapprochement avec *mulcō*, imaginé fausement par les grammairiens) f. : amende (= ζήλω), payable d'abord en bestiaux, moutons et bœufs (cf. Varr., L. L. 5, 95; Gell., 11, 1), auxquels la loi Aternia substitua un équivalent en monnaie; de là dans Festus 128, 1, *-m Varro ait poenam esse, sed pecuniariam*. Puis, en général, « punition ». Cf. aussi Varr., L. L. 5, 177, *cum <in> dolium aut culleum uinum addunt rustici, prima urna addita dicunt etiam nunc* (scil. *multa*). Conservé seulement dans le dialecte de l'Engadine; cf. M. L. 5738.

Dérivés : *multō*, -ās (et *mutiō*, Cat.) : frapper d'une amende; puis, dans la langue commune, priver quelqu'un de quelque chose par punition; et généralement « punir, condamner à »; *multātio* (Cic.); *multāticus* (molt-), -ticius (cf. *empticius*) : -a *pecūnia*, -um *aes*; cf. *uītaticus*.

Mot italique, samnite d'après Varron ap. Gell. 11, 1, 5, osque au témoignage de Festus, P. F. 127, 14; cf., *molta* gén., Spolète, CIL I<sup>2</sup> 366; *molare* inf., Lucérie, CIL I<sup>2</sup> 401; *molatiod* abl., Firmum Picenum, CIL I<sup>2</sup> 383; osq. *molam* « *multam* », *moltaum* « *multāre* », *mūltasikad* « *multaticiā* », ombr. *motar* gén. sing. « *multas* ». Sans correspondant hors de l'italique.

**multicius**, -a, -um : épithète appliquée aux étoffes, non attestée avant Juvénal et qui semble correspondre pour le sens au gr. πολύμικτος. Le neutre pluriel *multicia* est substantivé et glosé *genus pluribus coloribus confectae*, CGL V 653, 5, *ou genus uestis quae multicia habet*, CGL V 524, 7 (cf. la leçon *multicicias* dans Valerian. Aug. ap. Vop. Aur. 12). Peut-être de *\*multicius*, cf. Plin. 8, 196, *plurimis liciiis texere, quae polymita appellant, Alexandria instituit*, corrompu en *multicius* sous l'influence des adjectifs en *-icius* du type *emptus/empticius*, *novus/nouicius*; etc.

**multilāgō** (*mutilāgō*), -inis f. : autre nom de l'euphorbe ou τιββαλος; ainsi nommée en latin à cause de son suc laiteux : *m. capraria*, dans Ps.-Apul., Herb. 109, 18, dite aussi *caprāgō*. Appartient au groupe des noms de plantes en *-āgō*, *-ilāgō*, cf. *lappāgō*, *tussilāgō*, etc.; v. Ernout, Philologica, I, p. 171. Ces formes, populaires et mal fixées, sont le plus souvent sans étymologie.

**multus**, -a, -um : abondant, nombreux : *cum auro et argento multo*, Plt., Ru. 1295. Le neutre *multum* s'emploie substantivement au nominatif et à l'accusatif avec un complément déterminatif : *m. aurī* « beaucoup d'or »; le pluriel *multī*, -ae, -a signifie « nombreux », *multī hominēs*; substantivé, il désigne le grand nombre, la foule (cf. gr. οἱ πολλοί), d'où l'expression *ūnus ē multīs*; le neutre *multa* s'emploie dans des idiotismes, comme *nē multa* (scil. *dīcam*), *nē multīs* « pour abréger ». *Multus* se dit également du temps, *ad multum diem*, *multā nocte*, etc.; ou de l'espace dans le sens de « qui se trouve en de nombreux endroits »; de là le sens

de « qui se multiplie, qui se prodigue » (cf. l'emploi de *πολύς* en grec, notamment dans Polybe) : *in operibus, in agmine atque ad uigilias multus adesse*, Sall., Iug. 96, 3 ; et parfois avec une nuance péjorative *heu, hercle hominem multum et odiosum*, Plt., Men. 316 (de même dans Catulle 112, 1) ; il est faux d'expliquer ce *multus* par \**multus* ou par *molius* (Stolz-Leumann, *Lat. Gr.*<sup>5</sup>, p. 342). A quelqes fois aussi le sens de « excessif » ; cf. Corn. Nep., Att. 13, 5, *supellex modica, non multa* ; Cic., N. D. 2, 46, 119, *nolo in stellarum ratione multus uobis uideri*. Mais il est impossible de décider lequel de ces deux sens : « abondant » ou « excessif » est le plus ancien. Adverbes : *multum* (sur l'emploi avec un adjectif, v. J. B. Hofmann, *Lat. Umgangsspr.*, p. 77) et *multo* (cf. πολύ et πολλῷ). *Multus* est demeuré dans les langues romanes, M. L. 5740. Le comparatif et le superlatif sont fournis par un autre mot : *plūs, plūrēs, plurimus*, q. u., tandis que *melior* sert de comparatif à *bonus*.

Dérivés : *multiitudo* : grand nombre ; foule, multitude ; en grammaire, *numerus multitudinis*, où *multiitudo* désigne le « pluriel » ; *multisimulus* (adjectif formé par Lucrèce sur le modèle de *centēsimus*) : un entre plusieurs, -a *pars* : partie prise entre beaucoup ; *multitiens* (tardif, d'après *totiens*, etc.).

Nombreux composés en *multi-*, *mult-* ; cf. *multanimis* ; *multannus* (Gl.) ; *multibibus* (Plt.) ; *multicaulis* ; *multifarius* ; *multifidus* ; *multiformis* ; *multigenus* (-*generis*, -*generus*) ; *multiingus* ; *multimodis* adv., et tardif *multimodus*, -a, -um (Apl.) ; *multinodus* ; *multiplēs* et *multiplēda* « scolopendre » ; *multiplēx* et ses dérivés *multiplēd*, etc. Beaucoup de ces formes reproduisent des composés grecs en πολύ-, πολλ-, e. g. *multangulus* = πολύγωνος, *multiplēctus* = πολύπλεκτος, *multiplēs* = πολύπους, *multiplēx* = πολλὰ πλέκτος, etc.

Cf. gr. μάλα « beaucoup » et, peut-être, le mot lette à peine attesté *mils* « abondant ». V. *melior*.

L'i de *multimodis* s'explique difficilement en partant de *multiis modis* ; mieux vaut y voir l'ablatif d'un composé, comme dans *omnimodis*, *mīrimodis* (scil. *modis*).

**muluiănum** (*cotōneum*) n. : genre de coing hybride. De *Muluius*.

**mūlus, -i m., mūla, -ae f.** (dat. abl. pl. *mūlabus*) : mulet et mule. Comme *asinus*, sert de terme d'injure. Ancien (Cat.). M. L. 5742. Germanique : v. h. a. *māl*, etc. ; celtique : irl., britt. *mul* ; gr. mod. μούλερτι ; bulg. *mūle*.

Dérivés et composés : *mūlinus* ; *mūliō, -ōnis m.* : muletier ; *mūliōnicus* et *mūliōnius* ; *mūlāris, -e* : m. herba ; *mūlicūrius* ; *mūlomedicus, -cina* (Vég.) ; *mūlocisiarius* (Gloss.). Cf. *mūscella* et *mūsmō*.

L'âne n'étant pas indo-européen, le nom du « mulet » doit être méditerranéen, comme celui de l'âne ; sans doute asianique. L'albanais a *mušk* « mulet ». V. Nie-dermann, *Mél. Meillet*, p. 101 sqq.

**mundus, -a, -um** : propre, d'où soigné, coquet, élégant. Ancien, usuel, classique. Panroman, sauf roumain. M. L. 5748. Le neutre *mundum* est employé dans l'expression (archaïque, Plt., Enn.) *in mundō habere* ou *in mundō esse* « avoir à sa disposition », « être à la disposition de », équivalent de *in promptū habere* ou *esse*,

où *mundus* a le sens de « équipé » (comme *ornatus*), sens qu'on retrouve, par exemple, dans Enn., A. 146, *Ostia munita est : idem loca nauibus pulcris | munda facit*. Cf. l'expression de Serv., Aen. 3, 204, *extra paginam in mundo* « dans l'espace libre (la marge) hors de la page ».

Dérivés et composés : *munditia* et *munditiēs* (archaïque), M. L. 5747 a ; *mundō, -ās* (latin impérial) : nettoyer, M. L. 5744, et \**mundiāre*, 5747 ; *mundātor, -trix, -tōrius, -tiō* (Ital.) ; *mundulus, -a, -um* (archaïque) ; *mundulē* ; *mundē* adv., M. L. 5746 ; *munditer, com-, ē-mundō* : nettoyer, purifier (langue rustique, Colum., Vulg.), M. L. 2865 ; *circum-, per-mundō* (Ital., d'après le gr. δια-, περι-καθαίρω) ; *prae-mundō* (tardif) ; *immundus* : sale, impur, immonde, conservé en logoudorien avec le sens de « diable », M. L. 4289 (cf. l'emploi de *mundus* dans la langue de l'Église, notamment dans l'expression *cor mundum*, d'où *mundicors*, Aug., καθαρός τῇ καρδίᾳ) et ses dérivés ; *mundicina* : dentifrice (Apl.), d'après *medicina* ; *mundificō* (bas latin) ; *remundō* (bas latin, conservé dans les langues romanes, cf. M. L. 7203).

*Mundus* et ses dérivés sont fréquents dans la langue écrite comme dans la langue parlée. Dans la langue rustique, ils ont été employés en des acceptions spéciales (cf. *mundus ager*, Gell. 19, 12, 8) que reflètent les dérivés romans du type fr. *monder, émonder*, etc., B. W. s. u. Beaucoup de composés tardifs sont des traductions du grec dues à la langue de l'Église : *immundabilis* (Tert.) = ἀκαθάριστος.

**mundus, -i m.** (forme accessoire *mundum*, neutre dans Lucil, ap. Non. 214, 15 et Gell. 4, 1, 3) : toilette, parure de la femme. *Mundus muliebris est, quo mulier mundior fit : continentur eo specula, matulae, unguenta, uasa unguentaria, et si qua similia dici possunt, ueluti lauatō, riscus...*, Dig. 34, 2, 5. *Munditia* est *ornatus* et *cultus, haec feminarum insignia sunt ; hunc mundum muliebre appellatur maiores nostri*, T.-L. 34, 7, 9. Joint à *penum* dans Lucilius, l. I., pour désigner l'ensemble des objets mobiliers d'une maison : *legauit quidam uxori mundum omne penumque*. Il est possible que le mot ait désigné à l'origine « un coffre, une cassette » ; cf. dans Apl., M. 6, 1, *operae messoriae mundus*, et spécialement le coffre de la mariée, dans lequel elle apportait son trousseau. De là le sens de « toilette, parure », favorisé par l'existence de l'adjectif *mundus*, auquel le substantif a été identifié par les anciens. Seul Festus identifie *mundus* « parure » et *mundus* « monde » en les rattachant tous deux à *mouēre*, P. F. 125, 21 : *mundus appellatur caelum, terra, mare et aer. Mundus etiam dicitur ornatus mulieris, quia non alius est quam quod moueri potest. Mundus quoque appellatur laetus et purus*. En réalité, il semble qu'il y ait eu deux (ou trois) mots différents, un adjectif *mundus* et un substantif *mundus* « parure » et « monde ». V. le suivant.

**mundus, -i m.** : ensemble des corps célestes, cieux, univers lumineux. Semble bien être le même mot que *mundus* « parure », qui a été choisi pour désigner le « monde », sans doute à l'imitation du gr. κόσμος ; cf. Varr., Men., Riese, p. 199, 4, *appellatur a caelatura caelum, graece ab ornato κόσμος, latine a puritia mundus*,

et Cic., Un. 10 ; Plin. 2, 8. Cette équivalence de gr. κόσμος et de lat. *mundus* a été contestée par M. Vendryes, MSL 18, 305 sqq., qui, se fondant sur un emploi spécial dans lequel *mundus* désigne une cavité hémisphérique creusée dans le sol par où on communiquait avec le monde souterrain (cf. Caton ap. Fest. 144, 14 sqq., et 126, 3), voit dans *mundus* un mot apparenté à *fundus* et identique au celtique *dubno-*. Mais, d'après Caton lui-même (ap. Fest. 144, 18 sqq.), ce *mundus* infernal, *mundus Cereris*, avait été creusé à l'imitation du *mundus* qui est sur nos têtes : *mundo nomen impositum est ab eo mundo qui supra nos est*. Tout au plus peut-on admettre une contamination du groupe trouble de *fundus* et du mot *mundus*, indépendant, pour désigner une entrée du monde infernal. Et, pour les Latins, *mundus* dans son acception ordinaire n'a jamais désigné que la voûte céleste en mouvement : *a motu eorum qui toto caelo coniunctus mundus*, Varr., L. L. 6, 3 (cf. F. 124, 20 sqq. ; Isid., Or. 13, 11) ; *coelum enim apud ueteres mundum significat*, Diom. 365, 16, et les corps lumineux qui la peuplent ; l'univers lumineux : *lucentem mundum*, dit Cic., Un. 10 ; *concussit micantia sidera mundus*, Cat. 64, 206 ; *m. arduus* (comme *arduus aethér*), Vg., G. 1, 240 ; *m. aetherius*, Tib. 3, 4, 17. Ennius emploie l'expression *mundus caeli*, Sat. 6 sqq., ap. Macr. 6, 2, 26 : -- *mundus caeli uastus constitit silentio | Et Nep-tunus saeuus undis asperis pauisam dedit*. Ce sens est inconciliable avec celui de « fond » et il est possible que le *mundus* infernal n'ait rien de commun avec le *mundus* céleste et soit d'origine étrusque, comme *puteus*.<sup>1</sup>

Désignant d'abord le « monde » en général, l'ensemble des corps peuplant le ciel, *mundus* se restreint, à l'époque impériale, à l'acception de « monde terrestre, terre, habitants de la terre, humanité », e. g. Hor., S. 1, 3, 112, *fastos euoluere mundi* ; Luc. 5, 469, *spes miseri mundi*. Dans la langue de l'Église, il subit, à l'imitation du gr. κόσμος, une nouvelle restriction et désigne le « monde » par opposition au ciel : *regnum meum non est de hoc mundo*, Vulg. Ioh. 18, 36 ; cf. Aug., Serm. 46, 12, 28, *auctores mundi* « les écrivains profanes ». Usité de tout temps. Panroman. M. L. 5749. Irl. *munnda*?

Dérivés : *mundānus*, adjectif créé par Cic., Tusc. 5, 3, 108, pour traduire κόσμος et repris seulement à basse époque (Marc., Avien.) ; *mundālis* (latin ecclésiastique), *mundālis* et *super-mundālis*.

Composés poétiques, à l'imitation des composés grecs en κοσμο- : *mundiger* (Anthol.) ; *mundi-potens, -tenens* (Tert.) ; *mundiuiagus* (tardif) ; *intermundia, -orum n. pl.* : création de Cicéron traduisant le gr. μετακόσμος.

Pas d'étymologie claire. L'hypothèse d'une origine étrusque a été avancée (une déesse *munbyx, munbyx, munby*, dont le rôle est de parer et d'orner, figure sur plusieurs miroirs étrusques ; v. Deecke, dans Roscher, *Lexicon II* 2, p. 3231). Sur le groupe de *mundus*, v. Kroll, *Festschr. Kretschmer*, p. 120 sqq., qui conclut par un « non liquet ».

\***munḡō, -is, -xī, -ctum, -gere** : moucher. Attesté seulement dans les gloses, où il est traduit par μύσσω, et sans doute tiré de *ēmungō*. Dérivé tardif : *munctiō* (Arn.), d'après *ēmunctiō*.

Plus ancien est le composé : *ēmungō* : moucher et, dans la langue argotique, « nettoyer, dépouiller » : *me*

*emuncti mucidum*, Plt., Ep. 494 ; *emunxi argento senes*, Tēr., Ph. 682 ; cf. gr. ἀπομύσσω, dont c'est le calque, et notre « faire cracher ». Le participe *ēmunctus* « bien mouché, qui a le nez propre » prend le sens de « qui a du flair » (par opposition à *mucidus, mūcōsus*) : [Lucilius] *emunctae naris*, Hor., S. 1, 4, 8 ; cf. l'emploi de ἀπομύσσω dans Plat., Rep. 343 a (1, 16).

Dérivés : *ēmunctiō* (Quint.) ; *ēmunctōrium*, au pluriel « mouchettes » (Vulg.).

V. *mūcus* et *mūgil*. Pour le flottement entre c et g, cf. le cas de *pingō* (v. ce mot). Outre ἀπομύσσω cf., avec un sens général, skr. *muñcati* « il lâche », v. russe *mūknuti sja* « passer », lit. *mūkti* « échapper » ; avec \**sm-* initial : lit. *smunkū, smūkti* « tomber en glissant », *smaukiū, smaūkti* « mettre en faisant glisser », v. sl. *smykati sę* « s'éprouver », pol. *smykac' się* « se glisser », pol. *smukac'* « enlever en frottant », v. angl. *smūgan* « se glisser ». Le grec a trace de σμ- à côté de μ- dans les gloses σμύσεται, σμυκτήρ = μωκτήρ « groin », σμύζων = μύζων. Ce détail vient à l'appui du rapprochement de *ēmungō, ἀπομύσσω* avec lit. *mūkti*, etc.

**mūniō** : v. *moene*.

**1<sup>o</sup> mūnis, -e** (ancien \**moenis, moenis*) : qui accomplit sa charge ou son devoir, cf. P. F. 127, 7, *munem significare certum est officiosum ; unde e contrario immunis dicitur qui nullo fungitur officio* ; Plt., Mer. 105, *dico eius pro meritis gratum me et munem fore*. Adjectif rare et relait secondairement sur les composés du type normal *immūnis, commūnis* (de *mūnus*, cf. *barba/imberbis*).

**1<sup>o</sup> immūnis, -e** (noté *inmoenis* dans Plt., Tri. 24) : exempt de charge ; quelquefois synonyme de *ingrātus* (à cause du double sens de *mūnus* « charge » et « présent », v. le mot ; de là le sens de *mūnis* dans Mer. 105) ; cf. Plt., l. I., *amicum castigare ob meritam noxiam | inmoene est facinus* ; et la glose du P. F. 97, 18, *inmunis, uacans munere aliquoties pro improbo ponitur ut apud Plautum*, et de la scoliaste de Cic., Sest. 57, *o immunes Grai. Et haec uerba sunt de tragoedia, in qua uerbum istud « immunes » ingratos significat quemadmodum munificos dicebant esse eos qui grati et liberales existerent*. Par dérivation « exempt de, exempté de » ; traduit en poésie le gr. ἀμωρος (Ov., M. 13, 292). De là *immūnitās*.

**2<sup>o</sup> commūnis, -e** (graphie étymologique *comoinem* acc. sg. dans le SC. Bacc.) : le sens ancien devait être « qui partage les charges », mais ce sens n'est pas attesté, et *commūnis* ne signifie que « commun » (par opposition à *proprius*) et correspond au gr. κοινός, e. g. Tēr., Ad. 804, *communia esse amicorum inter se omnia*. De ce sens général sont dérivés des sens spéciaux : 1<sup>o</sup> dans la langue grammaticale : *genus commūne, syllaba commūnis* (= *anceps*), *uerbum commūne* ; 2<sup>o</sup> dans la langue de rhétorique : *locus commūnis* = τόπος κοινός.

Du sens de « commun, qui est partagé entre tous » sont issus les sens de « bienveillant » ; *communis infimis, par principibus*, Corn. Nep., Att. 3, 1 ; et aussi de « médiocre, vulgaire », et même, dans la langue ecclésiastique, de « sale, impur » (traduisant ἀκαθαρός, κοινός). Le neutre *commūne* traduit τὸ κοινόν. M. L. 2091.

Dérivés : *commūniter* ; *commūnitās* (= κοινότης) ; *commūniō, -ōnis*, mot de Cicéron au sens de « commu-



nauté » repris par la langue ecclésiastique au sens de « communion », d'où *excommunis*, *-niō*, *-ōnis*, synonymes de *excommunicātus*, *-cātiō*; celtique : irl. *comman*, britt. *cymmun*.

Il a dû exister aussi un adjectif dérivé \**mūnicus* (\**moenicus*), cf. *cluius/cluius*, *hostis/hosticus*, *amnis/amnicus*, *classis/classicus*, attesté en osque *mūnikū*. Du reste, l'abrégé de Festus, P. F. 141, 1, a la glose *mūnicus pro communicas dicebant*, qui semble attester l'existence d'un dénominatif *mūnicō*; et l'on trouve dans le Gloss. de Plac., CGL V 33, 13, *moenicare, communicare, dictum a moeni(i)s i. e. operibus*, qui a encore l'ancienne diphtongue. C'est de \**com-mūnicus* (et non de *commūnis*, qui aurait donné \**commūniō*) qu'a été dérivé *commūnicō* (sans doute pour éviter une confusion avec *commūniō* de *mūniō*) « communiquer » (sens absolu et transitif) adopté par la langue de l'Eglise, demeuré dans les langues romanes sous la forme \**communicāre* (*commū-*), qui y a le sens de « donner le repas du soir » (pris en commun). M. L. 2090. De là : *communicābilis*, *-tiō*, *-tiuus*, *-tiō*, *-tōrius*; *excommunicō* (langue ecclésiastique), d'où irl. *escoimne*, britt. *escymmun*.

2° *mūnia*, *-ium* (arch. *moenia*) pl. n. : même sens que *mūnera* « fonctions officielles, devoirs, charges d'un magistrat ». La langue classique n'emploie le mot qu'au nominatif-accusatif; les formes de génitif et de datif-ablative sont fournies par *mūnera*. Sur *mūnia* a été bâti un nominatif singulier *mūnium* qu'on trouve dans les gloses, traduit par *λετοουργία*, CGL II 504, 37; 361, 40. Ce n'est qu'à basse époque (III<sup>e</sup> et IV<sup>e</sup> siècles de l'empire) que l'on trouve des génitifs *mūnium* et *mūniōrum*, des datifs-ablatifs *mūnibus* et *mūniis*. *Mūnia* est un archaïsme de la langue officielle; la forme vivante est *mūnus*, *-eris*. Conservé en logoudorien et campidien. M. L. 5751.

3° *mūnus*, *-eris* (pl. arch. *moenera* dans Lucr. 1, 29) n. : *significat officium cum dictum quis munere fungi. Item donum quod officii causa datur*, P. F. 125, 18. Le sens de « présent que l'on fait » (et non que l'on reçoit) est secondaire, mais très fréquent; de là : *mūnerālis* (*lēr*); *mūnerō*, *-ās* (et *mūneror*) « faire présent de »; *rēmūnerō* (*-ror*) « récompenser, gratifier » et leurs dérivés, M. L. 5750 a; *mūnisculum* (Cic.). Sur cette double valeur de *mūnus*, v. Benveniste, *Don et échange dans le voc. i.-e.*, An. Sociol., 1951, p. 15.

Les devoirs d'un magistrat consistant notamment dans les spectacles offerts au peuple, *mūnus* a souvent le sens de « représentation, jeux offerts, combat de gladiateurs ». De là, à l'époque impériale, *mūnerārius* : relatif aux spectacles de gladiateurs; *mūnerātor* : celui qui donne des spectacles de gladiateurs; *-tiō*.

Composés en *mūni-* : *mūnicipes* m. : proprement « celui qui prend part aux charges »; cf. P. F. 117, 8, *item municipes erant, qui ex aliis ciuitatibus Romam uenisent, quibus non licebat magistratum capere, sed tantum muneriis partem, ut fuerunt Cumani Acerani, Atellani, qui et ciues Romani erant, et in legione merebant, sed dignitates non habebant*. Par extension, « habitant d'un municipe », *mūnicipium*. Autres dérivés : *mūnicipālis*; et (tardiifs) *mūnicipātus* (= *πολιτευμα*), *-pātim*, *-pātiō*; *mūnicipiolum*.

*mūnidator* (CE 511); *mūnifex*; 1° *-es*, *mūlites* qui *mū-*

*nera facere coguntur* (Vég., Mil. 2, 6), sens auquel se rattache *mūnificium*; 2° synonyme de *mūnificus*; *mūnificus* : qui accomplit les devoirs de sa charge, généreux (cf. *beneficus*); d'où *mūnificō*, *-ās*; *-ficentia*; *immūnificus* (Plt.).

D'une racine \**mei-* « changer, échanger », attestée par lette *miju*, *mit* « échanger », skr. *ni-mayate* « il échange », l'indo-européen a eu des dérivés en *-n-* qui sont largement représentés; ces mots ont servi à désigner des échanges réglés par l'usage, et plusieurs ont une valeur juridique. A lat. *mūnia* « fonctions officielles d'un magistrat », cf. v. irl. *móin* « objet précieux » (dag. *móini* « dons, bienfaits ») et gâth. *maēniš* « punition » (?). L'élargissement par \**-es-* dans *mūnus* est propre au latin; \**-nes-* figure souvent dans des substantifs de la même classe sémantique que *mūnus*, ainsi *fenus*, *facinus*, *pignus*. Lat. *com-mūnis* est fait comme got. *gamaiz* « commun »; autre composé : *im-mūnis*. Le lituanien a *mainas* « échange » et le slave *mēna* « changement ». La racine est souvent élargie : v. *migrō* et *mutō*.

\**mūnitiō* : *morsicātiō cibōrum*, P. F. 127, 3 L. Sans autre exemple et inexpliqué.

*murcus*, *-a*, *-um*; subst. *murcus*, *-i* m. (Amm., Marc. 15, 12, 13); mutilé; cf. la glose *murcus, curtus*, CGL V 371, 9; d'où « lâche » (qui se coupait le pouce pour ne pas servir) et « paresseux » : *murc(e)i* : *υαθεϊς* (Gloss.). Attesté seulement à basse époque, mais sans doute ancien; apparaît comme cognomen dans Cic., Phil. 11, 12, 30. — Une forme *Murcus* est donnée aussi comme ancien nom de l'Aventin (T.-L. 4, 33, 5; P. F. 135, 15). C'est à cette forme que se rattache le dérivé *Murcius*, *-a*, *-um*, conservé dans *Murcia dea*, *Murcia uallis*, *Murciae mētae*. On ne sait s'il y a un rapport entre le nom commun et le nom propre.

Dérivés : *murcidus* (avec *ū* d'après Meyer Lübke, ou plutôt *u* fermé; cf. la fermeture de *e* en *i* dans les formes dialectales *stircus*, *Mircurios*, etc.) : indolent, paresseux. Mot de Pomponius, cité par Aug., Clu. D. 4, 16, *de Murcia quae praeter modum non mouret, ac faceret hominem, ut ait Pomponius, murcidum, i. e. desidiosum et inactuolum*; repris par Arn. 4, 9. Conservé en piémontais, portugais et galicien, M. L. 5752; *murcinārius* (Gl., Isid.). — *Murcidus* est à *murcus* comme *gravidus* à *gravis*. Y a-t-il eu un verbe \**murceō*?

Mot populaire sans étymologie (got. *ga-maurgjan* est parent de gr. *βροχός*, etc.). Même terminaison en *-cus* que dans certains adjectifs marquant des défauts physiques, *broc(c)us*, *caecus*, *mancus*, etc. Le sens de gr. *μαρῖνω* « je consume, j'épuise » et de v. h. a. *maro* « tendre, mûr », *marwi* « tendre, mince, trop mûr » est loin de celui de lat. *murcus*; v. *frīō*. Le « sicilien » *μάρκος*; *δ καθόλου μὴ δυνάμενος λαλεῖν, Συρακοῦσται* (Hés.) semble emprunté au latin.

*mūrēna* (*mūraena*), *-ae* f. : murène. Emprunt ancien (déjà dans Plt.) au gr. *μύρανα*, latinisé; de là *mūrēnula*. M. L. 5754. Semble sans rapport avec le cognomen fréquent dans la gens Licinia, dont la transcription grecque est *Μουρήνας* et qui semble étrusque. Sur le sens de « collier », v. Isid., Or. 12, 6, 43; 19, 31, 14.

*mūrex*, *-icis* m. : 1° coquillage d'où l'on tirait la

pourpre, puis la pourpre elle-même (Enn., Heduph. 11; Vg., Ae. 4, 262); 2° toute espèce d'objet qui par sa forme rappelait le murex : rocher dentelé (Vg., Ae. 3, 205), mors garni de pointes, chausse-trape, etc.; cf. Rich., s. u. De là : *mūricātus* : garni de pointes; *mūricus*; *mūricātim*; *mūriculus*; *mūriculegulus* (Jur.) : cueilleur de murex. Conservé dans quelques dialectes italiens; cf. M. L. 5755, *mūrex*; irl. *murac*.

Pareil mot doit être d'origine méditerranéenne; cf. gr. *μῦρε* « moule ».

\**murgisōnem* : *dixerunt a mora et decisione*, P. F. 131, 4. A passé de là dans les gloses, où il est traduit par *irrisor, lusor* (Plac. V 33, 5), ou par *callidus, murmurator*, ou par *ueterator, fallax*. — Pas d'exemple dans les textes. Forme et sens obscurs.

\**mūricidus*, *-a*, *-um* (*murri-* dans Festus) : adjectif qu'on trouve dans Plt., Ep. 333, *uae tibi muricide homo*, et qui est glissé par l'abrégé de Festus, P. F. 112, 18, *ignauus, stultus, iners*. Sans autre exemple. L'étymologie \**mūri-cidus* « qui tue les rats » a toutes chances d'être une étymologie populaire. Peut-être traduction plaisante et équivoque du gr. *τοῦροφάκος* « perceur de murs (voleur) », comme le suggère M. Leumann, *Lat. Gr.*, p. 249.

*murīes* *-ei* (*muria*, *-ae*) f. : saumure; *dicebatur sal in pila tunsum et in ollam ficitilem coniectum et in furno percoctum, quo dehinc in aquam misso Vestales uirgines utebantur in sacrificio*, P. F. 153, 5. Ancien (Plt., Cat.). M. L. 5756, *mūria* (avec *ū*).

Dérivés : *murīaticus* : confit dans la saumure; *murīaticum* : poisson confit dans la saumure; *murīarius* « vendeur de saumure ». Composé : *salimuria* « saumure » (Orib.); *saletoria* (Anthimus, De obs. cib. 29 et 43, Liechtenhan).

Mot technique, sans étymologie. Peut-être en rapport avec gr. *ἀμυρῆς*, de même sens.

*murīola* (*moriola*), *-ae* f. : sorte de piquette (Varr.). De *muria*?

*murmillō*, *-ōnis* (var. *myrmillō*, *mīrmillō*) m. : sorte de gladiateurs généralement opposée aux rétiaires; cf. Festus 358, 8, *retiario pugnanti aduersus murmillonem cantatur* : « non te peto, piscem peto. Quid me fugis, Calle? » *quia murmillonicum genus armaturae est* (cf. P. F. 131, 5, *murmillonica scuta dicebant cum quibus de muro pugnabant. Erant siquidem ad hoc ipsum apta*), *ipsique murmillones ante Galli appellabantur*; *in quorum galeis piscis effigies inerat*... Terme technique. Peut-être dérivé de *μυρμύλος*, autre forme de *μυρμύρος* « mormo, spare », cf. *murmur*; v. Rich., s. u.; Daremberg et Saglio II 2, 1587. Cf. *histriō*, *subulō*, etc.

Dérivés : *mīrmillōnium* : sorte d'armure gauloise, Schol. Iuv. 8, 199; *mīrmillōnicus*.

*murmur*, *-uris* n. (masculin dans Varr. ap. Non. 214, 14; cf. *guttur*) : grondement, bruit sourd (l'emprunt à la langue écrite fr. *murmure* a pris une nuance de sens différente de lat. *murmur* par suite de la prononciation de l'u français). Ancien, usuel. Celtique : irl. *monmhar*.

Dérivés et composés : *murmurō*, *-ās* (*murmuror* dans Varr. et Claud. Quadrig., cf. Non. 478, 3; *commur-*

*muror*, Varr. ap. Non. 178, 9; *commurmuratus* sit, Cic., in Pis. 25, 61) « gronder, murmurer »; panroman, M. L. 5761; *murmuratiō* (époque impériale, rare), *-tor* (bas latin); *murmurillō*, *-ās*; *murmurillum* (tous deux plautiniens); *murmurābundus* (Apol.); *murmuriōsus* (Gloss.); *com-*, *dē-* (ā. λ. Ov., M. 14, 58), *im-* (poétique, époque impériale), *ob-* (époque impériale), *rē-*, *sub-murmurō* (poétique, époque impériale); *murmurium* (bas latin).

Ce mot expressif, qui sert à désigner un bruit sourd, est indo-européen; cf. arm. *mīrmām* « je grogne » (de \**mūrmām*), gr. *μυρμύρω*, *μυρμύρος*, *μυρμύλος* « mormo », poisson de mer qui émet une sorte de grognement, et, avec simplification, lit. *murmėti*, *murmēnti* « murmurer ». Le sanskrit a *marmaraḥ* « bruyant ». Pour le redoublement, cf. *susurrus*, *turtur*. V. *fremō*.

*murra*, *-ae* f. : myrrhe, emprunt latinisé au gr. *μύρρα* (ancien, Plt.).

Dérivés : *murrātus*; *murreus*; *murrācius*, mots de l'époque impériale.

*murrina* f. de l'adjectif *murrinus* de *μύρρινος* : — *genus potionis quae Graece dicitur νέκταρ. Hanc mulieres uocabant muriolam; quidam murratum uinum; quidam dici putant ex uuae genere murrinae nomine*, P. F. 134, 1. Mais il est probable que *muriola* n'a rien à faire avec *murra*.

*murra*, *-ae* f. : sorte de terre fine dont on faisait les vases précieux dits myrrhènes, *murrina* ou *murrea*. N'apparaît qu'à l'époque impériale. Mot sans doute iranien : *murrina apud Parthos gignitur*, Isid. 16, 12, 6.

\**murriō*, *-is*, *-ire* : *ire, clamare proprie murium*, CGL (Schl.) V 604, 33. On trouve aussi Irv 366, 47, *muriuit*, *significauit*, qu'il faut peut-être y rattacher.

*murtus*, *-i* (*murtus*, *-ūs*, *murta*, *-ae*) f. : myrte. Emprunt ancien (Cat., Plt.) latinisé au gr. *μύρτος* (lui-même emprunté au sémitique), conservé dans les langues romanes, M. L. 5801, et en irl. *mirt*; *murtium* = *μύρτον*, baie du myrte.

Dérivés : *murtāceus* (Celse); *murtātus* : assaisonné de myrtes, d'où *murtātum* (sc. *farctimen*); *murtēolus*; *murtēus*; *martinus* (= *μύρτινος*), M. L. 5803; *murtētum*, *-i* n.

Les langues romanes supposent aussi un diminutif *murtella* (*myr-*); cf. M. L. 5802.

*mūrūs*, *-i* (ancien *moiros*, *moerus*, Enn., A. 419; Varr., L. L. 5, 141; cf. *moenia*) m. : mur (d'une ville, par opposition à *paries*, mur d'une maison), mur de défense; cf. *corōna mūrālis*. Par suite, au figuré, « rempart, défense ». Ancien, usuel. Panroman. M. L. 5764. Germanique : v. h. a. *mūra*; celtique : irl., britt. *mūr*. Dérivés et composés : *mūrālis*; *mūrō*, *-ās* (bas latin); *mūrātus* (Vég.); *mūrāna*, *-ae* f. (latin ecclésiastique); *promūrālis*, *-e* (latin ecclésiastique); *extrā*, *intrā-mūrānus* (Script. Hist. Aug.); *infrā*, *intrā*, *forās-mūrāneus* (Greg. Tur.). M. L. 5758, \**mūricārium*.

On rattache généralement à *mūrus*, *pomoerium*, *-i* (*pomērium*) n. « espace consacré en dedans et en dehors de l'enceinte de Rome », puis « boulevard d'une ville »; cf. Varr., L. L. 5, 143, *oppida condebant in Latio Etrusco*

*ritu multi, i. e. iunctis bobus, tauro et uacca, interiore aratro circumagebant sulcum... ut fossa et muro essent muniti. Terram unde exsculperant, fossam uocabant et introrsum iactam, murum. Post ea qui fiebat orbis, urbis principium; qui, quod erat post murum, postmoerium dictum.* Une forme *posimrium* (lire *postmerium*?) est dans l'abrégé de Festus, P. F. 295, 4, *posimrium, pontificale pomerium ubi pontifices auspicabantur. Dictum autem pomerium, quasi promurum, i. e. proximum muro.* Mais la forme fait difficulté. Les rites de la fondation d'une ville sont étrusques.

V. *moene, moenia*. *Mūs* a remplacé le mot indo-européen tiré de la racine \**dheigh-* (cf. *figō*), qu'on trouve dans gr. *τειχος* et dans osque *feihüss* « murs ».

**mūs, mūris** (gén. pl. *mūrum* et *mūrium*) m. : souris, rat. S'emploie aussi comme terme de tendresse ou d'injure et comme cognomen. Joint à différentes épithètes, désigne divers animaux : *mūs domesticus, agrestis, arāneus* (-nea, cf. fr. *musaraigne*, M. L. 5765), *m. Ponticus* (= *μῦς ποτικός*), *Libycus, marinus* (cf. de Saint-Denis, *Vocab. des animaux marins*, s. u.), *Africanus, odoratus*, *m. montānus*, M. L. 5776 b. Le terme spécial pour désigner la souris est *sōrex*. Ancien, usuel. Peu représenté dans les langues romanes, où ce sont les formes de *sōrex, sōricius* qui désignent la souris, et un mot récent \**ratta* d'origine inconnue qui désigne le « rat ». M. L. 5764 a; irl. *mūr*.

Dérivés et composés : *mūrinus* : de souris, de rat, M. L. 5760 a.

**mūsculus** : petite souris, puis tout objet rappelant l'animal par sa forme ou son allure : sorte de poisson inconnu (de Saint-Denis, *ibid.*) ; mantelet (machine de guerre, cf. *testūdō*) ; barque (Rich compare l'emploi du mot *topo* « souris » chez les Vénitiens dans le même sens) ; muscle (cf. gr. *μῦς*, etc., *lacertus* et l'emploi du fr. *souris* pour désigner un muscle du gigot), de là *mūsculōsus* « musclé ». Cf. peut-être les gloses *geni[s]culae, muscellae*, CGL V 313, 19; *genesco, musscel, ibid.* V 298, 26. Ancien (Enn., Plt.), usuel. M. L. 5772.

**mūscellus** : *μῦς*, CGL II 205, 28; *mūscellārium* (Gloss.) : *uiueriārium, γαλεάγρα*.

**mūscerda** : crotte de souris (cf. *sucerda*), cf. P. F. 132, 7, *mūscerda prima syllaba producta dicebant antiqui stercus murum*; cf. *stercus*.

**mūscipulum** et **mūscipula** = *μῦς* γαλα : piège à souris, puis « piège » (sens propre et figuré = *παγίς*, langue de l'Église), M. L. 5770?; *mūscipulātor* (Gloss.) : aigrefin; *mūrilegus, -ceps* (bas latin).

Cf. aussi M. L. 5757, \**mūrica*; 5760, \**mūriculus*; *mūsculus* « couleur souris », 5773 a.

**mūsia, -ae** (Gloss.) : *-ae nidi soricum*; **mūsiō** (ū?) ; **mūssiō** (Gloss.) : chat; cf. CGL V 621, 6, *mūssiō est cattus eo quod muribus suis infestus*, et Isid., Or. 12, 2, 38. M. L. 5776 a.

Mot indo-européen : skr. *mūṣh* avec dérivés *mūṣaḥ, mūṣikā*, etc., pers. *mūš*, v. sl. *mýši* (d'où *mýšica* « *βραχίων* »), alb. *mī*, gr. *μῦς* (l'u bref du génitif *μῦός* est analogique), v. h. a. *mūs*. Le dérivé arm. *mukn* signifie à la fois « souris » et « musclé » comme *mūsculus*.

Il ne semble pas que les Latins aient distingué net-

tement la *souris* et le *rat* (du reste, le rat proprement dit est sans doute d'importation récente; les représentants de *ratta* désignent tantôt le rat, tantôt la souris); v. M. L. 7089 a; et B. W. sous rat.

**Mūsae, -ārum** f. pl. (singulier plus rare) : Muses. Emprunt au gr. *Μοῦσαι* (i), déjà dans Ennius, qui remplace *Camēnae*. Latinisé, employé au sens de « activité littéraire ou artistique » et même « chant, poème », usité comme surnom. Hybride tardif *mūsigena*. Cf. *mūsica, mūsia*.

**mūsca, -ae** f. : mouche. Ancien, usuel. Panroman. M. L. 5766.

Dérivés : *mūscārius* : qui concerne les mouches; substantif *mūscārium* : émouchoir, chasse-mouches (fait d'une queue de paon ou de cheval); feuillage de certaines plantes; *mūscula, muscella* : petite mouche; \**mūsciō* : « gobe-mouches », nom d'oiseau attesté dans les langues romanes, cf. M. L. 5769. Le germanique a des représentants de *mūsca* : v. angl. *mūsc-fleoge*; et de *mūsciō* : m. b. all. *mūsche*.

Dérivé à forme de diminutif en *-co/-ca-* d'un thème racine dont on a une série d'autres dérivés ayant le même sens : lit. *mūš* et gr. *μῦς*, et, avec un autre vocalisme radical, v. sl. *mūxa* (s. *mūha*, tch. *maucha*, r. *mūxa*) à côté de *mūšica* « moucheron » et de v. russe *mūšica*, supposant *ū*; cf. lette *mūša* « mouche ». — Forme sans *s* dans v. isl. *mý* « mouche », v. sax. *muggia*, alb. *mūze, mīze*. — Arm. *mūn* « mouche » peut reposer sur \**muno-* ou sur \**musno-*. Cf. aussi *mūstiō*.

**mūscella, -ae** f. : *μολάριον*, CGL II 373 29. Rare; cf. CIL IV 2016, *mulus hic muscellas docuit*; un doublet *muscellus* traduisant *ὄνος* est dans l'Itala (cod. Legionensis, an 890). M. Leumann y voit un diminutif de *mūlus*, qui remonterait à \**mukulo*. S. M. L. 5767.

Dérivé : *mūscellārium* n. : écurie à mulets.

**mūscerda** : v. *mūs*.

**mūsculus, -i** m. : moule (mollusque). Depuis Plt., Ru. 298. L'ū attesté par les langues romanes, cf. M. L. 5773, semble le différencier de *mūsculus* (v. *mūs*), avec lequel on le confond généralement. Toutefois, *μῦς* signifie « rat » et « moule », et peut-être y a-t-il une variation de quantité, de type « populaire », comme dans *pūsus* et *pūtus*.

Pas d'étymologie. Certaines formes romanes représentent le mot grec \**mytilus*, M. L. 5803 b. Germ. *muschel*, britt. *musgl*.

**mūscus, -i** m. : mousse (ū au témoignage des langues romanes). Ancien (Cat., Agr. 6, 2). Esp.-port. *musco*, etc. M. L. 5774; le fr. *mousse* vient du francique; v. B. W. s. u.

Dérivés et composés : *mūscōsus* (Catul.); *mūscidus* (Sid.). Certaines formes romanes remontent à un diminutif *mūsculus*, M. L. 5771; de même le gr. moderne *μυσοκυλά*; *ēmūscō, -ās* « enlever la mousse » (Col.).

Dérivé d'un thème indo-européen que supposent également lit. *mūšai* « moisissure » et *mūšos* (même sens), v. russe *mūžū* « mousse », v. h. a. *mos* « mousse » (d'où provient le diminutif *mussula* dans Greg. Tur.) et, avec

un autre vocalisme, v. angl. *mēos* (même sens). — Pour le flottement entre *ū* et *ū*, v. Vendryes, dans *Mélanges Chlumsky* (*Časopis p. mod. fil.*, 17), p. 148.

**mūscus, -i** m. : musc. Emprunt au gr. *μύσχος* (lui-même emprunté au persan), attesté depuis St Jérôme. Dérivé : *mūscātus*. Roman. M. L. 5775.

**mūscius, -a, -um** : adjectif emprunté au gr. *μυσικός*, comme *mūsica* = *μουσική*. Latinisé; de là, l'adverbe *mūscie* (= *μουσικῶς*), déjà dans Plaute; et les dérivés tardifs *mūscārius, -i* : faiseur d'instruments de musique; *mūscātus*; *immūscicus* (Tert.).

**mūsiō** : v. *mūs*.

**mūsius, -a, -um** : adjectif de l'époque impériale usité dans l'expression *mūsiuum opus*; ou simplement *mūsiuum*. Semble une adaptation de gr. *μουσίων* « mosaïque » (transcrit en latin par *mūsacum, -seum*), bien que le mot grec dans ce sens soit tardif; v. Baehrens, *Sprachl. Komm. z. vulgärl. App. Probi*, p. 64; et de là *mūsiūrius*, v. m. : mosaïste. Pour la forme, cf. *archiūm* en face de *ἀρχαῖον*, d'après *Achiū* = *Ἀχαιοί*?

**mūsmō** (*musimō*), **-ōnis** m. : = *μούσμων*; désigne dans Pline, 8, 199, le même animal que *mūfrō*. Autre sens dans Non. 137, 22 sqq. : *musimones asini, muli aut equi breues. Lucilius lib. sexto : pretium emi qui uendit equum musimone. Cato Deletorio : asinum aut musimone aut arietem. Cf. Isid., Orig. 12, 1, 60; CGL V 507, 35 et 573, 5, musmo dux gregis* (cf. Servius ad Geo. 3, 446) *ex capra et ariete natus*; V 664, 13, *musimones breues muli equis similes*. Sur le double sens, v. Graur, *Mél. ling.*, p. 20; Marx, *Lucilius* 256.

**mūssiō, -ōnis** m. : sorte de champignon, mousse-ron (Anthim.). M. L. 5777 \**musiuro*; B. W. s. u.

**mūssō** (*musor*, Varr., Men. 102), **-ās, -āui, -ātum, -āre** : *are, murmurare. Ennius* (A. 182) : *in occulto musabat. Vulgo uero pro tacere dicitur, ut idem Ennius* (A. 446) : *non decet musare bonos*, P. F. 131, 9. Une forme du parler enfantin, *mussiat*, est dans Gloss. Philox.; cf. *sissiat, κάθηται ἐπὶ βρέφους*, *ibid.*; on a aussi *mūssiut* : grognement (Charis.). Du sens de « parler bas, chuchoter, murmurer, se parler à soi-même », on est passé à celui de « ne pas ouvrir la bouche, rester silencieux ». Virgile écrira même, Ae. 11, 345, *cuncti se scire fatentur | quid fortuna ferat populi, sed dicere mussant*.

Dérivés et composés : *mūssātiō* (Amm.); *mūssiō, -ās* : même sens que *mūssō*; *mūssitātiō, -tor* (tardifs). *Mūssō, mūssiō* sont rares; Virgile n'emploie *mūssō* que par archaïsme, à l'imitation d'Ennius; *obmūssō, -mūssiō* (Tert.); *summūssus* : *-i, murmuratores. Naevius* (Trag. 63) : *odi, inquit, summūssos, proinde aperte dice quid siū*, P. F. 385, 1. *Mūssāre* est conservé dans quelques dialectes italiens, M. L. 5776 d. *Mūssitus* (Exc. Bob., GLK I 535) est une forme artificielle faite sur *mūgitus*, etc.

Cf. aussi \**rēmūssicāre*, M. L. 7205. D'après Varr., L. 7, 1, *mussare dictum quod muti non amplius quam MV dicunt; a quo idem* (sc. Ennius) *id quod minimum est* (Inc. 10 V<sup>2</sup>) : « neque, ut aiunt, mū facere audent ». *Mūssō* serait donc une onomatopée (ana-

logue à *mugiō, muttiō*) formée sur *mū* (comme *mūtus*) ou sur *mut*; cf. GLK 1, 240, 8, *mutmut non facere audent*. Toutefois, la forme indique au moins une influence du gr. *μύζω*, de même sens, qu'on trouve dans Esch., Arist., et *summusus* rappelle *ὄνομαζω* (Diph.).

**mūstāx, -ācis** m. : variété de laurier, ainsi nommée, dit Pline 15, 127, par Pompeius Lenaeus, *quoniam mustaceis subiceretur*. V. *mustus*.

**mūstēla, -ae** f. (*mustella*) : 1° belette, fouine; 2° poisson mal déterminé, lotte selon certains. Ancien (Enn., Plt.). M. L. 5778.

Dérivés : *†mūstēl(h)ula, -ae* f.; *mūstēlinus, mūstēlatus, -a, -um* : [couleur] de belette; *mūstēllārium* : *γαλεάγρα* (Gl.); *mūstēlopardus*.

Pas d'étymologie claire. Cf. *nūla* (et *mūs*?) 1.

**mūstēlāgō, -inis** f. : lauréole, arbrisseau. Correspond au gr. *χαμαιδάφνη*. Figure dans Ps.-Apul., *Herb.* 27, qui a la variante *mutilago* (58). Cf. *mutilāgō*. V. Ernout, *Philologica* I, p. 171.

**mūstiō, -ōnis** m. : petite mouche. Cf. Isid., Or. 12, 8, 16, *bibiones sunt qui in uino nascuntur, quos uolgo mustiones* (musc- var.) *a musto* appellant (étymologie populaire?). M. L. 5781.

Cf. *musca*. V. Sofer, 104, 175.

**mūstrieula, -ae** f. : est *machinula ex regulis, in qua calceus nouus suitur*, P. F. 131, 18, qui cite un exemple (obscur) d'Afranius, Com. 419. La glose de Scaliger, CGL V 604, 14 : *mūstrieola : machina ad stringendos mures*, confond le mot avec *mūscipula*.

**mūstus, -a, -um** : nouveau; *musta uirgo* (Naev.) ; *musta agna* : agnelle nouveau-née (Caton). Terme de la langue rustique; usité surtout au neutre substantivé *mustum* « vin nouveau, vin doux, moût »; sens conservé dans les langues romanes. Ovide, M. 14, 146, emploie même *mūstā, -ōrum* au sens de « vendanges, automnes », *tercentum musta uidere*. Ancien, technique. Panroman. M. L. 5783; et germanique : v. h. a. *most*, etc.

Dérivés : *mūstārius* : m. *urceus* (Caton); *musteus* : 1° nouveau, frais (*musteus caseus*); 2° doux comme le vin nouveau, *musteum mālum* « pomme douce », M. L. 5779; *mustulentus* : abondant en vin doux (*m. uentus*, Plt., Ci. 382); *mūstāceum* n. : gâteau de mariage, fait de farine pétrie avec du vin doux, du fromage et de l'anis et cuit sur des feuilles de laurier (Cat., Agr. 121); cf. *testāceus*, etc.

Certaines formes romanes remontent à \**mustidus* et \**mustōsus*. M. L. 5780, 5782.

Pas d'étymologie claire.

**mūtilāgō, -inis** f. : fragon non piquant. De *mutilus* (?) ; v. André, *Lex.*, s. u., et Ernout, *Philol.*, cité sous *mūstēlāgō*.

**mūtulus, -a, -um** : écorné; m. *bōs, -a capella*; cf. Don., *Hec.* 65, et logoud. *mutulu* « chèvre sans cornes », M. L. 5791; cf. irl. *molt* « mutulus (> *mutulus*?) uerux », et britt. *molt* (de \**mūlto*) « mouton ». M. L. 5793; plus généralement « mutilé, tronqué, écourté ». S'emploie des personnes et des choses, au propre et au figuré.

S'y rattachent : *muticus* : usité dans *mutica spica*, Varr., R. R. 1, 48, 3, M. L. 5787; *mutilō, -ās* (déjà dans



Tér.) ; M. L. 5789 et *admutilō* ; *mutilātō*, *mutilitās* (tardifs) ; *inmutilitās* (Sall. ap. Non. 366, 14) = *integer*, Cod. Theod. 4, 22, 1.

Certaines formes romanes remontent à \**mutidus*, M. L. 5788. Cf. peut-être aussi M. L. 5793, \**mūt*, et 5792, \**mutius*.

Pas d'étymologie certaine. L'adjectif qui sert aussi de nom propre se retrouve en osq. Mutil, Mutillieis « Mutilis, Mutillili ».

**mutmut** : v. *mussō*.

**mūtō**, -ās, -āuī, -ātum, -āre : changer, échanger et « changer de lieu, déplacer » (et « se déplacer »). Transitif et absolu, e. g. T.-L. 9, 12, 2, *adeo animi mutauerant*, ut... Sur le sens péjoratif, v. Löfstedt, *Syntactica* II, p. 381. L'idée de changement est inséparable de celle de mouvement et les sujets parlants ont souvent associé *mūtō* à *moueō* ; de là des emplois comme ceux qu'on rencontre dans Plaute, Am. 274, *nam neque se Septemtriones quoquam in caelo commouent* | *neque se Luna quoquam mutat* ; Lucilius 674, *mutes aliquo te* (sens conservé en latin vulgaire, cf. Compennass, *Vulgaria*, Glotta 8 (1917), p. 109, et dans les langues romanes ; cf. v. ital. *mutare* « voyager », fr. *remuer*, etc., à côté de *muer* « changer [de peau] », etc.) ; cf. aussi le sens de *commoetacula*, *uirgae*, *uox flamines portant pergentes ad sacrificium*, ut *a se homines amoueant*, P. F. 56, 29 ; de \**com-moitā-clom*, avec suffixe d'instrument \**c(o)lo-*. Ces emplois et ce sens ont donné lieu à l'étymologie \**mouitāre* > *mūtāre* « mouvoir fréquemment, déplacer », puis « changer ». Mais, d'une part, le fréquentatif de *moueō* est *mōtāre* et, d'autre part, le sens premier de *mūtāre* est bien « changer », comme le prouvent le dérivé *mūtius* et les composés *commūtāre*, *permūtāre* ; et la forme *commoetacula* enseigne que l'ũ de *mūtāre* est issu d'un ancien oi. Ancien, usuel. Panroman. M. L. 5785 ; B. W. *muer* (évincé par *changer*) ; germanique : v. h. a. *muzzōn*, etc. ; britt. *mudo*.

Dérivés et composés : *mūtātō* : change, changement, échange ; relai (où l'on change les chevaux) ; en rhétorique, traduit le gr. ὑπαλλαγή ; écosse. *mūth* ; *mūtātor* (époque impériale) ; *mūtātōrius* (id.) ; *mūtātus*, -ūs (Tert.) ; *mūtātūra* (bas latin) ; *mūtābilis*, -biliter, -bilitās (rare, mais classique) ; et *immūtābilis* (= ἀνἀλλαστος), -bilitās, tous termes de la langue écrite ; *immūtātus* : non changé ; *mūtō*, -ās (Gell.) ; *commūtō* « échanger », e. g. Plt., Tri. 59, *uin commutemus? tuam ego ducam et tu meam?*, puis simplement « changer » ; *dēmūtō* : abandonner en changeant. Transitif et absolu (rare ; archaïque [Plt., Cat.] et post-classique), souvent simple synonyme renforcé de *mūtō*, employé par la langue familière et repris par la prose tardive ; *ēmūtō* ; *immūtō* : changer (en), transformer. En rhétorique, *immūtāta oratio* = ἀλλογορία, *immūtatio* = ἀλλοίωσις, μετανομία ; *permūtō* : *permutatur, id proprie dici uidetur, quod ex alio loco in alium transfertur, ut commutatur, cum aliud pro alio substituitur. Sed ea iam confuse in usu sunt*, F. 234, 20 ; *inter-, sub-mūtō* (britt. *symud*) ; *transmūtō* (rare, mais classique), -tātō, M. L. 8855 d.

*mūtius* : qui se fait par voie d'échange, mutuel, réciproque. Spécialisé dans l'emploi de *mūtium argentum*,

d'où *mūtuum* n. : argent emprunté (à charge de revendre et à rendre sans intérêt, différent en cela de *fēnus* « emprunt » (à peine attesté dans les langues romanes M. L. 5799) ; sens dont dérivent *mūtior*, -āris (*mūtus* « emprunter », *mūtūtiō*, *mūtūarius*, *mūtūaticus* (tardif, cf. *mutatiticius*) ; *prēmūtus* « payé d'avance, avancé » ; *mūtūtor*, -āris (Plt., Merc. Prol. 58) ; *mūtūter* (adv.). De *prēmūtus* est dérivé *prēmūtior*, attesté dans les gloses, où il est traduit par προδανέσκειν (Gloss. Philox.) ; de là *imprēmūtūre* (Gloss.) ; Lex Visig.) ; auquel remontent les formes romanes du type *emprunter*. M. L. 4319 ; B. W. s. u.

Il y a ici un ancien élargissement par -i- (-ih-) de la racine \**mei-* de *mūnia*, *migrō* (?), etc. Cf. Iskr. *mūndh* « en alternance avec », v. sl. *mūtē* (même sens), got. *maidjan* « *καταλέγειν* », in-*maidjan* « *ἀλλοτρεῖν* », lette *mietuō* « échanger », *mūtē* « changer » ; got. *maipma* « *δῶρον* » et v. isl. *meiðmar* « bijoux » ; v. angl. *māpum* ; v. sl. *mīsiti* « compensation (d'un attentat), vengeance ». Hors du latin, il y a des formes en -u- : skr. *mūhundh* « paire », en face de av. *miθwaram* « paire », v. sl. *mūtus* « alternativement », lette *miētus* « échange ». Cf. aussi le suivant.

**mūtō** (*muttō*), -ōnis m. : = Priapus, membrum uirile (rare, Lucil., Hor.). Surnom romain.

Dérivés : *mūtōnium* (et *muttōnium* ; *mūtūnium*, ap. Gloss.) : πέος ; *mūtūniātus* : magno pene praeditus (Mart. 3, 73, 1).

Cf. le nom de dieu *Mūtūnus Tutūnus* (*Mūtūnus Tutūnus*, ap. Fest.), divinité priapique, symbolisant l'union des sexes dans le mariage, cui mulieres uelatae togis praetextatis solebant sacrificare, P. F. 143, 10.

*Mūtō* semble un nom en -ō, -ōnis du type *frontō*, *nāsō*, *buccō*, etc., qui marque un défaut ou une difformité physique ; il ne figure que dans les satiriques ; pour la forme en -ō, cf. *coleō*. *Mūtūnus* rappelle pour la formation *Neptūnus*, *Portūnus*, *Fortūna*, et est sans doute le dérivé d'un thème en -u-, \**mūtū-*, et, avec gémée caractéristique, \**muttu-*.

On a rapproché irl. *moth* « membrum uirile » et, de *Tutūnus*, *toth* « membrum muliebri » ; cf. Mich. O'Briain, Z. f. kelt. Phil. 14 (1923), 325, et Thurneysen, Rh. Mus. 77 (1928), 335. V. aussi Herter, Rh. Mus. 76 (1927), 418.

Si le *moetino signo* de Lucil. 78, dont le sens est obscur, se rattache à ce groupe, on rapprocherait skr. *maithunam* « accouplement », et il s'agirait d'un mot du groupe de *mūtāre*.

Une troisième hypothèse considère le groupe divin *Mūtūnus Tutūnus* (*Tūtūnus*, cf. les *sōdālēs Tūtū*) comme d'origine étrusque, de même que *Picumnus*, *Pilumnus*, qui étaient aussi des dieux de la fécondité dans le mariage ; l'étrusque a des gentilices *Mutu*, *Muthuna*. V. Bertoldi, *Questioni di metodo*, p. 259. Tout ceci incertain.

**muttiō**, -is, -iui, -ire : loqui. Ennius in *Telepho* (286) « *palam muttire plebeio piaculum est* », F. 128, 24. Terme de la langue parlée qui apparaît seulement chez les écrivains archaïques pour reparaitre dans la Vulgate, et qui est représenté en roman, M. L. 5794. Le sens propre est « dire *mu*, souffler mot » ; cf. Plt., Bacch. 800, *impinge pugnum, si muttuerit*,

Dérivés et composés : *muttiō* f. (Plt.) ; *dē-*, *ē-mut-tiō* (tardifs).

Se rattache sans doute au groupe des onomatopées commençant par *mu* ; et plus spécialement à *mūtus*, défini par Non. 9, 17, « *sonus est proprie qui intellectum non habet* » ; *muttum*, glosé γρό, qu'on trouve dans la langue familière ; cf. Schol. Pers. 1, 119, *dicimus, « mut-tum nullum », i. e. nullum emisere uerbum*. M. L. 5795 ; B. W. sous mot.

Cf. sous *mūtus*, gr. μυρτός.

**mūtulus**, -ī (ũ, cf. M. L. s. u.) m. : toute espèce de saillie de pierre ou de bois s'avancant au delà de l'alignement d'un mur ; mutule, modillon, corbeau. Terme technique d'architecture (Varr., Vitruv.), et comme tel suspect d'être emprunté, sans doute à l'étrusque : cf. *titulus*, *tutulus* et *Tutūnus*? M. L. 5797 ; et 5790, \**mutilio*.

**Mūtūnus** : v. *mūtō*, -ōnis.

**mutus**, **muttum** : v. *muttiō*.

**mūtus**, -a, -um : muet. S'est dit sans doute d'abord des animaux qui ne savent que faire « *mu* » : *mūtae pecudes* ; s'est ensuite appliqué aux hommes (cf. le développement de sens comparable de *mussāre*) : *uere dici*

*potest magistratum legem esse loquentem, legem autem mutum magistratum*, Cic., Leg. 3, 1, 2 ; puis aux choses : *mutum forum, elinguem curiam... uidemus*, Cic., post Red. 1, 3. Ancien, usuel ; panroman. M. L. 5798 ; B. W. s. u. Irl. *mūt* ; britt. *mud*.

Dérivés : *mūtias* (Gloss.) ; *mūtēscō*, -is : devenir muet, M. L. 5786, tardif et peut-être tiré des composés plus anciens *im-* et *ob-mūtēscō* (Cic.).

Certaines formes romanes supposent *mūtulus* (cf. Audollent, *Tab. deut.* 219 A 10). M. L. 5796.

Des mots analogues se trouvent ailleurs : skr. *mūkah*, arm. *munj*, gr. μυνός et les formes d'Hésychius : μύδος, μυκός, μυναρός, μύτης, μύτις, μυρτός. V. *mū*.

**mūtius** : v. *mūtō*.

**myrtus** : v. *murtus*.

**myxa**, -ae f. : sébaste (Plin. 13, 51), v. *nixa*.

**myxa**, -ae f. : bec de lampe, lumignon. Emprunt (Martial) au gr. μύξα, latinisé et passé sous des formes altérées dans les langues romanes (fr. *mèche*, etc.). V. M. L. 5804 et B. W. s. u. Sans rapport avec le précédent.